

# AEG

## User Manual

### 7000 Silent Bagged Cleaner

|    |                         |     |
|----|-------------------------|-----|
| EN | User Manual             | 02  |
| BG | Ръководство за употреба | 13  |
| CA | Llibre d'instruccions   | 26  |
| DE | Gebrauchsanweisung      | 37  |
| DK | Brugervejledning        | 49  |
| ES | Libro de Instrucciones  | 60  |
| FI | Käyttöopas              | 71  |
| FR | Notice d'utilisation    | 82  |
| GR | Εγχειρίδιο χρήσης       | 93  |
| HU | Felhasználói kézikönyv  | 105 |
| IT | Manuale dell'utente     | 116 |
| NL | Gebruikershandleiding   | 127 |
| NO | Bruksanvisningen        | 138 |
| PT | Manual de instruções    | 149 |
| SE | Användarhandbok         | 160 |



## CHALLENGE THE EXPECTED

We create innovations that stand out today and help build a better tomorrow. That is why we strive for change, to create built-to-last innovations that minimize environmental impact and enable new, more sustainable behaviour. So you can live on your own terms while also living up to the terms of the environment.

We have raised our ambition to make clothes last longer while reducing the environmental impact of fabric care. Read more about our 2030 goals here:



## VISIT OUR WEBSITE TO:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Register your product for better service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Buy accessories and consumables for your appliance:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

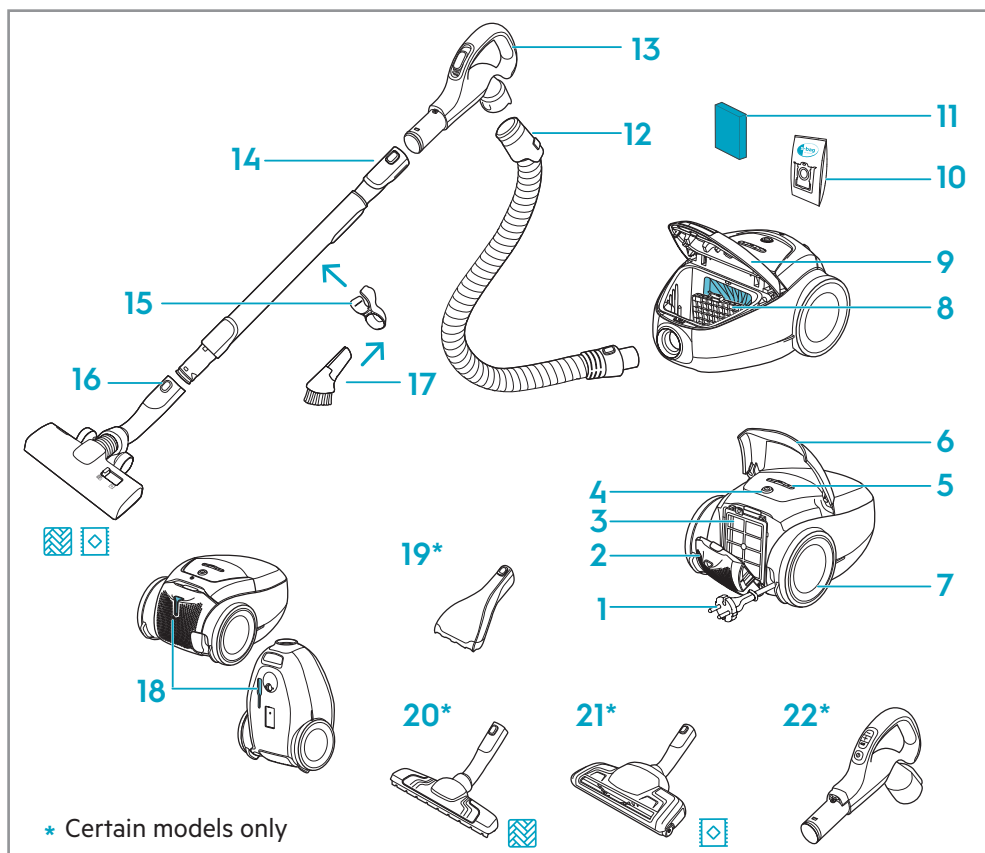
- Model number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

Subject to change without notice.

## DESCRIPTION OF VACUUM CLEANER

1. Power cord
2. Exhaust filter lid
3. Exhaust filter
4. On-off button
5. Power regulation control
6. Rewind button
7. Wheel
8. Motor filter holder
9. Dust compartment cover
10. S-bag
11. Motor filter
12. Aeropro hose
13. Aeropro ergo handle
14. Aeropro telescopic tube
15. Caddy
16. AllFloor Auto nozzle
17. Aeropro 3in1 tool
18. Parking slot
19. Mini turbo nozzle
20. ParettoPro nozzle
21. Turbo nozzle
22. Aeropro remote handle

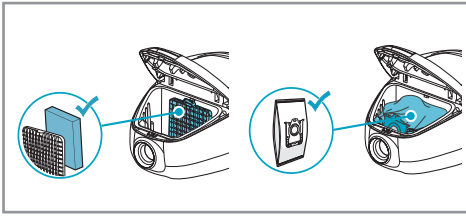


Power consumption in off mode: 0.3W

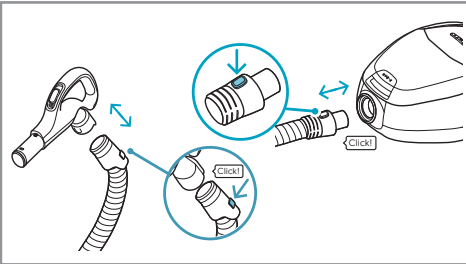
Power consumption in standby with display off: 0.5W

## HOW TO INSTALL THE CLEANER

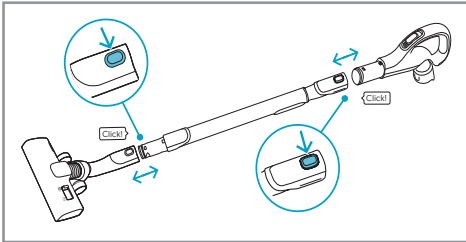
Open the dust compartment cover by pulling the S-BAG button. Check that the dust bag (s-bag) and filter are in place.



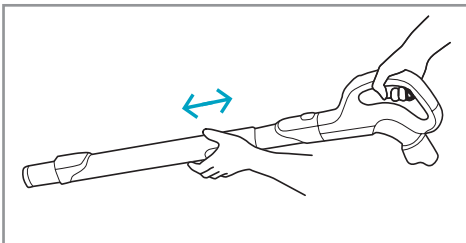
Insert the hose into the cleaner (to remove it, press the lock buttons and pull). Insert the hose into the hose handle until the lock button clicks (to release it, press the lock button and pull).



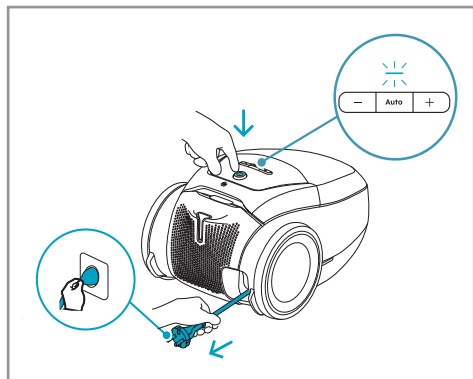
Attach the telescopic tube to the hose handle and the nozzle (to remove it, press the lock buttons and pull).



Adjust the telescopic tube by holding the lock with one hand and pulling the handle with the other hand.

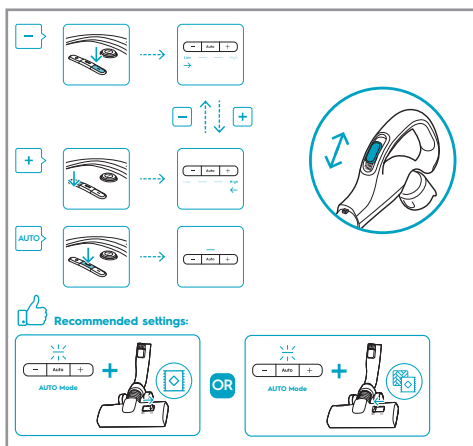






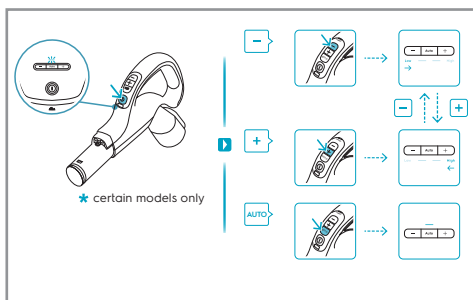
## OPERATE THE CLEANER

Pull out the power cord and plug it into the mains. Press the ON/ OFF button to turn the cleaner on/ off. The default and recommended setting is AUTO mode (automatic power regulation). AUTO indicator is illuminated on the display.

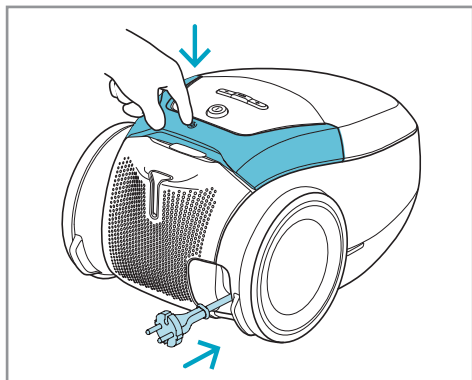


Universal version: To regulate power manually, press +/- button. Press AUTO button to return to AUTO mode. Use the air valve on the handle to decrease motion resistance, if needed.

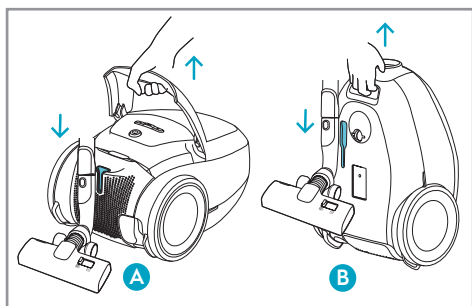
**i** For carpets, it is possible to use less power to get smooth operation and minimize motion resistance; for hard floors, more power can be used if necessary.



Remote version: Press the ON/ OFF button on the remote handle to turn the cleaner on/ off. The cleaner starts in AUTO mode with illuminated AUTO indicator. To regulate power manually, press +/- button on the handle. Press AUTO button to return to AUTO mode.

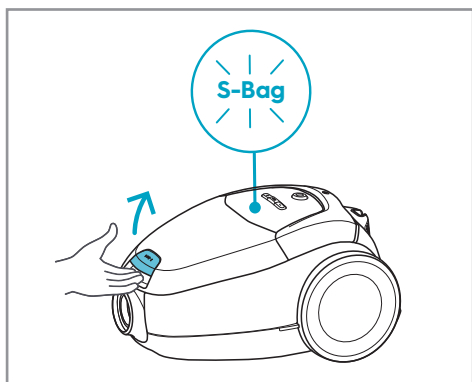


After cleaning, push the REWIND button to rewind the cable.



## PARKING POSITIONS

Use parking position underneath (B) to carry and store the cleaner. At the back (A) when you pause (save your back)

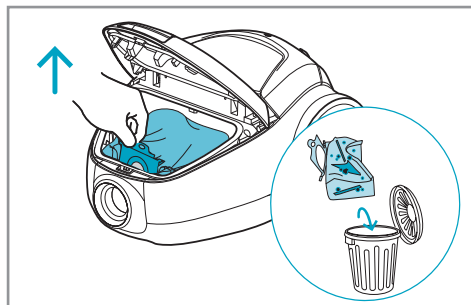


## REPLACING THE DUST BAG & MOTOR FILTER

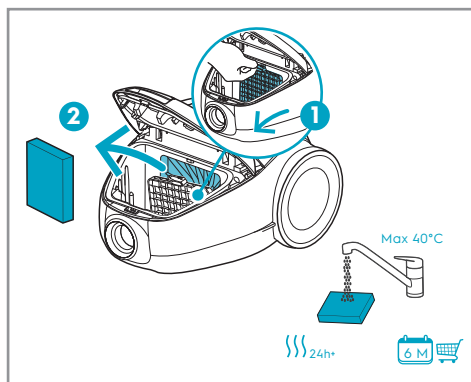
Replace the s-bag when S-BAG indicator lights up in red (yellow light: soon time to replace bag). Open the dust compartment cover by pulling the S-BAG button.

**i** Always change the s-bag when S-BAG indicator is illuminated or has red light even if the s-bag is not full (it may be blocked) and after using carpet cleaning powder. Do not use paper dust bags! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

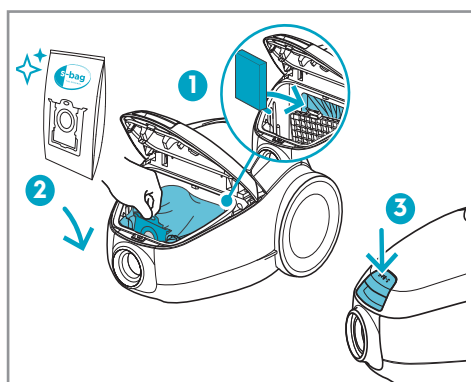
**i** When you start the cleaner after s-bag replacement, it takes 10 seconds before the S-BAG indicator turns off or turns green.



Pull the s-bag handle to close and remove the s-bag®.



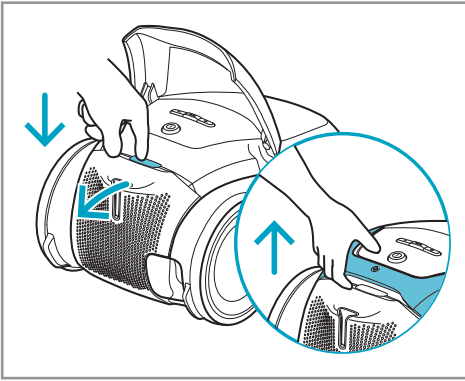
Clean the motor filter when dirty. Push the filter holder down and pull it out. Rinse the inside with lukewarm tap water and dry it completely (min. 24 h in room temperature).



Put back the motor filter in place after cleaning. Insert a new s-bag® by pushing the cardboard straight down in its tracks. Close the lid. If the s-bag® is not properly placed or is missing, the lid will not close.

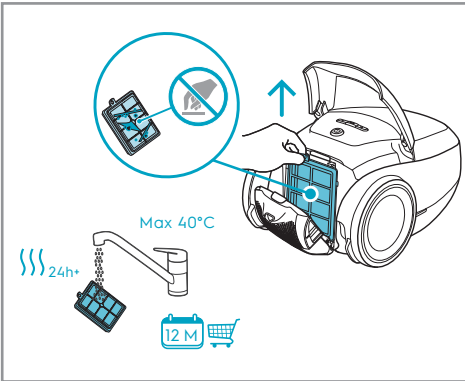
## REPLACING THE EXHAUST FILTER

Lift the handle and press the FILTER button to open the filter lid. Replace/clean the exhaust filter at every fifth replacement of the dust bag (s-bag®). Use original filters: (AFS1W, AEF12W).

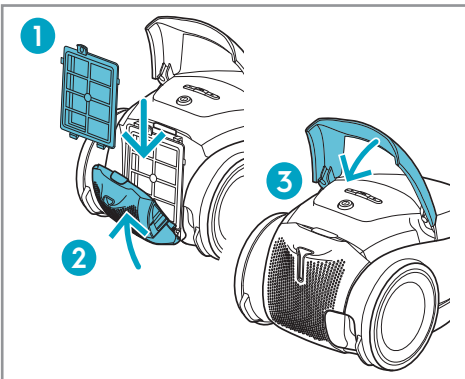


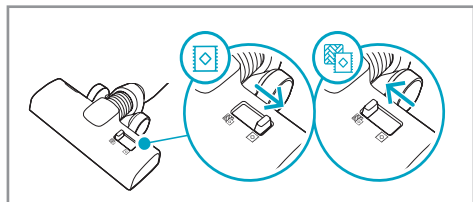
Lift out the filter. Rinse the inside (dirty side) in lukewarm tap water. Tap the filter frame to remove the water. Repeat the process four times. (washable filter only).

**i** Do not use cleaning agents. Avoid touching the filter surface. Let the filter dry completely (min. 24 h in room temperature) before putting back! Change the washable filter at least once a year or when it is very dirty or damage.



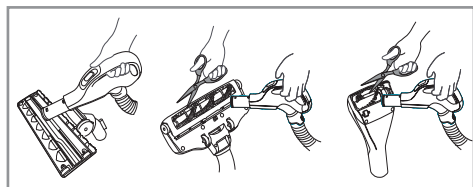
After inserting the filter, close the filter lid until it is clicked back into place.





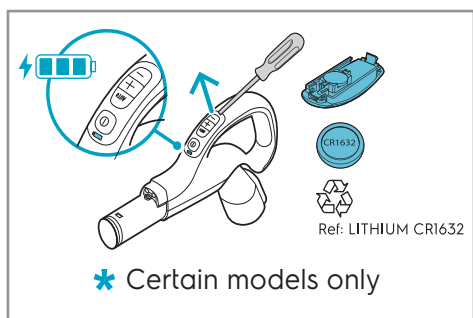
## THE UNIVERSAL NOZZLE

For deep cleaning on carpet, change the nozzle setting with the slider to Carpet mode. Icon illustrates recommended floor type.



## CLEANING OF THE NOZZLES

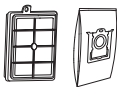
Disconnect the nozzle from the tube and remove entangled threads etc by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle.



## CHANGING THE BATTERY

Change battery when light indicator is illuminated or is not responding when pressing any button. Use only batteries type LITHIUM CR1632

# ACCESSORIES AND SPARE PARTS



ASRK206S

900 923 844

Performance Kit



AFS1W

900 167 769

S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)



AEF12W

900 196 669

S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)



GR201S

900 168 474

S-bag® Classic Long  
Performance



GR201S

900 168 477

S-bag® Ultra Long  
Performance



GR203S

900 168 475

S-bag® Anti-Odour



GR206S

900 168 476

S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy



AKIT12

900 167 963

Perfect Care  
Clean & Tidy Kit



AZE116

900 167 795

Perfect care  
Mini Turbo Nozzle



AZE119

900 167 801

Perfect care  
Turbo Brush Nozzle

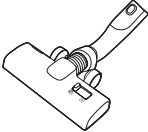


AZE115

900 167 793

Silent Parketto Nozzle

## TIPS ON HOW TO GET THE BEST RESULTS

| NOZZLE/<br>ACCESSORY                                                                | USE FOR:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Universal nozzle:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- For all floor types, secures excellent dust pick up both on carpets and hard floors.</li> <li>- Recommended to use Allfloor mode, which enables going from hard floor to carpet without adjusting the setting.</li> <li>- For deep cleaning on carpet, change the nozzle setting with the slider to Carpet mode.</li> </ul>                                  |
|     | <p>3 tools in 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dusting tool for hard surfaces (bookshelves, skirting boards etc).</li> <li>2. Upholstery tool for textiles (curtains, upholstery etc).</li> <li>3. Crevice tool for narrow spaces (behind radiators etc).</li> </ol>                                                                                                                                           |
|    | <p>Upholstery nozzle:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Brushes and vacuums at the same time (best pick up of hair, pet hair, fibres etc).</li> <li>- For textile furniture, car seats, mattresses etc.</li> <li>- Brush roller is driven by the airflow of the vacuum cleaner.</li> <li>- Not suitable for carpets with very deep pile and long fringes as it can get stuck in the rotating brush roll.</li> </ul> |
|    | <p>Hard floor nozzle:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- For gentle cleaning of hard floor (parquet, wooden floor, tiles etc).</li> <li>- Best dust pick up on hard floor with crevice.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>Carpet nozzle:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Brushes and vacuums at the same time (best pick up of hair, pet hair, fibres etc).</li> <li>- Brush roller is driven by the airflow of the vacuum cleaner.</li> <li>- Not suitable for carpets with very deep piles and long fringes, anti-slip carpets like door mats or water resistant carpets. Use universal nozzle instead.</li> </ul>                     |

# TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                                                                | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The vacuum cleaner does not start                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the cable is connected to the mains.</li> <li>• Check that the plug and cable are not damaged.</li> <li>• Check for a blown fuse.</li> <li>• Check if the battery indicator lamp in the remote control handle responds (certain models only).</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| The s-bag® indicator light is illuminated                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the s-bag® is full or blocked.</li> <li>• If you have already changed the s-bag®, change the motor filter.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| The cleaner stops                                                      | <p>The cleaner might be overheated: disconnect it from the mains; check if the nozzle, tube, hose or filters are blocked. Let the cleaner cool down for 30 minutes before plugging it in again.</p> <p>If the cleaner still does not work, contact an authorized service centre.</p>                                                                                                                                                                                                     |
| Reduction of suction capacity versus normal                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the s-bag is full or blocked.</li> <li>• Check if the motor filter is clogged and needs changing.</li> <li>• Check if nozzle is blocked and needs to be cleared.</li> <li>• Check if hose is blocked by squeezing it gently. However, be careful in case the obstruction has been caused by glass or needles caught inside the hose.</li> </ul> <p>Note: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.</p> |
| Water has been sucked into the vacuum cleaner                          | <p>It will be necessary to replace the motor at an authorized service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>For any further problems, contact an authorized service centre.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Environment Concerns

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

### For Switzerland:

Where should you take your old equipment? Any where that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms. The list of official SENS collection points can be found at [www.erecycling.chseconds](http://www.erecycling.chseconds)



## ПРЕДИЗВИКАЙТЕ ОЧАКВАНОТО

Създаваме иновации, които се открояват днес и допринасят за изграждането на по-добро утре. Затова се стремим към промяна — към създаване на устойчиви решения, които намаляват въздействието върху околната среда и насърчават нови, по-отговорни навици. Така можете да живеете според собствените си правила, като същевременно уважавате изискванията на природата.

Повишихме амбициите си да удължим живота на дрехите, като същевременно намалим екологичния отпечатък от грижата за текстилите. Прочетете повече за нашите цели за 2030 г. тук:



## ПОСЕТЕТЕ НАШИЯ УЕБСАЙТ, ЗА ДА:



Да получите потребителски съвет, отстраняване на проблеми, сервизна информация:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Регистрирайте продукта си за по-добро обслужване:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Купите аксесоари и консумативи за своя уред:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ГРИЖА ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Когато се свързвате със сервиза, се уверете, че разполагате със следните данни:

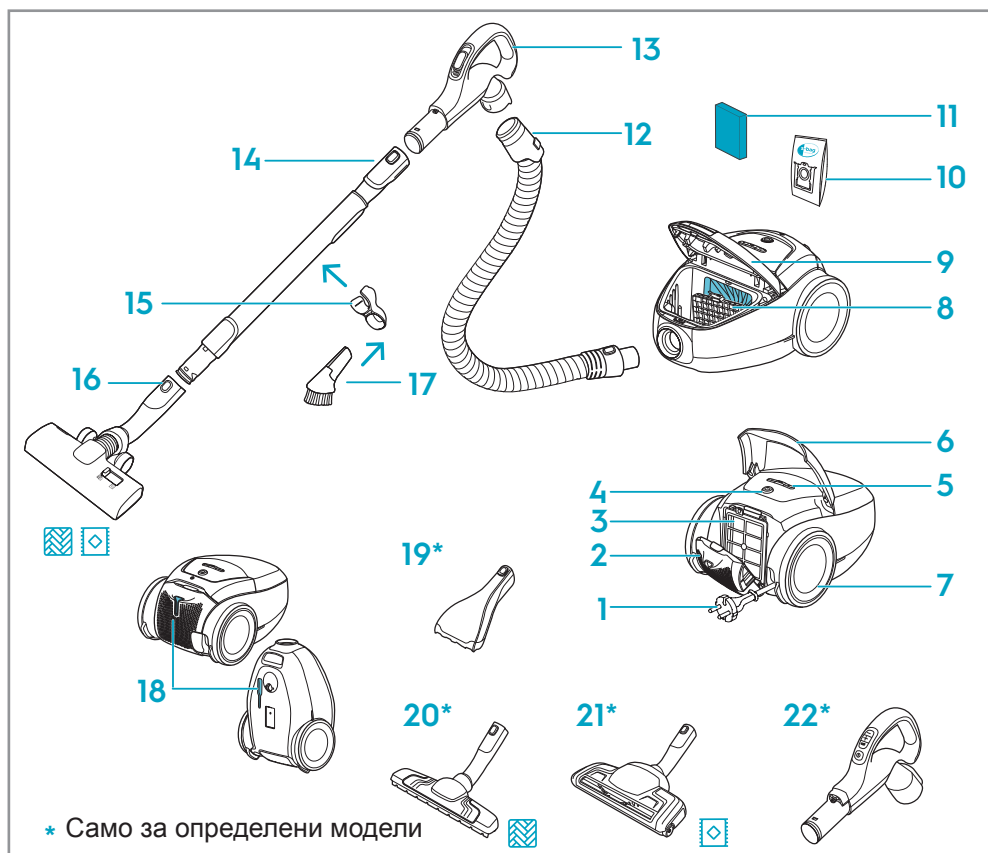
- Номер на модела
- PNC номер
- Сериен номер

Информацията може да бъде открита на табелката с данни.

Подлежи на промяна без предизвестие.

# ОПИСАНИЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

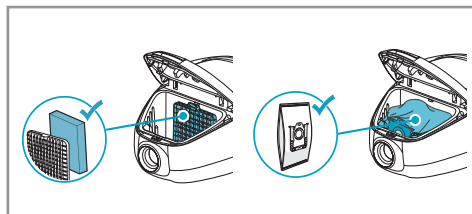
1. Захранващ кабел
2. Капак на изпускателния филтър
3. Изпускателен филтър
4. Бутон за включване/ изключване
5. Регулатор на мощността
6. Бутон за превъртане назад
7. Колела
8. Държач за филтър на мотора
9. Капак на отделението за прах
10. S-bag
11. Филтър на мотора
12. Маркуч Aeropro
13. Дръжка Aeropro Ergo
14. Телескопична тръба Aeropro
15. Държач за аксесоари
16. Автоматичен накрайник AllFloor
17. Инструмент Aeropro 3 в 1
18. Слот за прибрано положение
19. Мини турбо накрайник
20. Накрайник ParkettoPro
21. Турбо накрайник
22. Безжична дръжка Aeropro



\* Само за определени модели

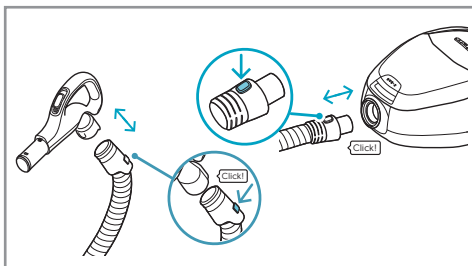
Консумация на електричество в изключен режим: 0,3 W

Консумация на енергия в режим на готовност при изключен дисплей: 0,5 W

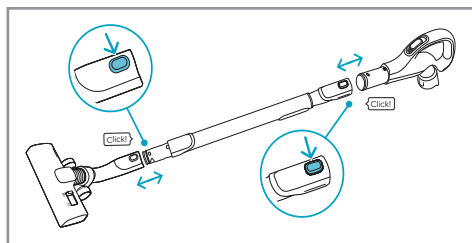


## КАК ДА СГЛОБИТЕ ПРАХОСМУКАЧКАТА

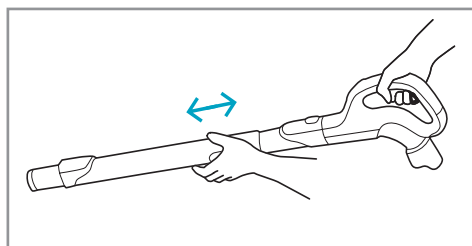
Отворете капака на отделениято за прах, като дръпнете бутона S-BAG. Проверете дали торбичката за прах (s-bag) и филтърът са на мястото си.



Поставете маркуча в прахосмукачката (за да го извадите, натиснете бутоните за заключване и издърпайте). Поставете маркуча в дръжката на маркуча докато бутонът за заключване щракне (за да го освободите, натиснете бутона за заключване и издърпайте).



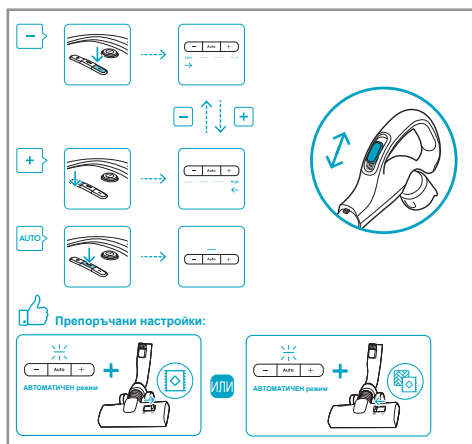
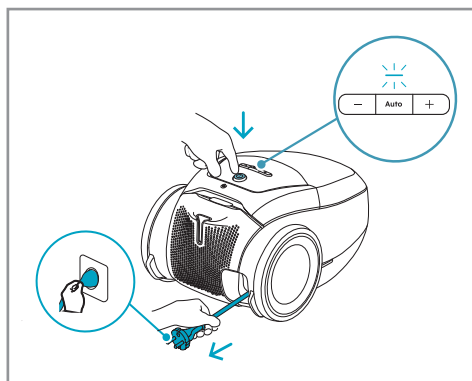
Прикрепете телескопичната тръба към дръжката на маркуча и накрайника (за да я отстраните, натиснете бутона за заключване и издърпайте).



Регулирайте телескопичната тръба, като държите заключването с едната ръка и дърпате дръжката с другата ръка.

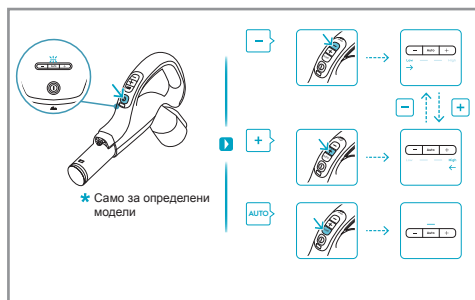
## РАБОТА С ПРАХОСМУКАЧКАТА

Издърпайте захранващия кабел и го включете в електрическата мрежа. Натиснете бутона включване/изключване, за да включите/изключите прахосмукачката. Стандартната и препоръчителна настройка е режим АВТОМАТИЧЕН (автоматично регулиране на мощността). На дисплея свети индикаторът АВТОМАТИЧЕН.

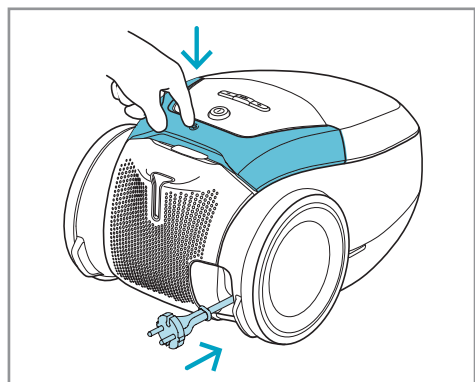


Универсална версия: За да регулирате мощността ръчно, натиснете бутона +/- . Натиснете бутона АВТОМАТИЧЕН, за да се върнете в режим АВТОМАТИЧЕН. Използвайте въздушния клапан, за да намалите съпротивлението при движение, ако е необходимо.

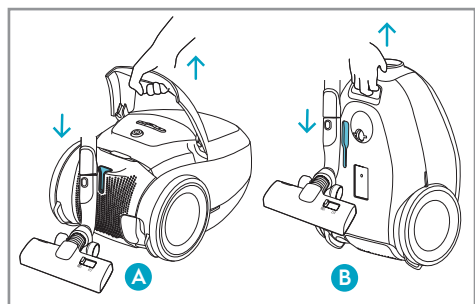
**i** За килими можете да използвате по-малко мощност и да сведете до минимум съпротивлението при движение; за твърди подове може да се използва повече мощност, ако е необходимо.



Безжична версия: Натиснете бутона включване/ изключване на безжичната дръжка, за да включите/ изключите прахосмукачката. Прахосмукачката стартира в режим АВТОМАТИЧЕН с осветен индикатор АВТОМАТИЧЕН. За да регулирате мощността ръчно, натиснете бутона +/- на дръжката. Натиснете бутона АВТОМАТИЧЕН, за да се върнете в режим АВТОМАТИЧЕН.



След почистване натиснете бутона превъртане назад, за да навиете кабела.



## ПОЗИЦИИ НА ПРИБРАНО СЪСТОЯНИЕ

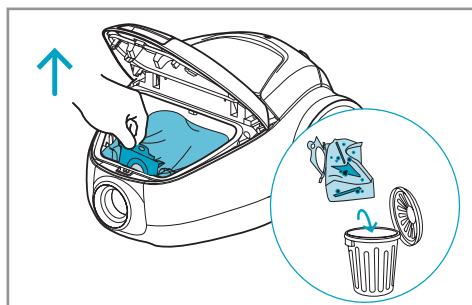
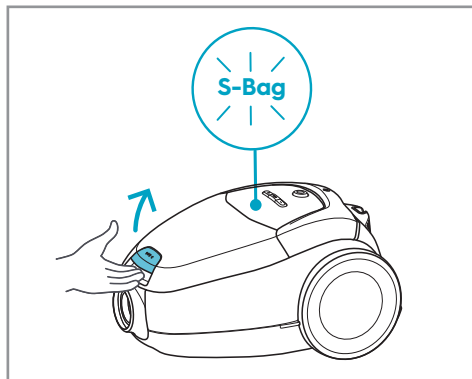
Използвайте позицията на прибрано състояние отдолу (B), за да пренасяте и съхранявате прахосмукачката. Отзад (A), когато правите пауза (за да не натоварвате гърба си)

## ПОСТАВЯНЕ НА ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ И ФИЛТЪРА НА МОТОРА

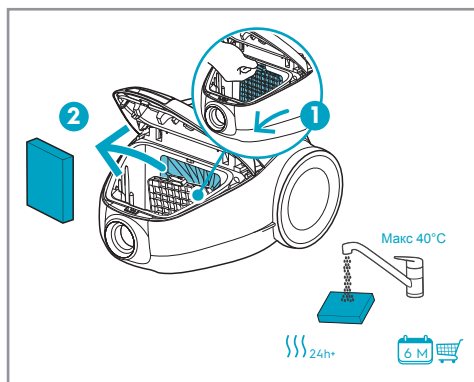
Сменете s-bag, когато индикаторът S-BAG светне в червено (жълта светлина: скоро е време да смените торбичката). Отворете капака на отделението за прах, като дръпнете бутона S-BAG.

**i** Винаги сменяйте s-bag, когато индикаторът S-BAG свети или има червена светлина, дори ако s-bag не е пълна (може да е запушена) и след употреба на прах за почистване на килими. Не използвайте хартиени торбички за прах! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

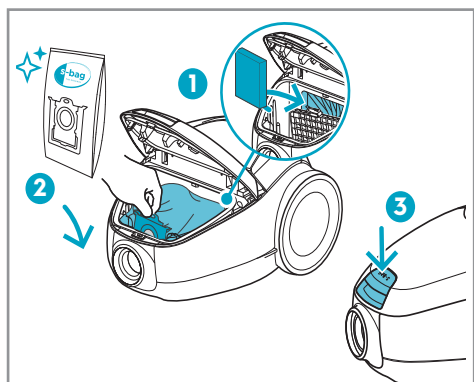
**i** Когато стартирате прахосмукачката след смяна на s-bag, са необходими 10 секунди, преди индикаторът S-BAG да угасне или да светне в зелено.



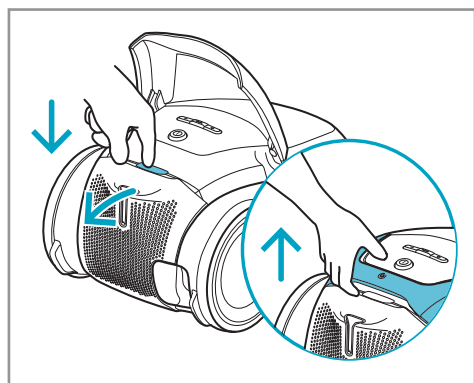
Дръпнете дръжката на s-bag, за да затворите и извадите s-bag®.



Почистете филтъра на мотора, когато е мръсен. Натиснете държача на филтъра надолу и го издърпайте. Изплакнете вътрешността с хладка вода от чешмата и го изсушете напълно (мин. 24 часа при стайна температура)

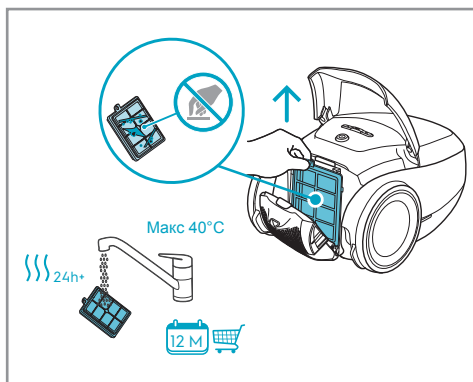


След почистване поставете обратно филтъра на мотора. Поставете нова s-bag®, като натиснете картоната надолу по релсите. Затворете капака. Ако s-bag® не е поставена правилно или липсва, капакът няма да се затвори.



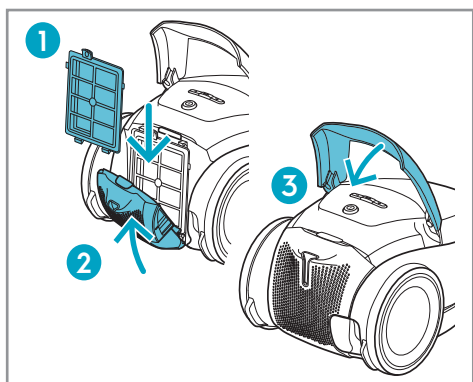
## ЗАМЯНА НА ИЗПУСКАТЕЛНИЯ ФИЛТЪР

Повдигнете дръжката и натиснете бутона ФИЛТЪР, за да отворите капака на филтъра. Сменете/почистете изпускателния филтър на всеки пети път, когато сменят торбичката за прах (s-bag®). Използвайте оригинални филтри: (AFS1W, AEF12W).



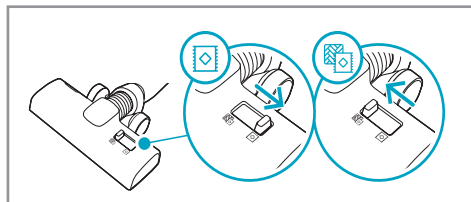
Извадете филтъра. Изплакнете вътрешната страна (мръсната страна) с хладка вода от чешмата. Потупайте рамката на филтъра, за да отстраните водата. Повторете процеса четири пъти. (само за филтри за многократна употреба).

**i** Не използвайте почистващи препарати. Избягвайте да докосвате повърхността на филтъра. Оставете филтъра да изсъхне напълно (мин. 24 часа при стайна температура), преди да го поставите обратно! Сменяйте филтъра за многократна употреба поне веднъж годишно или когато е много мръсен или повреден.



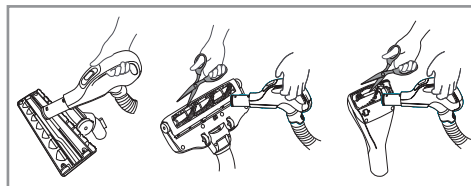
След поставянето на филтъра затворете капака му, докато чуete щракване.





## УНИВЕРСАЛЕН НАКРАЙНИК

За дълбоко почистване на килими, променете настройката на накрайника с плъзгача в режим Килим. Иконата показва препоръчителния тип под.



## ПОЧИСТВАНЕ НА НАКРАЙНИЦИТЕ

Откачете накрайника от тръбата и премахнете заплетените нишки и др., като ги отрежете с ножица. Използвайте дръжката на маркуча, за да почистите накрайника.



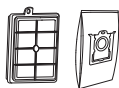
## СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Сменете батерията, когато индикаторът свети или не реагира при натискане на някой бутон. Използвайте само батерии тип LITHIUM CR1632

# АКСЕСОАРИ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ



[www.shop.aeg.com](http://www.shop.aeg.com)



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEFI2W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

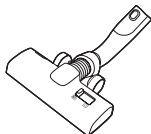
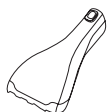


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# СЪВЕТИ ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА НАЙ-ДОБРИ РЕЗУЛТАТИ

| НАКАЙНИК/<br>АКСЕСОАР                                                               | УПОТРЕБА НА:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Универсален накрайник:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- За всички видове подове, осигурява отлично събиране на прах както от килими, така и от твърди подове.</li> <li>- Препоръчва се да се използва режим Allfloor, който позволява преминаване от твърда повърхност към килим без да се променят настройките.</li> <li>- За дълбоко почистване на килими, променете настройката на накрайника с плъзгача на режим Килим.</li> </ul>              |
|     | <p>3 инструмента в 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Инструмент за прах за твърди повърхности (рафтове за книги, первази и др.).</li> <li>2. Инструмент за текстилна тапицерия (завеси, тапицерия и др.).</li> <li>3. Инструмент за тесни пространства (зад радиатори и др.).</li> </ol>                                                                                                                                                            |
|    | <p>Накрайник за тапицерия:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Четка и прахосмукачка едновременно (най-добро събиране на коса, косми от домашни любимци, влакна и др.).</li> <li>- За текстилни мебели, автомобилни седалки, матраци и др.</li> <li>- Четката се задвижва от въздушния поток на прахосмукачката.</li> <li>- Не е подходящ за килими с много дълъг косъм и дълги ресни, тъй като те могат да се заклеят във въртящата се четка.</li> </ul> |
|  | <p>Накрайник за твърди подове:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- За нежно почистване на твърди подове (паркет, дървени подове, плочки и др.).</li> <li>- Най-добро събиране на прах от твърди подове с фуги.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <p>Накрайник за килими:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Четка и прахосмукачка едновременно (най-добро събиране на коса, косми от домашни любимци, влакна и др.).</li> <li>- Четката се задвижва от въздушния поток на прахосмукачката.</li> <li>- Не е подходящ за килими с много дълъг косъм и дълги ресни, противоплъзгащи килими като изтривалки за врати или водоустойчиви килими. Вместо това използвайте универсална дюза.</li> </ul>           |

# ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

| ПРОБЛЕМ                                                                   | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прахосмукачката не започва да работи                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали кабелът е свързан към електрическата мрежа.</li> <li>• Проверете дали щепселът и кабелът не са повредени.</li> <li>• Проверете дали не е изгорял предпазител.</li> <li>• Проверете дали индикаторната лампа за батерията в безжичната ръчка реагира (само при определени модели).</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| Индикаторната лампа на s-bag® свети                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали s-bag® е пълна или запушена.</li> <li>• Ако вече сте сменили s-bag®, сменете филтъра на мотора.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Прахосмукачката спира                                                     | <p>Прахосмукачката може да е прегряла: изключете я от електрическата мрежа; проверете дали накрайника, тръбата, маркуча или филтрите не са запушени. Оставете я да се охлади за 30 минути, преди да я включите отново.</p> <p>Ако прахосмукачката все още не работи, се свържете с оторизиран сервизен център.</p>                                                                                                                                                                                                                 |
| Намаляване на силата на всмукване в сравнение с нормалната                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали s-bag е пълна или запушена.</li> <li>• Проверете дали филтърът на мотора е запушен и се нуждае от смяна.</li> <li>• Проверете дали накрайникът е запушен и трябва да бъде почистен.</li> <li>• Проверете дали маркучът е запушен, като го стиснете леко. Внимавайте обаче, в случай че запущването е причинено от стъкла или игли, заклещени вътре в маркуча.</li> </ul> <p>Забележка: Гаранцията не покрива никакви повреди на маркуча, причинени от почистването му.</p> |
| В прахосмукачката е постъпила вода                                        | <p>Ще е необходимо да замените мотора в оторизиран сервизен център. Повредите на мотора, причинени от проникване на вода, не се покриват от гаранцията.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>За допълнителни проблеми се свържете с оторизиран сервизен център.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Опазване на Околната Среда

Рециклирайте материалите със символа  . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди.



Не изхвърляйте уредите, означени със символа  , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

## DESAFIANT EL QUE S'ESPERA

Creem innovacions que destaquen i ajuden a construir un futur millor. Per aquest motiu ens esforcem a canviar, per crear innovacions que ajudin a minimitzar l'impacte ambiental i permetin un nou comportament més sostenible. Així que podreu viure segons les vostres pròpies normes, mentre seguiu estant a l'atura de les normes mediambientals.

Hem augmentat la nostra ambició de fer que la roba duri més temps i d'aquesta manera reduir l'impacte ambiental de la cura de la roba. Llegiu més sobre els nostres objectius per al 2030 aquí:



## VISITEU LA NOSTRA PÀGINA WEB A:



Obteniu consells sobre l'ús, fullets, resolució de problemes i informació del servei:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Si voleu obtenir un millor servei us recomanem que registreu l'electrodomèstic a:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Compreu accessoris i consumibles per a la vostra aplicació:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVEI I ATENCIÓ AL CLIENT

Al contactar amb el servei, assegureu-vos que teniu les següents dades disponibles:

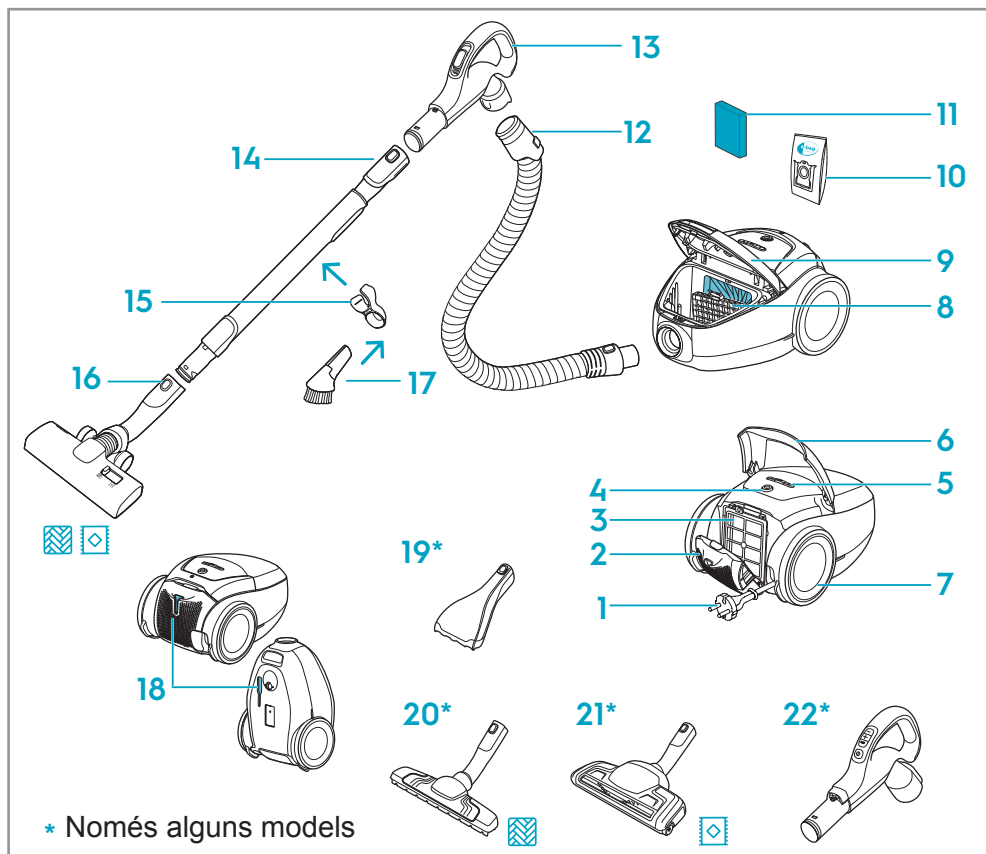
- Número de model
- Número de PNC
- Número de sèrie

Trobareu aquesta informació a la placa de característiques.

Subjecte a canvis sense previ avís.

# DESCRIPCIÓ DE L'ASPIRADOR

1. Cable d'alimentació
2. Tapa del filtre de sortida
3. Filtre de sortida
4. Botó d'engegar i apagar
5. Control de regulació de potència
6. Botó de rebobinatge
7. Roda
8. Portafiltres del motor
9. Tapa del dipòsit de pols
10. S-bag
11. Filtre del motor
12. Mànega Aeroopro
13. Màneg ergo Aeroopro
14. Tub telescòpic Aeroopro
15. Carretó
16. Broquet AllFloor Auto
17. Eina Aeroopro 3en1
18. Ranura d'estacionament
19. Mini broquet turbo
20. Broquet ParkettoPro
21. Broquet Turbo
22. Màneg amb control remot Aeroopro

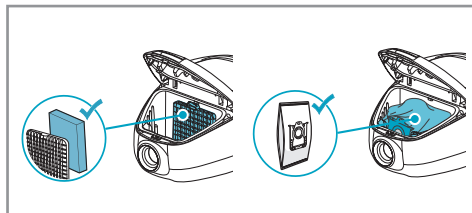


Consum d'energia en mode apagat: 0,3 W

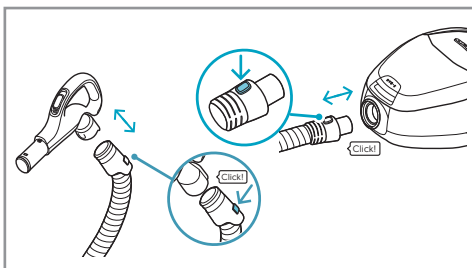
Consum d'energia en mode d'espera amb la pantalla apagada: 0,5 W

## COM INSTAL·LAR L'ASPIRADOR

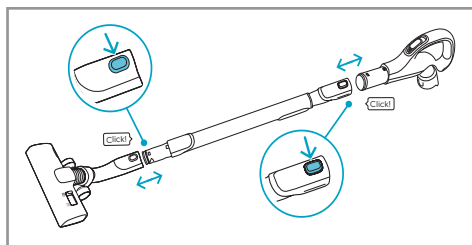
Obriu la tapa del dipòsit de pols de l'aspirador estirant del botó S-BAG. Comproveu que la bossa de la pols (s-bag) i el filtre estiguin col·locats correctament.



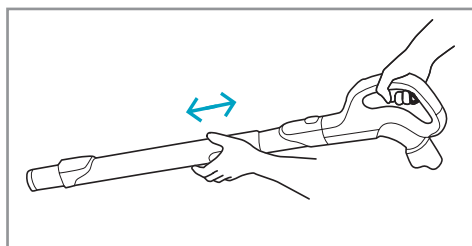
Introduïu la mànega a l'aspirador. Per retirar-la, premeu els botons de bloqueig i estireu. Introduïu la mànega al mànec de la mànega fins que el botó de bloqueig faci clic. Per alliberar-la, premeu el botó de bloqueig i estireu.



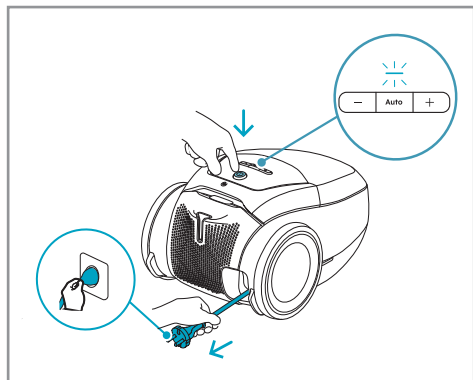
Connecteu el tub telescòpic al mànec de la mànega i al broquet. Per retirar-lo, premeu el botó de bloqueig i estireu.



Ajusteu el tub telescòpic subjectant el bloqueig amb una mà i estirant el mànec amb l'altra mà.

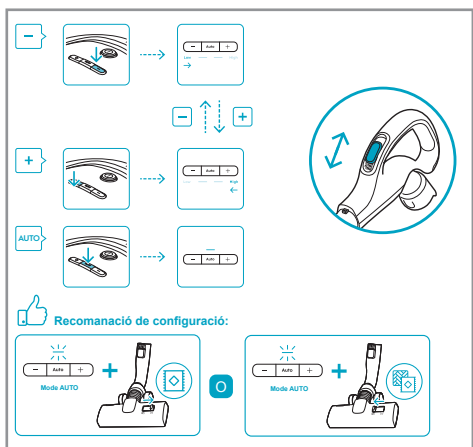






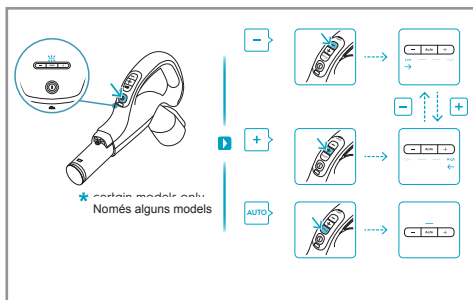
## OPERAR L'ASPIRADOR

Traieu el cable d'alimentació i connecteu-lo a la xarxa elèctrica. Premeu el botó d'ENGEGAR/APAGAR per engegar o apagar l'aspirador. L'ajust predeterminat i recomanat és el mode AUTO (regulació automàtica de potència). L'indicador AUTO s'il·lumina a la pantalla.

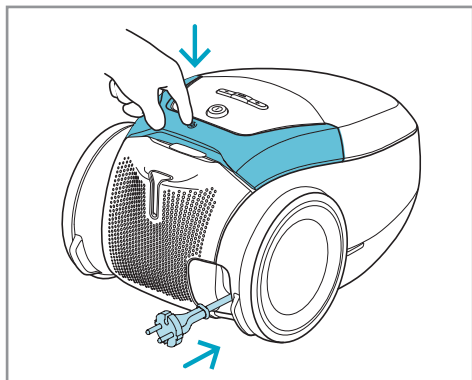


Versió universal: Per regular la potència manualment, premeu el botó +/- . Premeu el botó AUTO per tornar al mode AUTO. Feu servir la vàlvula d'aire del mànec per reduir la resistència del moviment, si cal.

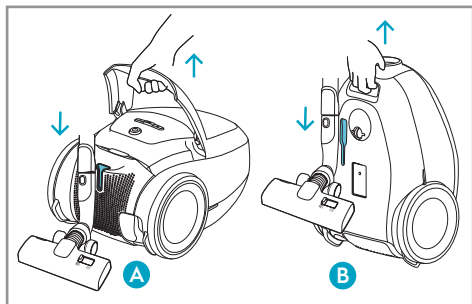
**i** Per a catifes, es recomana utilitzar menys potència per a un funcionament suau i menor resistència al moviment. Per a terres durs, podeu emprar més potència si cal.



Versió remota: Premeu el botó d'ENGEGAR/APAGAR en el mànec amb control remot per engegar o apagar l'aspirador. L'aspirador s'inicia en el mode AUTO amb l'indicador AUTO il·luminat. Per regular l'alimentació manualment, premeu el botó +/- al mànec. Premeu el botó AUTO per tornar al mode AUTO.

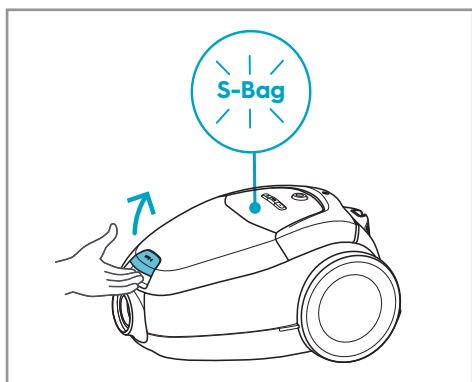


Després de la neteja, premeu el botó REBOBINAT per recollir el cable.



## POSICIONS D'ESTACIONAMENT

Utilitzeu la posició d'estacionament inferior (B) per transportar i emmagatzemar l'aspirador. A la part posterior (A): utilitzeu aquesta posició d'estacionament quan feu una pausa

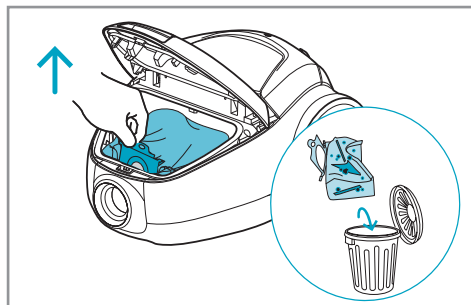


## SUBSTITUCIÓ DE LA BOSSA DE LA POLS I EL FILTRE DEL MOTOR

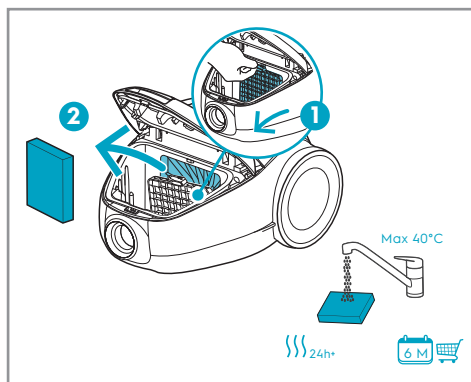
Substitueix la bossa S-BAG quan l'indicador s'il·lumini amb una llum vermella. (Llum groga: aviat caldrà canviar la bossa). Obriu la tapa del dipòsit de pols de l'aspirador estirant del botó S-BAG.

**i** Canvieu sempre la bossa S-BAG quan l'indicador s'il·lumini amb una llum vermella, encara que la bossa no estigui plena (pot estar obstruïda), i després d'utilitzar netejador en pols per a catifes. No utilitzeu bosses de la pols de paper! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

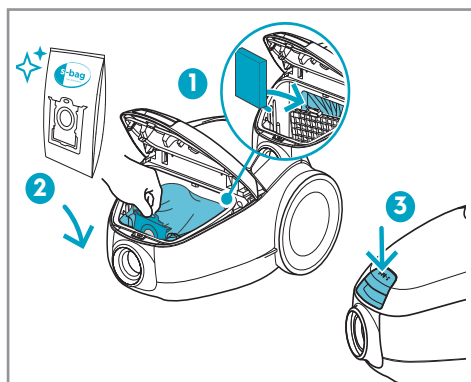
**i** En engegar l'aspirador després de canviar la bossa s-bag, l'indicador de S-BAG triga uns 10 segons a apagar-se o posar-se en verd.



Estireu del mànec de la s-bag<sup>®</sup> per tancar-la i retirar-la.



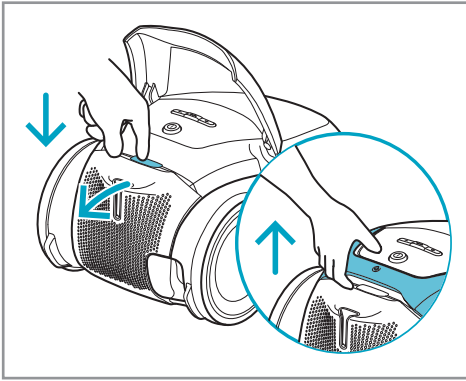
Netegeu el filtre del motor quan estigui brut. Empenyeu el portafiltre cap avall i extrèieu-lo. Esbandiu l'interior amb aigua tèbia de l'aixeta i assequeu-lo completament (mínim 24 h a temperatura ambient).



Torneu a col·locar el filtre del motor després de netejar-lo. Poseu una nova s-bag<sup>®</sup> empenyent la peça de cartró cap avall en les seves guies. Tanqueu la tapa. Si la s-bag<sup>®</sup> no està col·locada correctament o no hi ha cap s-bag, la tapa no es tancarà.

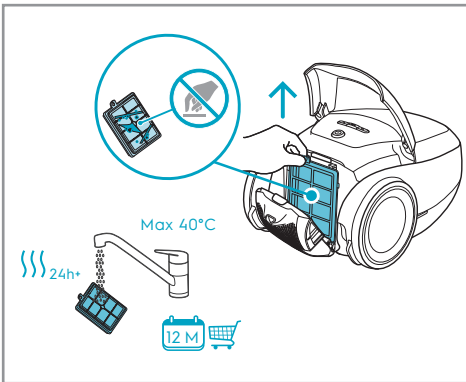
## SUBSTITUCIÓ DEL FILTRE DE SORTIDA

Aixequeu el mànec i premeu el botó FILTRE per obrir la tapa del filtre. Reemplaceu o netegeu el filtre de sortida cada cinc canvis de bossa de la pols (s-bag®). Feu servir filtres originals: (AFS1W, AEF12W).

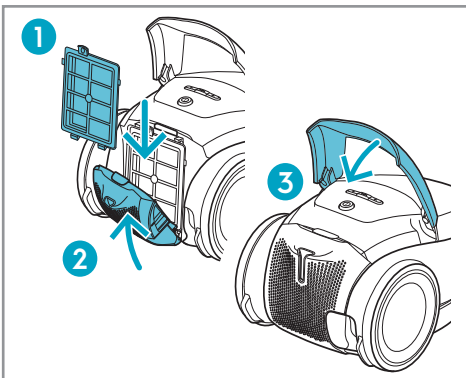


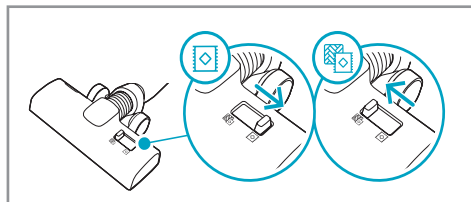
Aixequeu el filtre. Esbandiu l'interior (costat brut) amb aigua tèbia. Toqueu el marc del filtre per eliminar l'aigua. Repetiu el procés quatre vegades. (Només el filtre que es pot rentar).

**i** No feu servir cap agent netejador. Eviteu tocar la superfície del filtre. Deixeu que el filtre s'assequi completament (mínim 24 h a temperatura ambient) abans de tornar-lo a col·locar. Canvieu el filtre que es pot rentar almenys una vegada cada l'any o abans si està molt brut o danyat.



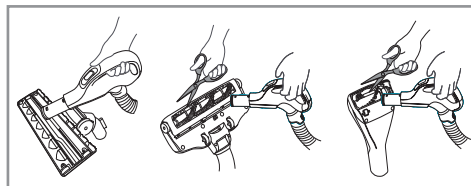
Després d'introduir el filtre, tanqueu la tapa fins que encaixi de nou al seu lloc.





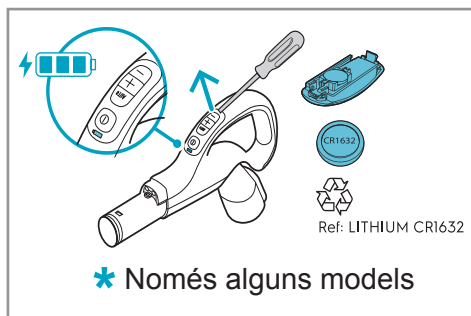
## EL BROQUET UNIVERSAL

Per a una neteja profunda de la catifa, ajusteu la configuració del broquet amb el control lliscant en el mode catifa. La icona il·lustra el tipus de terra recomanat.



## NETEJA DELS BROQUETS

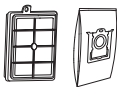
Desconnecteu el broquet del tub i traieu els fils o objectes enredats tallant-los amb tisores. Utilitzeu el mànec de la mànega per netejar el broquet.



## CANVIAR LA BATERIA

Canvieu la bateria quan l'indicador lluminós s'encengui o quan no hi hagi resposta en prémer qualsevol botó. Feu servir només bateries de LITI tipus CR1632

# ACCESSORIS I RECANVIS



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter (Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter (Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

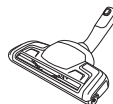
**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

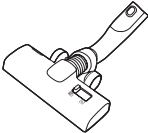


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# CONSELLS SOBRE COM OBTENIR ELS MILLORS RESULTATS

| BROQUET/<br>ACCESORI                                                                | ES FA SERVIR PER A:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Broquet universal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Per a tot tipus de terres, garanteix una excel·lent recollida de pols tant en catifes com en terres durs.</li> <li>- Es recomana utilitzar el mode Allfloor, que permet passar de terres durs a catifes sense ajustar la configuració.</li> <li>- Per a una neteja profunda de la catifa, ajusteu el broquet amb el control lliscant en el mode catifa.</li> </ul>                               |
|     | <p>3 eines en 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eina per a pols en superfícies dures (prestatgeries, sòcols, etc.).</li> <li>2. Eina de tapisseria per a tèxtils (cortines, tapisseria, etc.).</li> <li>3. Eina per a ranures i espais estrets (darrere de radiadors, etc.).</li> </ol>                                                                                                                                                              |
|    | <p>Broquet de tapisseria:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Raspalls i succió al mateix temps (millor recollida de pèls, pèl de mascotes, fibres, etc.).</li> <li>- Per a mobles tèxtils, seients de cotxe, matalassos, etc.</li> <li>- El rodet del raspall és impulsat pel flux d'aire de l'aspirador.</li> <li>- No és adequat per a catifes de pèl molt llarg o amb serrells, ja que poden quedar atrapats al rodet del raspall giratori.</li> </ul> |
|   | <p>Broquet per a terra dur:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Per a la neteja delicada de terres durs (parquet, fusta, rajoles, etc.).</li> <li>- Millor recollida de pols en terres durs amb ranures.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <p>Broquet de catifa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Raspalls i succió al mateix temps (millor recollida de pèls, pèl de mascotes, fibres, etc.).</li> <li>- El rodet del raspall és impulsat pel flux d'aire de l'aspirador.</li> <li>- No és adequat per a catifes de pèl molt llarg o amb serrells, ni per a catifes antilliscants com les d'entrada o les resistents a l'aigua. Utilitzeu el broquet universal en el seu lloc.</li> </ul>         |

# RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

| PROBLEMA                                                                                | SOLUCIÓ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'aspirador no s'engega                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comproveu que el cable estigui connectat a la xarxa elèctrica.</li> <li>• Comproveu que l'endoll i el cable no estiguin danyats.</li> <li>• Comproveu si el fusible està fos.</li> <li>• Comproveu si la llum indicadora de la bateria al mànec del control remot respon (només en certs models).</li> </ul>                                                                                                                                                                        |
| La llum indicadora s-bag® està encesa                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comproveu si la s-bag® està plena o bloquejada.</li> <li>• Si ja heu canviat la s-bag®, canvieu el filtre del motor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| L'aspirador s'atura                                                                     | <p>L'aspirador pot estar sobreescalfat: desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i comproveu si el broquet el tub, la mànega o els filtres estan obstruïts. Deixeu que l'aspirador es refredi durant 30 minuts abans de tornar-lo a endollar.</p> <p>Si l'aspirador encara no funciona, contacteu amb un centre de servei autoritzat.</p>                                                                                                                                                                                       |
| Reducció de la capacitat de succió en comparació amb la capacitat normal                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comproveu si la s-bag està plena o bloquejada.</li> <li>• Comproveu si el filtre del motor està obstruït o necessita ser canviat.</li> <li>• Comproveu si el broquet està bloquejat i necessita ser canviat.</li> <li>• Comproveu si la mànega està bloquejada pressionant-la suaument. Tanmateix, vigileu si l'obstrucció va ser causada per vidre o agulles atrapades a la mànega.</li> </ul> <p>Nota: La garantia no cobreix cap dany a la mànega causat per la seva neteja.</p> |
| Ha entrat aigua succionada dins de l'aspirador.                                         | <p>Caldrà reemplaçar el motor en un centre de servei autoritzat. La garantia no cobreix els danys al motor causats per l'entrada d'aigua.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Si teniu qualsevol altre problema, contacteu amb un centre de servei autoritzat.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Qüestions Mediambientals

Recicleu els materials amb el símbol . Dipositeu l'embalatge en contenidors adequats per al seu posterior reciclatge. Ajudeu a protegir el medi ambient i la salut humana i a reciclar les deixalles procedents d'aparells elèctrics i electrònics.

No llenceu a les escombraries domèstiques els aparells amb el símbol . Porteu el producte a les instal·lacions de reciclatge locals o poseu-vos en contacte amb la seva oficina municipal.



## FÜR ALLE DIE MEHR ERWARTEN

Mit unseren innovativen Lösungen überzeugen wir schon heute und gestalten eine bessere Welt von morgen. Deshalb streben wir Veränderungen an, um innovative und nachhaltige Lösungen zu entwickeln, die Umweltbelastungen minimieren und neue, nachhaltigere Verhaltensmuster ermöglichen. So können Sie nach Ihren eigenen Vorstellungen leben und gleichzeitig der Umwelt gerecht werden.

Unser Ziel ist es, die Lebensdauer von Kleidung zu erhöhen und gleichzeitig die Umweltbelastung durch die Textilpflege zu reduzieren. Erfahren Sie mehr über unsere Ziele bis 2030:



## BESUCHEN SIE UNSERE WEBSITE UNTER:



Holen Sie sich Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registrieren Sie Ihr erworbenes Produkt, um den besten Service dafür zu gewährleisten:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Hier können Sie Zubehör und Verbrauchsmaterial für Ihr Gerät kaufen:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## REPARATUR- UND KUNDENDIENST

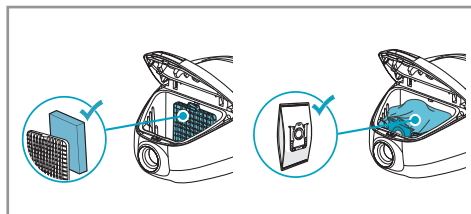
Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an einen autorisierten Kundendienst wenden:

- Modellnummer
- Produktnummer
- Seriennummer

Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

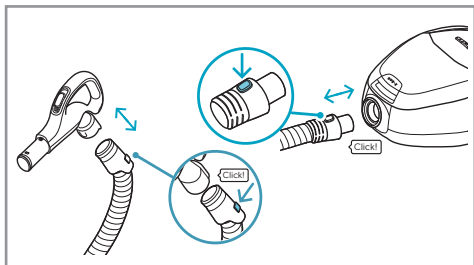
Änderungen vorbehalten.



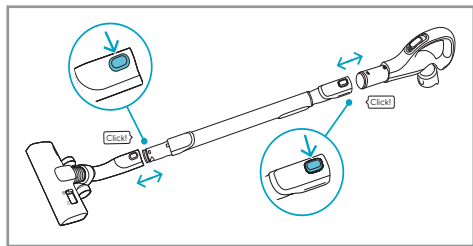


## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

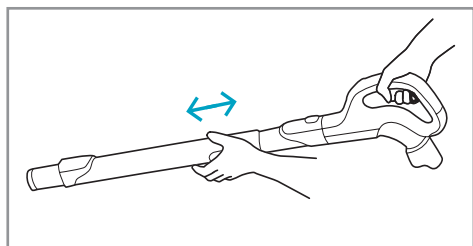
Öffnen Sie den Staubfachdeckel, indem Sie den S-BAG-Hebel ziehen. Überprüfen Sie, ob der Staubbeutel (S-BAG) und der Filter richtig eingesetzt sind.



Stecken Sie den Schlauch in den Sauger (zum Herausnehmen drücken Sie die Verriegelungsknöpfe und ziehen Sie daran). Stecken Sie den Schlauch in den Schlauchgriff, bis der Verriegelungsknopf einrastet (zum Lösen drücken Sie den Verriegelungsknopf und ziehen daran).



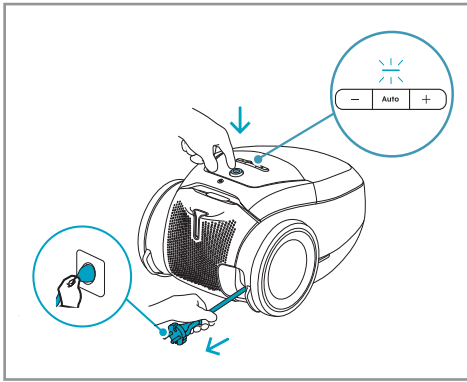
Befestigen Sie das Teleskoprohr am Schlauchgriff und an der Düse (zum Entfernen drücken Sie den Verriegelungsknopf und ziehen daran).



Stellen Sie das Teleskoprohr ein, indem Sie mit einer Hand die Verriegelung festhalten und mit der anderen Hand am Griff ziehen.

## BEDIENUNG DES SAUGERS

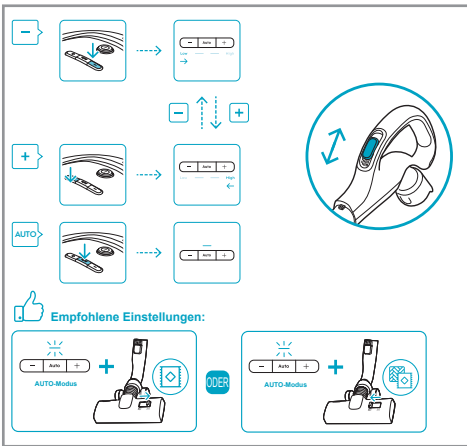
Ziehen Sie das Netzkabel heraus und stecken Sie es in die Steckdose. Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste, um den Sauger ein- bzw. auszuschalten. Die Standardeinstellung und empfohlene Einstellung ist der AUTO-Modus (automatische Saugkraftregulierung). Die Anzeige AUTO leuchtet auf dem Display.



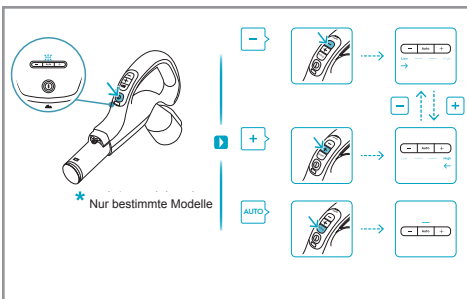
Universalausführung: Um die Saugkraft manuell zu regulieren, drücken Sie die +/- Taste. Drücken Sie die Taste AUTO, um zum AUTO-Modus zurückzukehren.

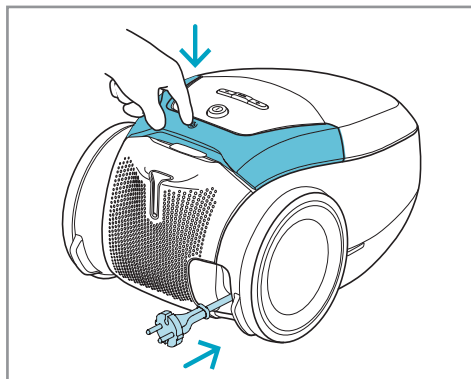
Verwenden Sie bei Bedarf das Luftventil am Griff, um den Bewegungswiderstand zu verringern.

**i** Bei Teppichen ist es möglich, weniger Saugkraft zu verwenden, um einen reibungslosen Betrieb zu erzielen und den Bewegungswiderstand zu verringern. Bei Hartböden kann bei Bedarf mehr Saugkraft verwendet werden.

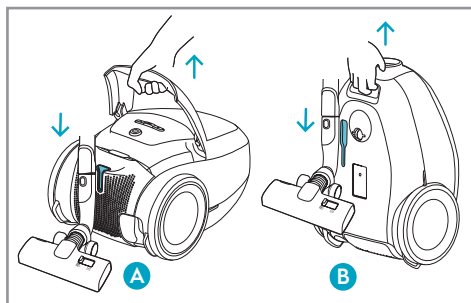


Version mit Bedientasten am Griff: Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste am Griff mit Bedientasten, um den Sauger ein- bzw. auszuschalten. Der Sauger startet im AUTO-Modus, wobei die AUTO-Anzeige leuchtet. Um die Saugkraft manuell zu regulieren, drücken Sie die +/- Taste am Griff. Drücken Sie die Taste AUTO, um zum AUTO-Modus zurückzukehren.



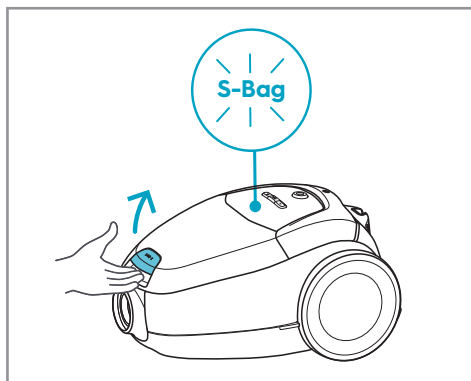


Drücken Sie nach dem Saugen die Taste **KABELAUFWICKELUNG**, um das Kabel aufzuwickeln.



## ABSTELLPOSITIONEN

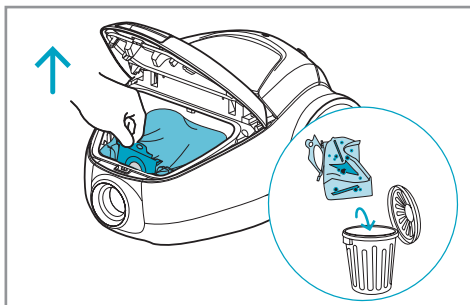
Verwenden Sie die Abstellposition unten (B), um den Sauger zu transportieren und zu verstauen. Auf der Rückseite (A), wenn Sie eine Pause machen (schonen Sie Ihren Rücken)



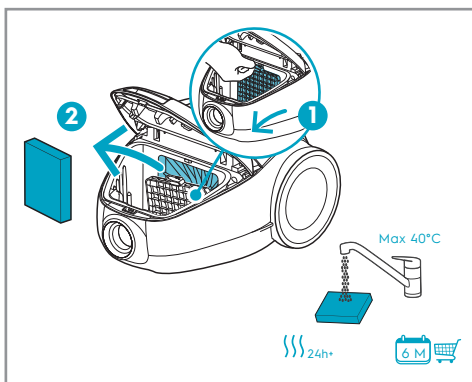
## AUSTAUSCH DES STAUBBEUTELS & MOTORFILTERS

Ersetzen Sie den S-BAG, wenn die S-BAG-Anzeige rot leuchtet (gelbes Licht: Beutel muss bald ersetzt werden). Öffnen Sie den Staubfachdeckel, indem Sie den S-BAG-Hebel ziehen.

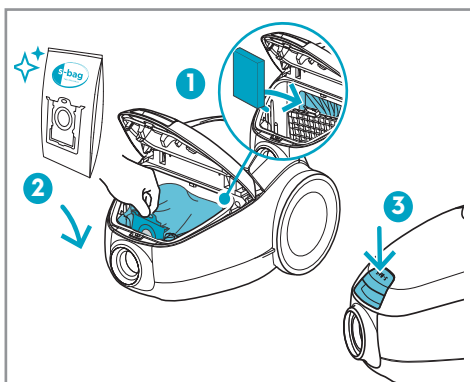
- i** Wechseln Sie den S-BAG immer, wenn die S-BAG-Anzeige leuchtet oder rot leuchtet, auch wenn der S-BAG nicht voll ist (er könnte verstopft sein), und nach dem Einsatz von Teppichreinigungspulver. Verwenden Sie keine Staubbeutel aus Papier! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)
- i** Wenn Sie den Sauger nach dem Austausch des S-BAGs starten, dauert es 10 Sekunden, bis die S-BAG-Anzeige erlischt oder grün leuchtet.



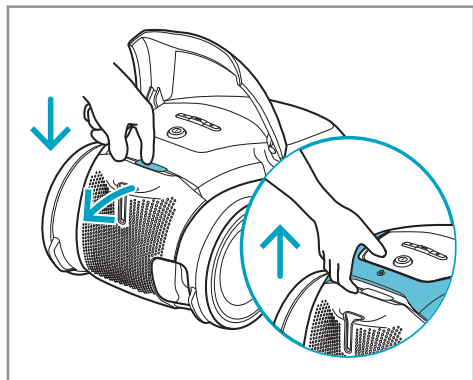
Ziehen Sie am Griff des S-BAGs, um den S-BAG® zu schließen und zu entfernen.



Reinigen Sie den Motorfilter, wenn er verschmutzt ist. Drücken Sie den Filterhalter nach unten und ziehen Sie ihn heraus. Spülen Sie das Innere mit lauwarmem Leitungswasser aus und trocknen es vollständig (mindestens 24 Stunden bei Raumtemperatur).

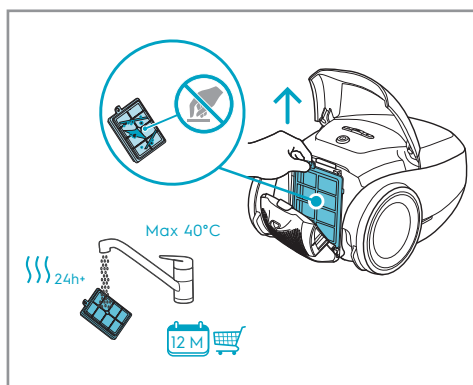


Setzen Sie den Motorfilter nach der Reinigung wieder ein. Setzen Sie einen neuen S-BAG® ein, indem Sie das Kartonteil gerade nach unten in die Führung drücken. Schließen Sie den Deckel. Wenn der S-BAG® nicht richtig eingesetzt ist oder fehlt, lässt sich der Deckel nicht schließen.



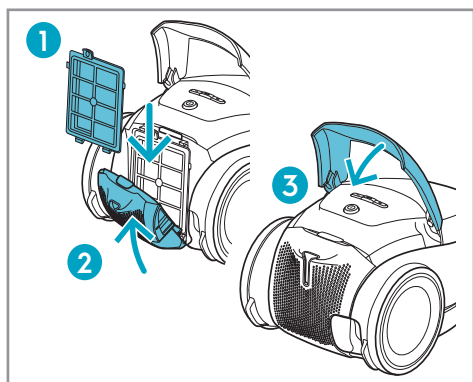
## AUSTAUSCH DES ABLUFTFILTERS

Heben Sie den Griff an und drücken Sie die FILTER-Taste, um den Filterdeckel zu öffnen. Ersetzen/reinigen Sie den Abluftfilter bei jedem fünften Austausch des Staubbeutels (S-BAG®). Verwenden Sie Originalfilter: (AFS1W, AEF12W).



Heben Sie den Filter heraus. Spülen Sie die Innenseite (schmutzige Seite) mit lauwarmem Leitungswasser. Tippen Sie auf den Filterrahmen, um das Wasser zu entfernen. Wiederholen Sie den Vorgang viermal. (Nur waschbarer Filter).

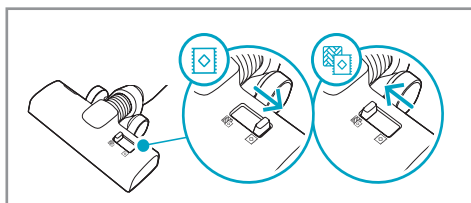
- i** Verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Vermeiden Sie es, die Filteroberfläche zu berühren. Lassen Sie den Filter vollständig trocknen (min. 24 Std. bei Raumtemperatur), bevor Sie ihn wieder einsetzen! Ersetzen Sie den waschbaren Filter mindestens einmal im Jahr oder wenn er sehr schmutzig oder beschädigt ist.



Nach dem Einsetzen des Filters schließen Sie den Filterdeckel, bis er hörbar eingerastet ist.

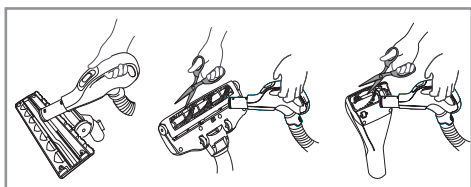
## DIE UNIVERSALDÜSE

Für eine gründliche Reinigung von Teppichen stellen Sie die Düseneinstellung mit dem Schieberegler auf den Teppichmodus um. Das Symbol zeigt den empfohlenen Bodentyp an.



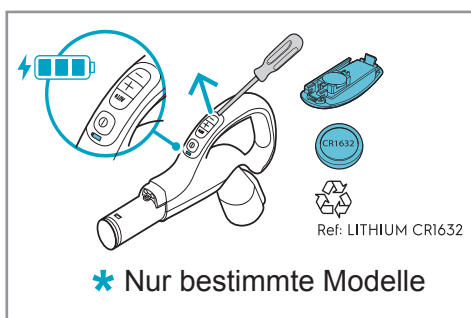
## REINIGUNG DER DÜSEN

Trennen Sie die Düse vom Schlauch und entfernen Sie verwickelte Fäden usw., indem Sie diese mit einer Schere abschneiden. Verwenden Sie den Schlauchgriff, um die Düse zu reinigen.



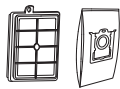
## BATTERIE WECHSELN

Wechseln Sie die Batterie, wenn die Kontrollleuchte leuchtet oder beim Drücken der Tasten keine Reaktion erfolgt. Verwenden Sie ausschließlich Batterien vom Typ LITHIUM CR1632.





# ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

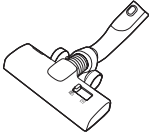
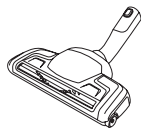


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# TIPPS FÜR BESTE ERGEBNISSE

| DÜSE/<br>ZUBEHÖR                                                                    | VERWENDUNG FÜR:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Universaldüse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Für alle Bodentypen, sorgt für eine hervorragende Staubaufnahme sowohl auf Teppichen als auch auf Hartböden.</li> <li>- Es wird empfohlen, den Modus „Alle Bodenbeläge“ zu verwenden, der den Wechsel von Hartböden zu Teppichen ohne Anpassung der Einstellungen ermöglicht.</li> <li>- Für eine gründliche Reinigung von Teppichen stellen Sie die Düseneinstellung mit dem Schieberegler auf den Teppichmodus um.</li> </ul> |
|     | <p>3 Funktionen in 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Staubentferner für harte Oberflächen (Bücherregale, Fußleisten usw.).</li> <li>2. Polsterfunktion für Textilien (Vorhänge, Polster usw.).</li> <li>3. Fugendüse für enge Stellen (hinter Heizkörpern usw.).</li> </ol>                                                                                                                                                                                                     |
|    | <p>Polsterdüse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bürstet und saugt gleichzeitig (beste Aufnahme von Haaren, Tierhaaren, Fasern usw.).</li> <li>- Für Textilmöbel, Autositze, Matratzen usw.</li> <li>- Die Bürstenrolle wird durch den Luftstrom des Saugers angetrieben.</li> <li>- Nicht geeignet für Teppiche mit sehr hohem Flor und langen Fransen, da diese sich in der rotierenden Bürstenrolle verfangen können.</li> </ul>                                                |
|  | <p>Hartbodendüse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zur schonenden Reinigung von Hartböden (Parkett, Holzböden, Fliesen usw.).</li> <li>- Beste Staubaufnahme auf Hartböden mit Fugendüse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | <p>Teppichdüse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bürstet und saugt gleichzeitig (beste Aufnahme von Haaren, Tierhaaren, Fasern usw.).</li> <li>- Die Bürstenrolle wird durch den Luftstrom des Saugers angetrieben.</li> <li>- Nicht geeignet für Teppiche mit sehr hohem Flor und langen Fransen, rutschfeste Teppiche wie Fußmatten oder wasserabweisende Teppiche. Verwenden Sie stattdessen die Universaldüse.</li> </ul>                                                      |

# FEHLERSUCHE

| PROBLEM                                                                                  | ABHILFE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Sauger geht nicht an.                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob das Kabel an das Stromnetz angeschlossen ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob der Stecker und das Kabel unbeschädigt sind.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob eine Sicherung durchgebrannt ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die Batterieanzeige im Griff leuchtet (nur bei bestimmten Modellen).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Die S-BAG® - Anzeige leuchtet                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der S-BAG® voll oder verstopft ist.</li> <li>• Wenn Sie den S-BAG® bereits gewechselt haben, wechseln Sie den Motorfilter.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Der Sauger hält an.                                                                      | <p>Der Sauger könnte überhitzt sein: Trennen Sie ihn vom Stromnetz und überprüfen Sie, ob die Düse, der Schlauch oder die Filter verstopft sind. Lassen Sie den Sauger 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie ihn wieder an die Steckdose anschließen.</p> <p>Wenn der Sauger immer noch nicht in Betrieb genommen werden kann, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.</p>                                                                                                                                                                                                                                                |
| Reduzierung der Saugleistung gegenüber Normalzustand                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob der S-BAG voll oder verstopft ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob der Motorfilter verstopft ist und ausgetauscht werden muss.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die Düse verstopft ist und gereinigt werden muss.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob der Schlauch verstopft ist, indem Sie ihn leicht zusammendrücken. Seien Sie jedoch vorsichtig, falls die Verstopfung durch Glas oder Nadeln verursacht wurde, die sich im Schlauch verfangen haben.</li> </ul> <p>Hinweis: Die Garantie deckt keine Schäden am Schlauch ab, die durch dessen Reinigung verursacht wurden.</p> |
| Wasser wurde in den Sauger gesaugt                                                       | <p>Der Motor muss bei einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden. Schäden am Motor, die durch eindringendes Wasser verursacht werden, sind von der Garantie ausgeschlossen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Bei weiteren Problemen wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol  . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

## UDFORDR DET FORVENTEDE

Vi skaber innovationer, der skiller sig ud i dag og hjælper med at bygge en bedre fremtid. Det er derfor, vi stræber efter forandring – for at skabe holdbare innovationer, der minimerer miljøpåvirkningen og muliggør ny, mere bæredygtig adfærd. Så du kan leve på dine egne præmisser, samtidig med at du lever op til miljøets præmisser.

Vi har hævet vores ambition om at få tøj til at holde længere og samtidig reducere miljøpåvirkningen fra tøjvask. Læs mere om vores 2030-mål her:



## BESØG VORES HJEMMESIDE PÅ:



Få brugbare råd, brochurer, problemløsning og serviceinformation:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registrer dit produkt for at få en bedre service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Køb tilbehør og forbrugsvarer til dit apparat:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDEPLEJE- OG SERVICE

Når du kontakter Service, skal du sørge for at have følgende data klar:

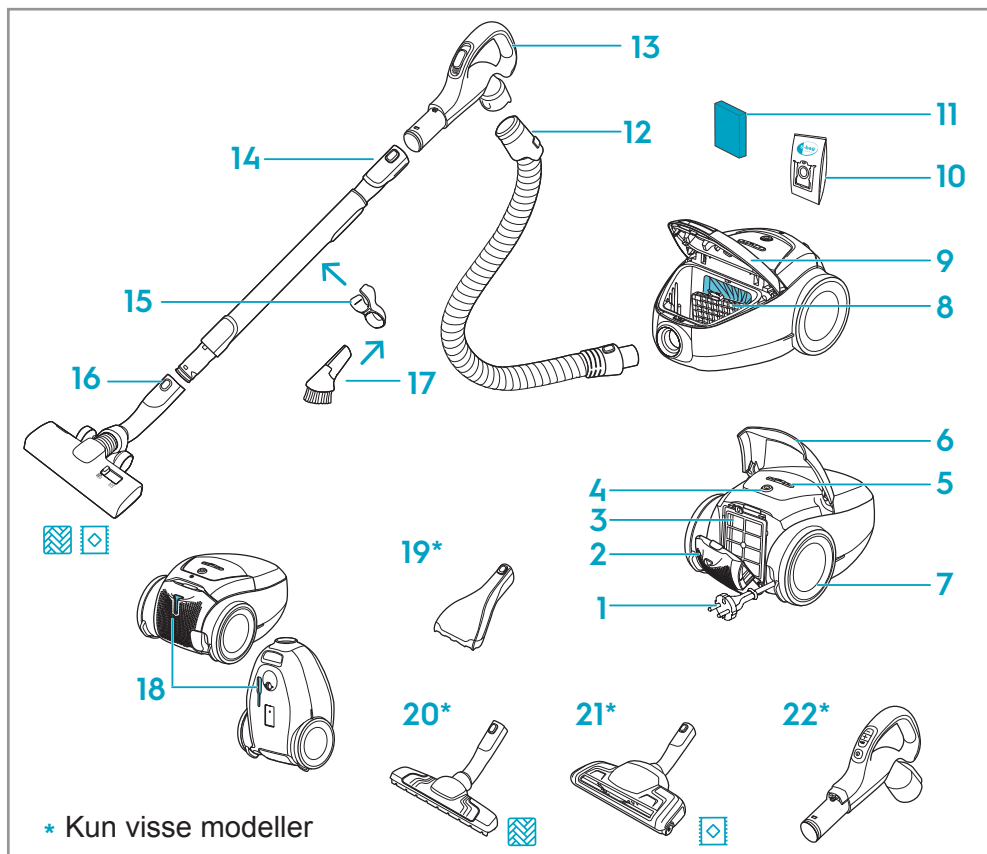
- Modelnummer
- PNC-nummer
- Serienummer

Informationen findes på typeskiltet.

Kan ændres uden varsel.

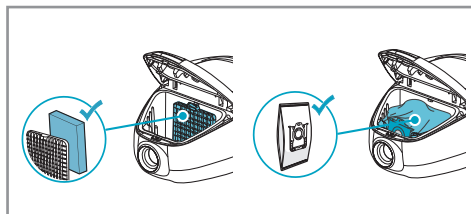
## BESKRIVELSE AF STØVSUGER

1. Strømledning
2. Udblæsningsfilterlåg
3. Udblæsningsfilter
4. Tænd/sluk-knap
5. Effektregulering
6. Tilbagespolingsknap
7. Hjul
8. Motorfilterholder
9. Støvbeholderdæksel
10. S-bag
11. Motorfilter
12. Aeropro-slange
13. Aeropro ergo-håndtag
14. Aeropro teleskoprør
15. Caddy
16. AllFloor Auto-dyse
17. Aeropro 3-i-1-værktøj
18. Parkeringsholder
19. Mini-turbodyse
20. ParkettoPro-dyse
21. Turbo-dyse
22. Aeropro-fjernbetjeningshåndtag



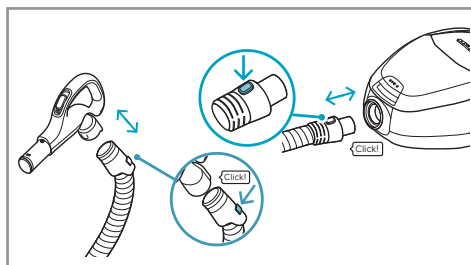
Strømforbruk i slukket tilstand: 0,3 W

Strømforbrug i standby med slukket display: 0,5 W

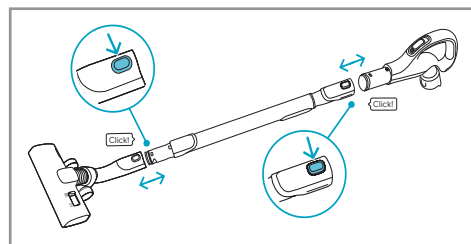


## SÅDAN INSTALLERES STØVSUGER

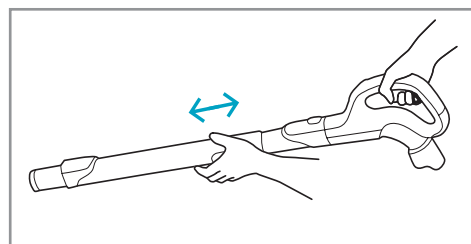
Åbn støvbeholderdækslet ved at trække i S-BAG-knappen. Kontrollér, at støvposen (s-bag) og filteret er på plads.



Sæt slangen ind i renseren (for at fjerne den skal du trykke på låseknapperne og trække). Sæt slangen ind i slangehåndtaget, indtil låseknappen klikker (for at frigøre den skal du trykke på låseknappen og trække).



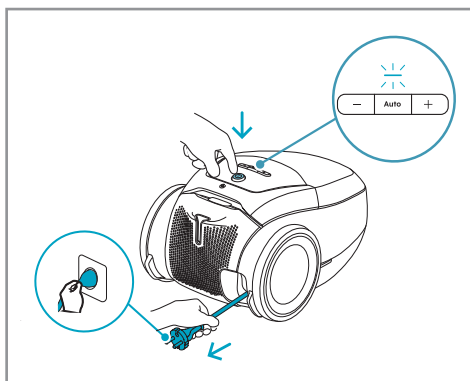
Sæt teleskoprøret fast på slangehåndtaget og dysen (for at fjerne det skal du trykke på låseknappen og trække).



Juster teleskoprøret ved at holde låsen med den ene hånd og trække i håndtaget med den anden.

## OPLAD STØVSUGEREN

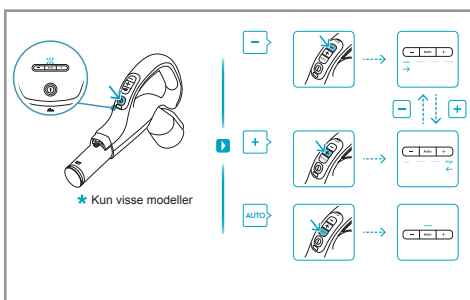
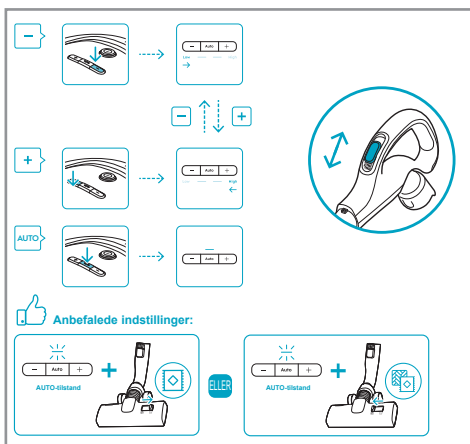
Træk strømkablet ud, og sæt det i stikkontakten. Tryk på TÆND/SLUK-knappen for at tænde/slukke støvsugeren. Standard- og anbefalet indstilling er AUTO-tilstand (automatisk effektregulering). AUTO-indikatoren lyser på displayet.



Universalversion: For at regulere strømmen manuelt, tryk på +/--knappen. Tryk på AUTO-knappen for at vende tilbage til AUTO-tilstand.

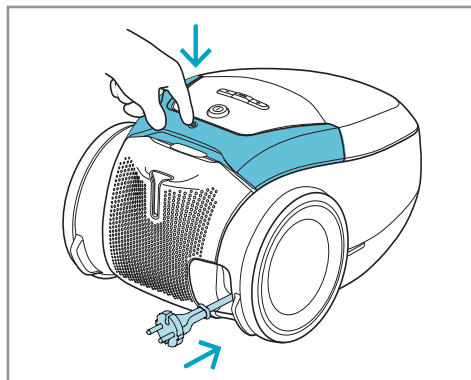
Brug luftventilen på håndtaget til at reducere bevægelsesmodstanden, hvis det er nødvendigt.

**i** Til tæpper er det muligt at bruge mindre strøm for at få en jævn betjening og minimere bevægelsesmodstanden; til hårde gulve kan der bruges mere strøm, hvis det er nødvendigt.

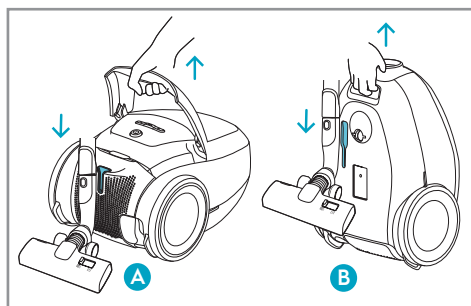


Fjernbetjent version: Tryk på TÆND/SLUK-knappen på fjernbetjeningshåndtaget for at tænde/slukke støvsugeren. Støvsugeren starter i AUTO-tilstand med tændt AUTO-indikator. For at regulere effekten manuelt skal du trykke på +/--knappen på håndtaget. Tryk på AUTO-knappen for at vende tilbage til AUTO-tilstand.



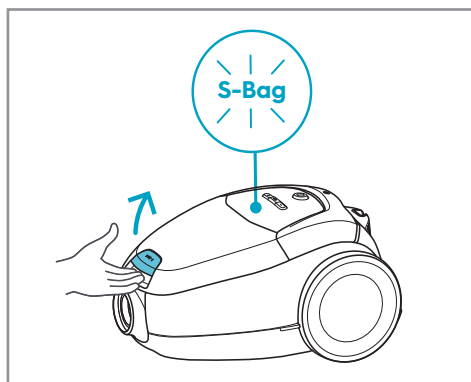


Efter rengøring skal du trykke på TILBAGESPOLINGS-knappen for at spole kablet ind.



## PARKERINGSPPOSITIONER

Brug parkeringspositionen underenden (B) til at bære og opbevare støvsugeren. Bagpå (A), når du holder pause (skån ryggen)

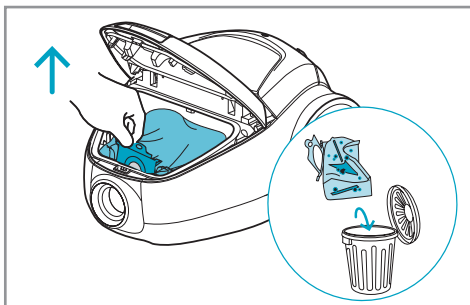


## UDSKIFTNING AF STØVPOSE & MOTORFILTER

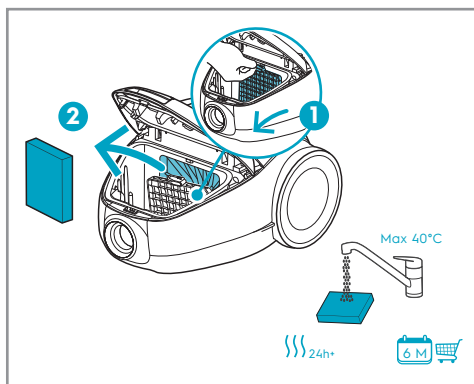
Udskift s-bag, når S-BAG-indikatoren lyser rødt (gult lys: snart tid til at udskifte posen). Åbn støvbeholderdækslet ved at trække i S-BAG-knappen.

**i** Skift altid s-bag, når S-BAG-indikatoren lyser eller er rød, selvom s-bag ikke er fuld (den kan være tilstoppet), samt efter brug af tæpperensningspulver. Brug ikke støvposer af papir! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

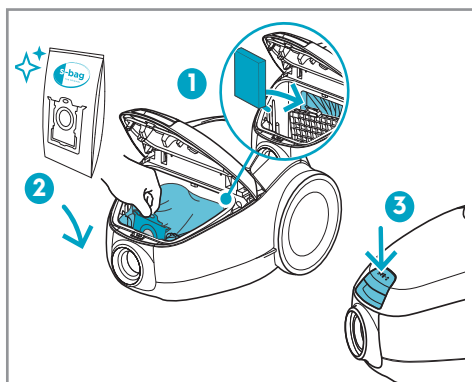
**i** Når du starter støvsugeren efter udskiftning af s-bag, går der 10 sekunder, før S-BAG-indikatoren slukker eller bliver grøn.



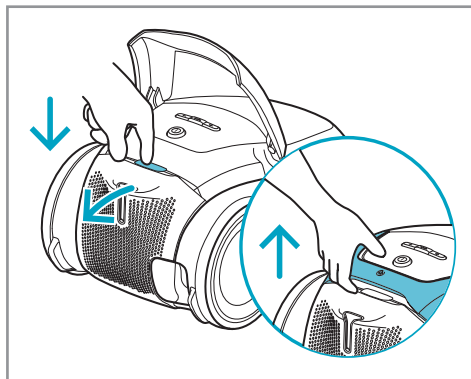
Træk i s-bag-håndtaget for at lukke og fjerne s-bag®.



Rengør motorfilteret, hvis det er snavset. Skub filterholderen ned, og træk den ud. Skyl indersiden med lunkent vand fra hanen, og tør den helt (min. 24 timer ved stuetemperatur).

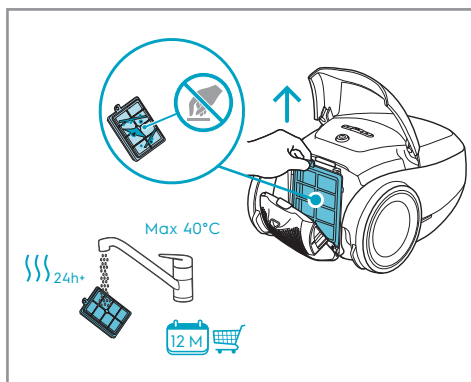


Sæt motorfiltret tilbage på plads efter rengøring. Indsæt en ny s-bag® ved at skubbe papstykket lige ned i dets føringer. Luk låget. Hvis s-bag® ikke er korrekt placeret eller mangler, kan låget ikke lukkes.



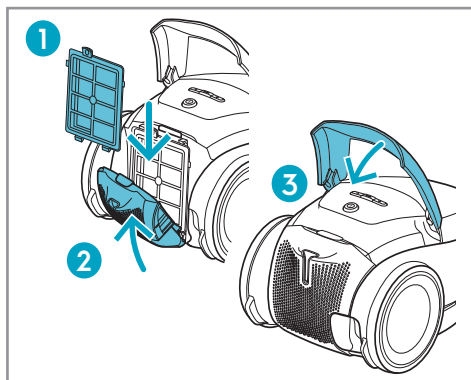
## UDSKIFTNING AF UDBLÆSNINGSFILTER

Løft håndtaget, og tryk på FILTER-knappen for at åbne filterlåget. Udskift/rengør udblæsningsfiltret for hver femte udskiftning af støvposen (s-bag®). Brug originale filtre: (AFS1W, AEF12W).



Løft filtret ud. Skyl indersiden (den snavsede side) i lunkent vand fra hanen. Bank forsigtigt filterrammen for at fjerne vandet. Gentag processen fire gange. (kun vaskbart filter).

- i** Brug ikke rengøringsmidler. Undgå at røre ved filterets overflade. Lad filteret tørre helt (min. 24 timer i stuetemperatur), før du sætter den tilbage! Skift det vaskbare filter mindst en gang om året, eller når det er meget snavsset eller beskadiget.



Efter du har sat filteret i, skal du lukke filterlåget, indtil det klikker på plads.

## DEN UNIVERSELLE DYSE

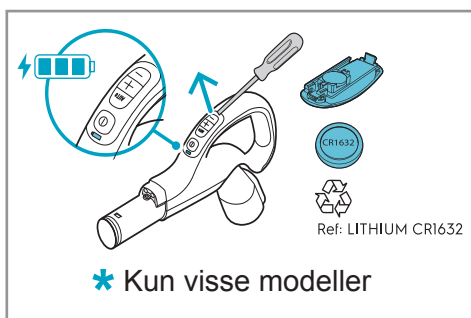
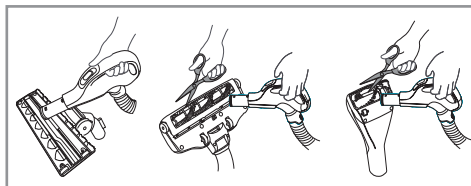
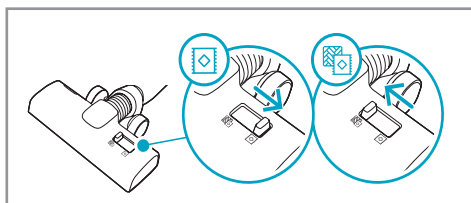
Til dybderengøring på gulvtæpper skal du skifte dysen indstilling med skyderen til tæppetilstand. Ikonet illustrerer den anbefalede gulvtype.

## RENGØRING AF DYSERNE

Frakobl dysen fra røret, og fjern sammenfiltrede tråde osv. ved at klippe dem væk med en saks. Brug slangehåndtaget til at rengøre dysen.

## SKIFT AF BATTERI

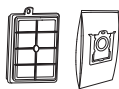
Skift batteri, når lysindikatoren lyser, eller når den ikke reagerer, når du trykker på en knap. Brug kun batterier af typen LITHIUM CR1632



# TILBEHØR OG RESERVEDELE



[www.shop.aeg.com](http://www.shop.aeg.com)



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

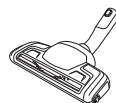
**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

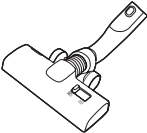


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# TIPS TIL, HVORDAN DU FÅR DE BEDSTE RESULTATER

| DYSE/<br>TILBEHØR                                                                   | BRUG TIL:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Universelle dyse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Til alle gulvtyper sikrer fremragende støvoptagelse på både gulvtæpper og hårde gulve.</li> <li>- Anbefales at bruge Allfloor-tilstand, som gør det muligt at skifte fra hårdt gulv til gulvtæppe uden at justere indstillingen.</li> <li>- Til dybderengøring på gulvtæpper skal du skifte dysen indstilling med skyderen til tæppetilstand.</li> </ul> |
|     | <p>3 værktøjer i 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Støvbørste til hårde overflader (boghylder, fodpaneler osv.).</li> <li>2. Møbeldyse til tekstiler (gardiner, møbelpolstring osv.).</li> <li>3. Fugemundstykke til smalle sprækker (bag radiatorer osv.).</li> </ol>                                                                                                                                      |
|    | <p>Møbeldyse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Børster og støvsuger på samme tid (bedste opsamling af hår, dyrehår, fibre osv.).</li> <li>- Til tekstilmøbler, bilsæder, madrasser osv.</li> <li>- Børsterullen drives af støvsugerens luftstrøm.</li> <li>- Ikke egnet til tæpper med meget dyb luv og lange frynser, da den kan sætte sig fast i den roterende børsterulle.</li> </ul>                       |
|   | <p>Dyse til hårde gulve:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Til skånsom rengøring af hårde gulve (parket, trægulv, fliser osv.).</li> <li>- Bedste støvopsamling på hårde gulve med sprækker.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                         |
|  | <p>Tæppedyse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Børster og støvsuger på samme tid (bedste opsamling af hår, dyrehår, fibre osv.).</li> <li>- Børsterullen drives af støvsugerens luftstrøm.</li> <li>- Ikke egnet til tæpper med meget dybe luv og lange frynser, skridsikre tæpper som dørmåtter eller vandafvisende tæpper. Brug en universelle dyse i stedet.</li> </ul>                                     |

# FEJLFINDING

| PROBLEM                                                                        | LØSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Støvsugeren starter ikke                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, at kablet er sat i stikkontakten.</li> <li>• Kontrollér, at stikket og kablet ikke er beskadiget.</li> <li>• Tjek, om der er sprunget en sikring.</li> <li>• Kontrollér, om batteriindikatorlampen i fjernbetjeningens håndtag reagerer (kun visse modeller).</li> </ul>                                                                                                                                                                                              |
| Indikatorlampen for s-bag® er tændt                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, om s-bag®-posen er fuld eller blokeret.</li> <li>• Hvis du allerede har udskiftet s-bag®, skal du udskifte motorfiltret.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Støvsugeren stopper                                                            | <p>Støvsugeren kan være overophedet: tag stikket ud af kontakten, og kontroller om dysen, rør, slange eller filtre er tilstoppede. Lad støvsugeren køle af i 30 minutter, før du sætter den i stikkontakten igen.</p> <p>Hvis støvsugeren stadig ikke virker, skal du kontakte et autoriseret servicecenter.</p>                                                                                                                                                                                                           |
| Reduceret sugeevne i forhold til normal                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, om s-bag er fuld eller tilstoppet.</li> <li>• Kontroller, om motorfiltret er tilstoppet og skal udskiftes.</li> <li>• Kontroller, om dysen er tilstoppet og skal renses.</li> <li>• Kontroller, om slangen er tilstoppet, ved at klemme forsigtigt på den. Vær dog forsigtig, hvis tilstopningen er forårsaget af glas eller nåle, der sidder fast inde i slangen.</li> </ul> <p>Bemærk: Garantien dækker ikke skader på slangen, der er forårsaget af rengøring.</p> |
| Der er suget vand ind i støvsugeren                                            | <p>Det vil være nødvendigt at udskifte motoren hos et autoriseret servicecenter. Skader på motoren forårsaget af vandindtrængning er ikke dækket af garantien.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Ved yderligere problemer skal du kontakte et autoriseret servicecenter.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Miljøhensyn

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

## DESAFÍE LO ESPERADO

Creamos innovaciones que destaquen hoy y ayuden a construir un mejor mañana. Por eso nos esforzamos por lograr el cambio, por crear innovaciones duraderas que minimicen el impacto ambiental y permitan un comportamiento nuevo y más sostenible. De esta manera, podrá vivir según sus propias normas y al mismo tiempo cumplir con las normas del medio ambiente.

Aumentamos nuestra ambición de hacer que la ropa dure más tiempo y al mismo tiempo reducir el impacto ambiental del cuidado de las telas. Lea más sobre nuestros objetivos para el 2030 aquí:



## VISITE NUESTRO SITIO WEB DE:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Compre accesorios y consumibles para su electrodoméstico:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ATENCIÓN AL CLIENTE Y SERVICIO

Cuando se ponga en contacto con nuestro servicio técnico, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles:

- Número de modelo
- Número PNC
- Número de serie

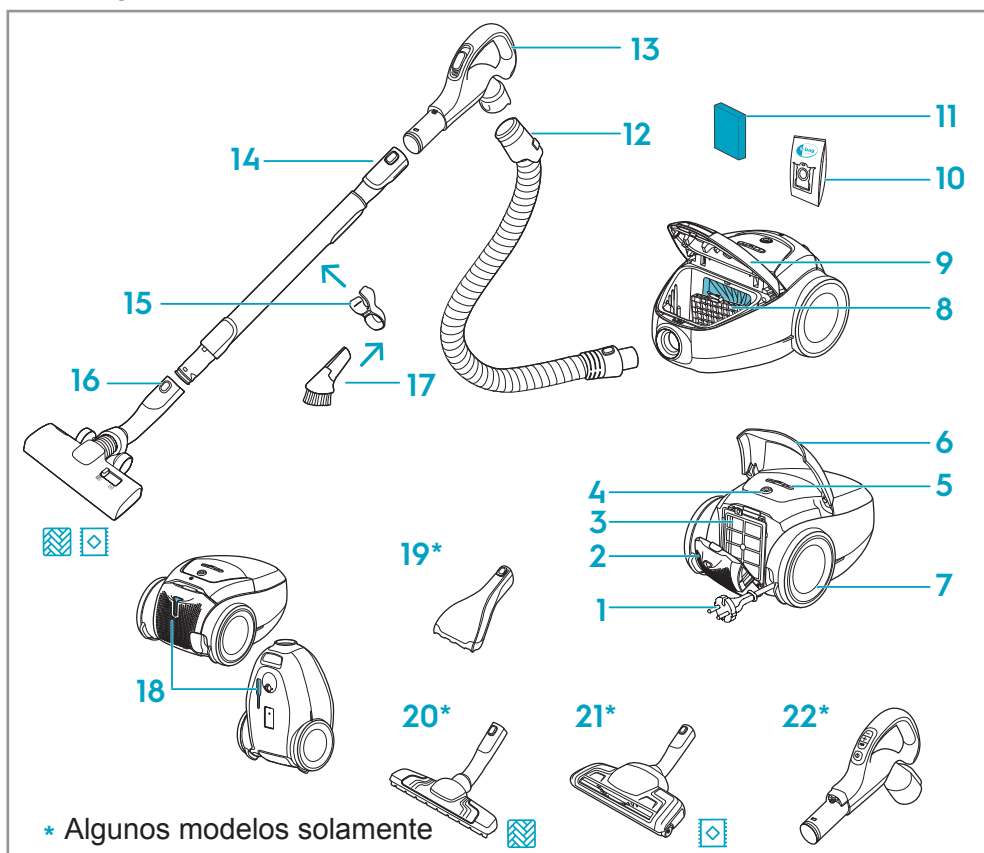
La información se encuentra en la placa de características.

Sujeto a cambios sin previo aviso.



# DESCRIPCIÓN DE LA ASPIRADORA

1. Cable de alimentación
2. Tapa del filtro de escape
3. Filtro de escape
4. Botón de Encender/Apagar
5. Control de regulación de potencia
6. Botón de rebobinado
7. Rueda
8. Soporte del filtro del motor
9. Tapa del depósito de polvo
10. S-bag
11. Filtro del motor
12. Manguera AeroPro
13. Mango ergo AeroPro
14. Tubo telescópico AeroPro
15. Carrito
16. Boquilla AllFloor Auto
17. Herramienta AeroPro 3en1
18. Ranura de estacionamiento
19. Mini boquilla turbo
20. Boquilla ParkettoPro
21. Boquilla Turbo
22. Mango con control remoto AeroPro

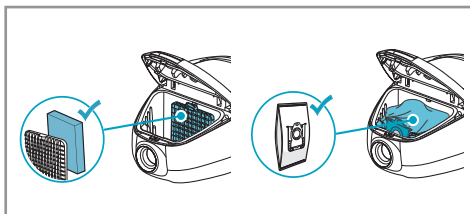


Consumo de energía en modo apagado: 0,3 W

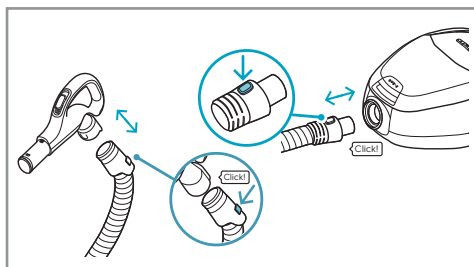
Consumo de energía en modo de espera con la pantalla apagada: 0,5 W

## CÓMO INSTALAR LA ASPIRADORA

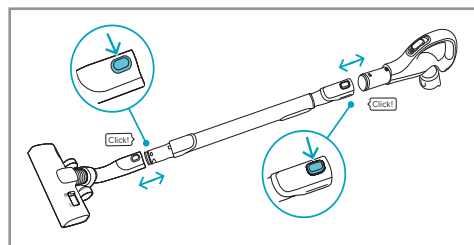
Abra la tapa del depósito de polvo de la aspiradora tirando del botón S-BAG. Compruebe que la bolsa de aspiradora (s-bag) y el filtro estén colocados correctamente.



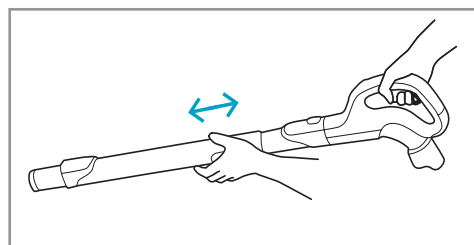
Introduzca la manguera en la aspiradora. Para retirarla, pulse los botones de bloqueo y tire. Introduzca la manguera en el mango de la manguera hasta que el botón de bloqueo haga clic. Para soltarla, pulse el botón de bloqueo y tire.

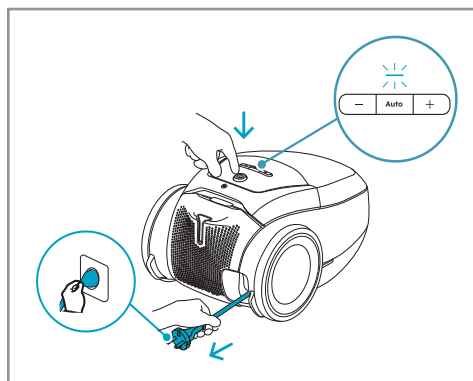


Conecte el tubo telescópico al mango y a la boquilla. Para retirarlo, pulse el botón de bloqueo y tire.



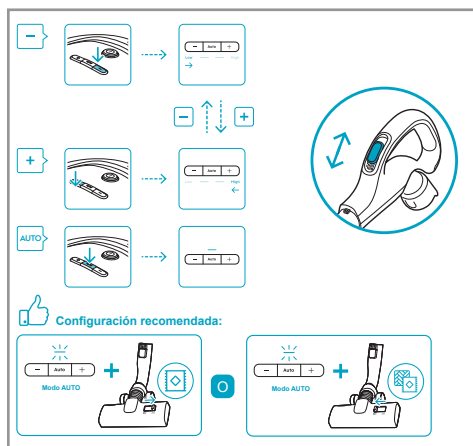
Conecte el tubo telescópico sosteniendo el seguro con una mano y tirando del mango con la otra.





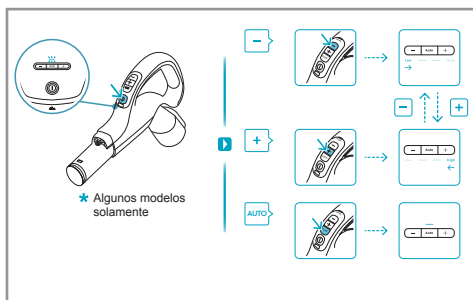
## OPERAR LA ASPIRADORA

Saque el cable de alimentación y conéctelo a la red eléctrica. Pulse el botón de ENCENDER/APAGAR para encender o apagar la aspiradora. El ajuste predeterminado y recomendado es el modo AUTO (regulación automática de potencia). El indicador AUTO se ilumina en la pantalla.

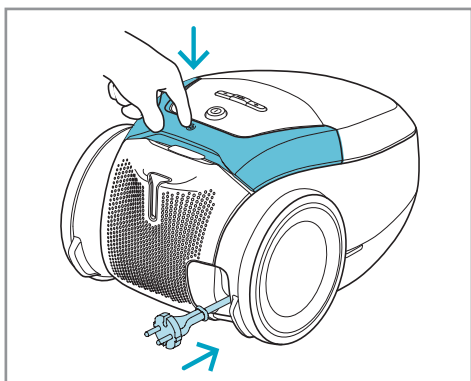


Versión universal: Para regular la potencia manualmente, pulse el botón +/- . Pulse el botón AUTO para volver al modo AUTO. Use la válvula de aire en el mango para disminuir la resistencia de movimiento, si es necesario.

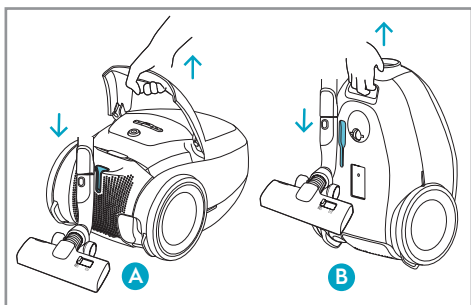
**i** Para alfombras, se recomienda utilizar menos potencia para un funcionamiento suave y menor resistencia al movimiento. Para suelos duros, se puede usar más potencia si es necesario.



Versión remota: Pulse el botón de ENCENDER/APAGAR en el mango con control remoto para encender o apagar la aspiradora. La aspiradora se inicia en el modo AUTO con el indicador AUTO iluminado. Para regular la alimentación manualmente, pulse el botón +/- en el mango. Pulse el botón AUTO para volver al modo AUTO.

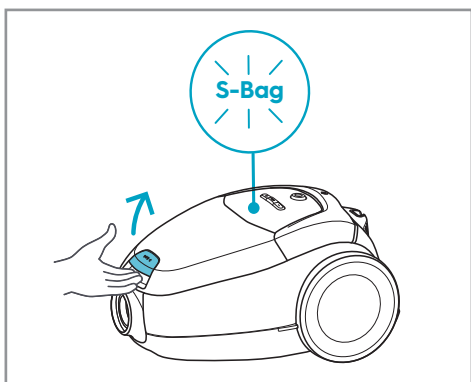


Después de la limpieza, pulse el botón de REBOBINADO para recoger el cable.



## POSICIONES DE ESTACIONAMIENTO

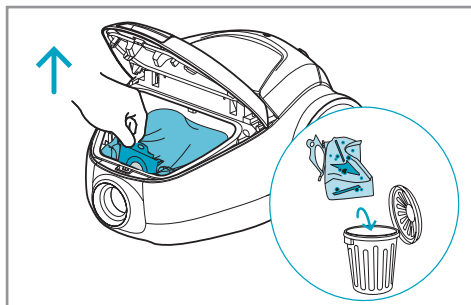
Use la posición de estacionamiento inferior (B) para transportar y almacenar la aspiradora. En la parte posterior (A): utilice esta posición de estacionamiento cuando haga una pausa



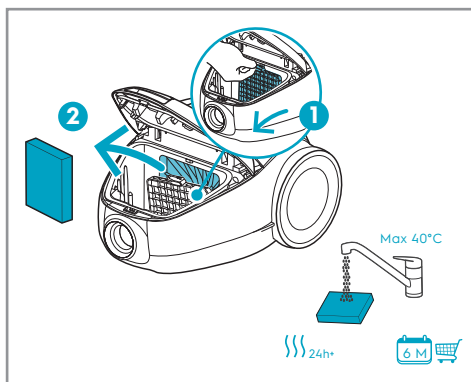
## SUSTITUCIÓN DE LA BOLSA DE ASPIRADORA Y EL FILTRO DEL MOTOR

Reemplace la bolsa s-bag cuando el indicador de la S-BAG se ilumine con una luz roja (luz amarilla: pronto será necesario reemplazar la bolsa). Abra la tapa del depósito de polvo de la aspiradora tirando del botón S-BAG.

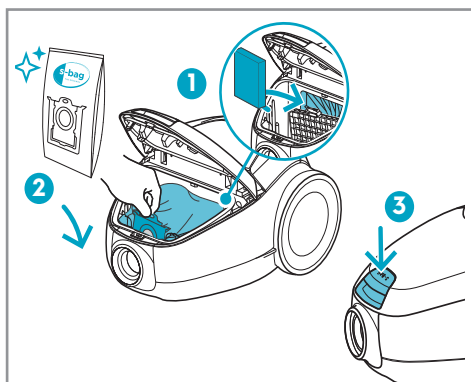
- i** Cambie siempre la s-bag cuando el indicador de la S-BAG se ilumine con una luz roja, incluso si la s-bag no está llena (puede estar obstruida), y después de utilizar polvos de limpieza para alfombras. ¡No use bolsas de aspiradora de papel! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)
- i** Al encender la aspiradora después de reemplazar la bolsa s-bag, el indicador de la S-BAG tarda unos 10 segundos en apagarse o ponerse en verde.



Tire del mango de la s-bag® para cerrarla y retirarla.



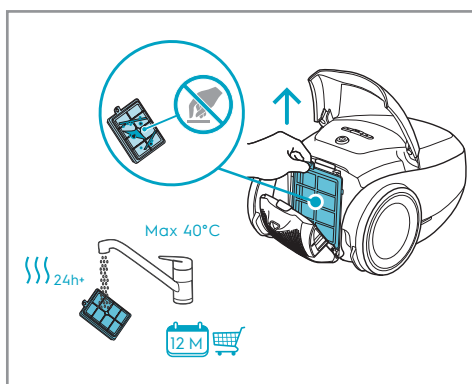
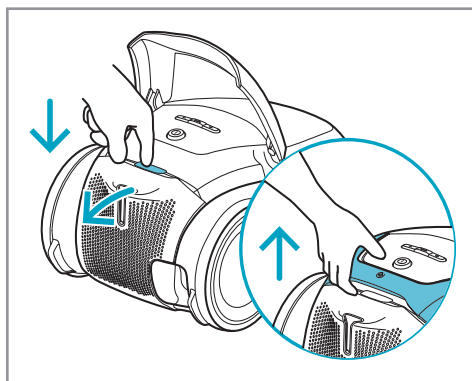
Limpie el filtro del motor cuando esté sucio. Empuje el soporte del filtro hacia abajo y extráigalo. Enjuague el interior con agua tibia del grifo y séquelo por completo (mínimo 24 h a temperatura ambiente).



Vuelva a colocar el filtro del motor después de limpiarlo. Ponga una nueva s-bag® empujando la pieza de cartón hacia abajo en sus guías. Cierre la tapa. Si la s-bag® no está colocada correctamente o no hay ninguna s-bag, la tapa no se cerrará.

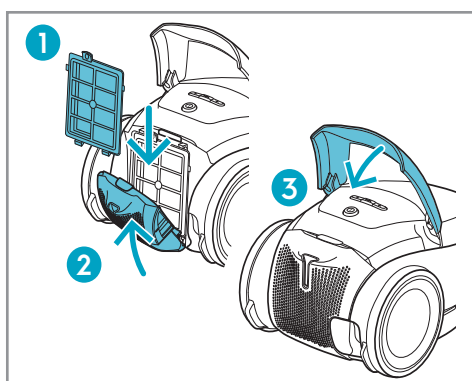
## SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE ESCAPE

Levante el mango y pulse el botón FILTRO para abrir la tapa del filtro. Reemplace o limpie el filtro de escape cada cinco cambios de bolsa de aspiradora (s-bag®). Use filtros originales: (AFS1W, AEF12W).

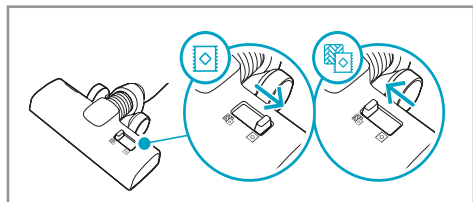


Levante el filtro. Enjuague el interior (lado sucio) con agua tibia. Toque el marco del filtro para eliminar el agua. Repita el proceso cuatro veces. (solo filtro lavable).

**i** No use ningún agente limpiador. Evite tocar la superficie del filtro. ¡Deje que el filtro se seque por completo (mínimo 24 h a temperatura ambiente) antes de volver a colocarlo! Cambie el filtro lavable al menos una vez al año o antes si está muy sucio o dañado.

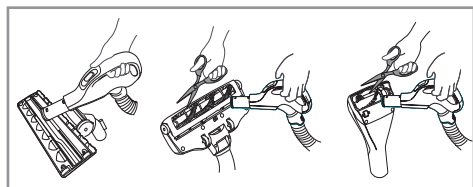


Después de introducir el filtro, cierre la tapa hasta que encaje de nuevo en su lugar.



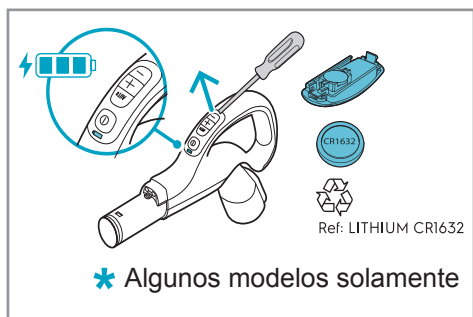
## LA BOQUILLA UNIVERSAL

Para una limpieza profunda de la alfombra, ajuste la configuración de la boquilla con el control deslizante en el modo alfombra. El icono ilustra el tipo de suelo recomendado.



## LIMPIEZA DE LAS BOQUILLAS

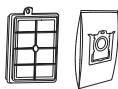
Desconecte la boquilla del tubo y retire los hilos u objetos enredados cortándolos con tijeras. Utilice el mango de la manguera para limpiar la boquilla.



## CAMBIAR LA BATERÍA

Cambie la batería cuando el indicador luminoso se encienda o cuando no haya respuesta al pulsar cualquier botón. Utilice solo baterías tipo LITHIUM CR1632

# ACCESORIOS Y REPUESTOS



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**



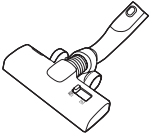
**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**



# CONSEJOS SOBRE CÓMO OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS

| BOQUILLA/<br>ACCESORIO                                                              | USO PARA:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Boquilla universal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Para todo tipo de suelos, garantiza una excelente recogida de polvo tanto en alfombras como en suelos duros.</li> <li>- Se recomienda utilizar el modo Allfloor, que permite pasar de suelos duros a alfombras sin ajustar la configuración.</li> <li>- Para una limpieza profunda de la alfombra, ajuste la boquilla con el control deslizante en el modo alfombra.</li> </ul>                            |
|     | <p>3 herramientas en 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Herramienta para polvo en superficies duras (estanterías, zócalos, etc.).</li> <li>2. Herramienta de tapicería para textiles (cortinas, tapicería, etc.).</li> <li>3. Herramienta para ranuras y espacios estrechos (detrás de radiadores, etc.).</li> </ol>                                                                                                                                             |
|    | <p>Boquilla de tapicería:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cepillos y succión al mismo tiempo (mejor recogida de pelos, pelo de mascotas, fibras, etc.).</li> <li>- Para muebles textiles, asientos de coche, colchones, etc.</li> <li>- El cepillo cilíndrico es impulsado por el flujo de aire de la aspiradora.</li> <li>- No es adecuado para alfombras de pelo muy largo o con flecos, ya que pueden atascarse en el cepillo cilíndrico giratorio.</li> </ul> |
|  | <p>Boquilla para suelo duro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Para la limpieza delicada de suelos duros (parqué, madera, azulejos, etc.).</li> <li>- Mejor recogida de polvo en suelos duros con ranuras.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | <p>Boquilla de alfombra:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cepillos y succión al mismo tiempo (mejor recogida de pelos, pelo de mascotas, fibras, etc.).</li> <li>- El cepillo cilíndrico es impulsado por el flujo de aire de la aspiradora.</li> <li>- No es adecuado para alfombras de pelo muy largo o con flecos, ni para alfombras antideslizantes como las de entrada o las resistentes al agua. Use la boquilla universal en su lugar.</li> </ul>           |

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                                                               | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La aspiradora no se enciende                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el cable esté conectado a la red eléctrica.</li><li>• Compruebe que el enchufe y el cable no estén dañados.</li><li>• Compruebe si el fusible está fundido.</li><li>• Compruebe si la luz indicadora de la batería en el mango del control remoto responde (solo en ciertos modelos).</li></ul>                                                                                                                                                                                |
| La luz indicadora s-bag® está iluminada                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si la s-bag® está llena o hay algún bloqueo.</li><li>• Si ya ha cambiado la s-bag®, cambie el filtro del motor.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| La aspiradora se detiene                                                               | <p>La aspiradora puede estar sobrecalentada: desconéctela de la red eléctrica y compruebe si la boquilla, el tubo, la manguera o los filtros están obstruidos. Deje que la aspiradora se enfríe durante 30 minutos antes de volver a enchufarla.</p> <p>Si la aspiradora aún no funciona, contacte con un centro de servicio autorizado.</p>                                                                                                                                                                                         |
| Reducción de la capacidad de succión en comparación con la capacidad normal            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si la s-bag está llena o bloqueada.</li><li>• Compruebe si el filtro del motor está obstruido o necesita ser cambiado.</li><li>• Compruebe si la boquilla está bloqueada y necesita ser limpiados.</li><li>• Compruebe si la manguera está bloqueada apretándola suavemente. Sin embargo, tenga cuidado si la obstrucción fue causada por vidrio o agujas atrapadas en la manguera.</li></ul> <p>Nota: La garantía no cubre ningún daño a la manguera causado por su limpieza.</p> |
| Ha entrado agua en la succión dentro de la aspiradora.                                 | <p>Será necesario reemplazar el motor en un centro de servicio autorizado. La garantía no cubre los daños al motor causados por agua que entra.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Si tiene cualquier otro problema contacte con un centro de servicio autorizado.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Aspectos medioambientales

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

## KYSEENALAISTAA ODOTETUN

Luomme innovaatioita, jotka erottuvat jo tänään ja auttavat rakentamaan parempaa huomista. Siksi pyrimme muutokseen ja luomme kestäviä innovaatioita, jotka minimoivat ympäristövaikutukset ja mahdollistavat uuden, kestävämmän käyttäytymisen. Voit siis elää omilla ehdoillasi ja samalla noudattaa ympäristön ehtoja.

Tavoitteenamme on saada vaatteet kestämaan pidempään ja samalla vähentää kankaiden hoidon ympäristövaikutuksia. Lue lisää vuoden 2030 tavoitteistamme täältä:



## KÄY VERKKOSIVUILLAMME:



Saadaksesi käyttöneuvontaa, esitteitä, vianmäärittystä, huoltotietoja:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Rekisteröi tuotteesi parempaa palvelua varten:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Osta lisävarusteita ja tarvikkeita laitettasi varten:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Kun otat yhteyttä huoltoon, varmista, että sinulla on seuraavat tiedot käytettävissäsi:

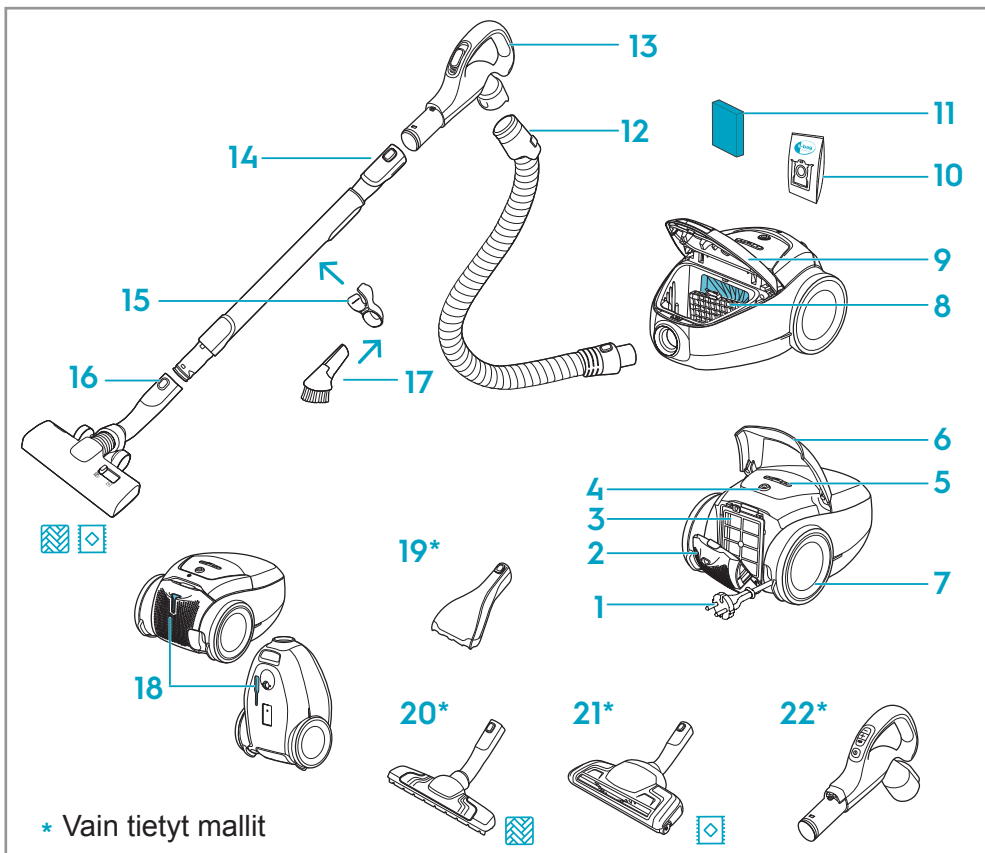
- Mallinumero
- PNC-numero
- Sarjanumero

Tiedot löytyvät laitteessa olevasta tyyppikilvestä.

Oikeus muutoksiin pidätetään.

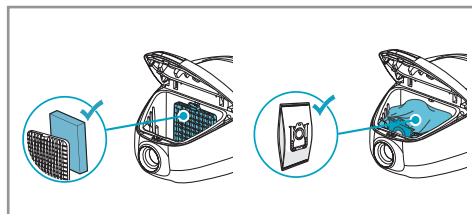
# PÖLYNIMURIN KUVAUS

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Verkkojohto              | 12. Aeropro-letku             |
| 2. Pakosuodattimen kansi    | 13. Aeropro ergo -kahva       |
| 3. Pakosuodatin             | 14. Aeropro-teleskooppiputki  |
| 4. On-off-painike           | 15. Caddy                     |
| 5. Tehonsäädön ohjaus       | 16. AllFloor Auto -suutin     |
| 6. Kelauspainike            | 17. Aeropro 3in1 -työkalu     |
| 7. Pyörä                    | 18. Pysäköintipaikka          |
| 8. Moottorin suodatinteline | 19. Mini-turbo-suutin         |
| 9. Pölylokeron kansi        | 20. ParkettoPro-suutin        |
| 10. S-bag                   | 21. Turbo-suutin              |
| 11. Moottorin suodatin      | 22. Aeropro kauko-ohjauskahva |



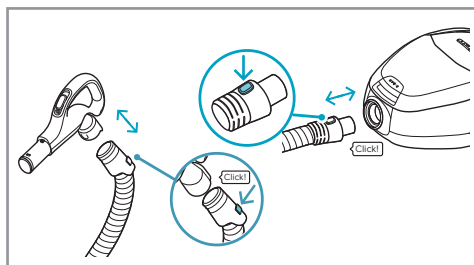
Virrankulutus pois päältä -tilassa: 0,3 W

Virrankulutus valmiustilassa näytön ollessa pois päältä: 0,5 W

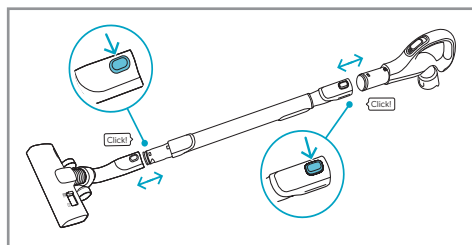


## MITEN PUHDISTUSLAITE ASENNETAAN

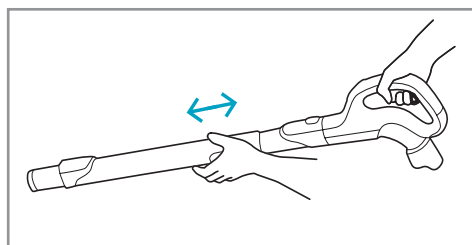
Avaa pölylokeron kansi vetämällä S-BAG-painikkeesta. Tarkista, että pölypussi (s-bag) ja suodatin ovat paikoillaan.



Työnnä letku puhdistimeen (jos haluat irrottaa sen, paina lukituspainikkeita ja vedä). Työnnä letku letkukahvaan, kunnes lukituspainike napsahtaa (vapauta se painamalla lukituspainiketta ja vetämällä).



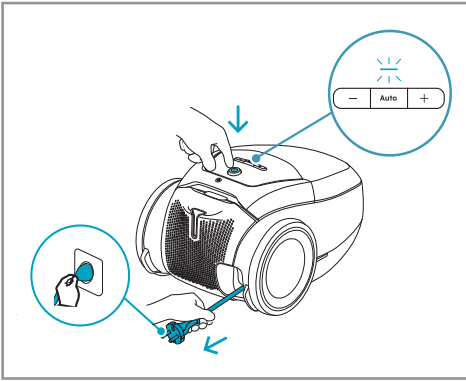
Kiinnitä teleskooppiputki letkukahvaan ja suuttimeen (jos haluat irrottaa sen, paina lukituspainiketta ja vedä).



Säädä teleskooppiputkea pitämällä lukosta kiinni yhdellä kädellä ja vetämällä kahvasta toisella kädellä.

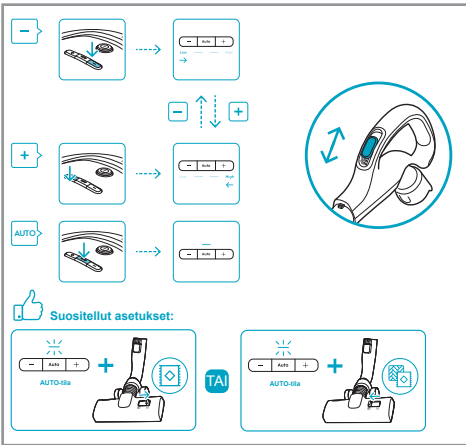
## KÄYTTÄÄ PUHDISTUSLAITETTA

Vedä verkkojohto ulos ja kytke se verkkovirtaan. Kytke puhdistin päälle/pois päältä painamalla ON/OFF-painiketta. Oletusasetus ja suositeltava asetus on AUTO-tila (automaattinen virransäätö). AUTO-ilmaisain palaa näytössä.

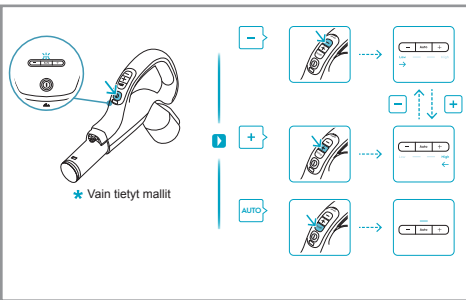


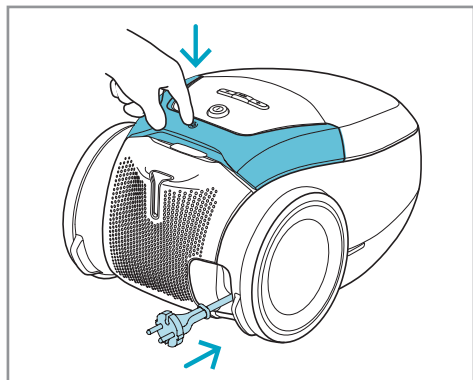
**Yleisversio:** Jos haluat säätää tehoa manuaalisesti, paina +/- -painiketta. Palaa AUTO-tilaan painamalla AUTO-painiketta. Käytä tarvittaessa kahvassa olevaa ilmaventtiiliä liikkeen vastuksen vähentämiseksi.

**i** Mattojen osalta on mahdollista käyttää vähemmän tehoa tasaisen toiminnan aikaansaamiseksi ja liikevastuksen minimoimiseksi; kovilla lattioilla voidaan tarvittaessa käyttää enemmän tehoa.

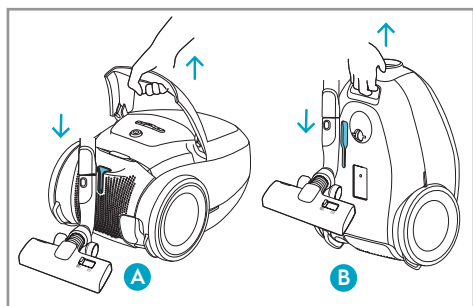


**Etäversio:** Paina kaukosäätimen kahvassa olevaa ON/OFF-painiketta puhdistuslaitteen kytkemiseksi päälle/pois päältä. Puhdistin käynnistyy AUTO-tilassa AUTO-merkkivalo palaa. Jos haluat säätää tehoa manuaalisesti, paina kahvassa olevaa +/- -painiketta. Palaa AUTO-tilaan painamalla AUTO-painiketta.



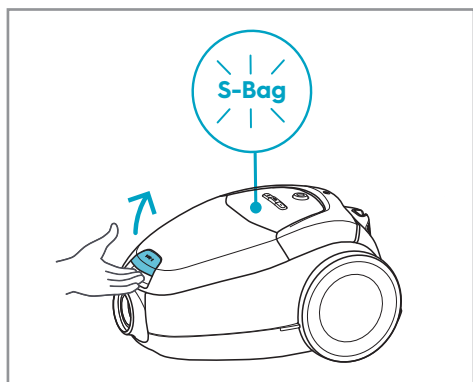


Puhdistuksen jälkeen kela  
kaapeli takaisin painamalla  
REWIND-painiketta.



## PYSÄKÖINTIPAIKAT

Käytä puhdistimen kuljettamiseen  
ja säilyttämiseen alla olevaa  
pysäköintiasentoa (B). Takana  
(A), kun pysähdyt (säästät  
selkääsi).

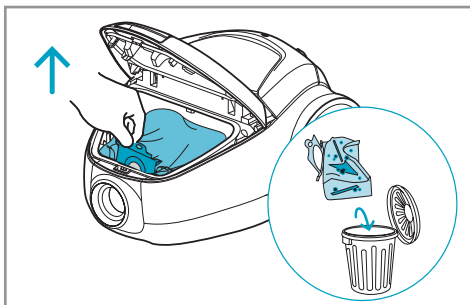


## PÖLYPUSSIN VAIHTAMINEN JA MOOTTORIN SUODATIN

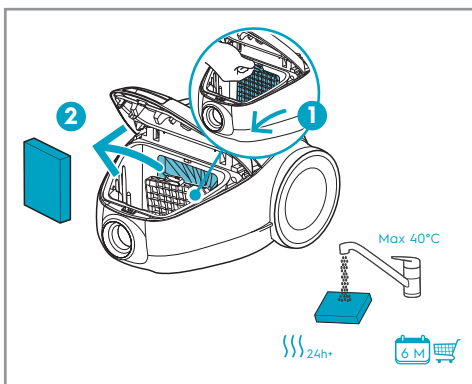
Vaihda s-bag, kun S-BAG-  
merkkivalo palaa punaisena  
(keltainen valo: pian aika vaihtaa  
pussi). Avaa pölylokero kansi  
vetämällä S-BAG-painikkeesta.

**i** Vaihda s-bag aina, kun S-BAG-  
merkkivalo syttyy tai palaa  
punaisena, vaikka s-bag ei olisikaan  
täynnä (se voi olla tukossa), ja kun  
olet käyttänyt matonpesujauhetta.  
Älä käytä paperisia pölypusseja!  
[www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

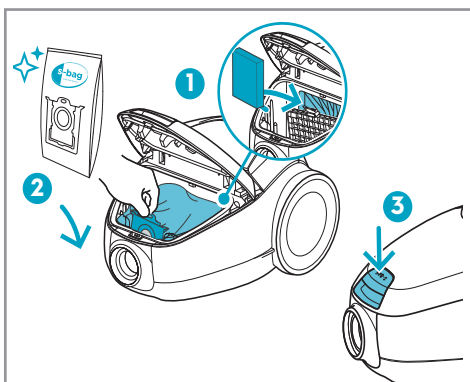
**i** Kun käynnistät puhdistimen s-bag  
vaihdon jälkeen, kestää 10 sekuntia  
ennen kuin S-BAG-merkkivalo  
sammuu tai muuttuu vihreäksi.



Sulje ja poista s-bag® vetämällä s-bag kahvasta.

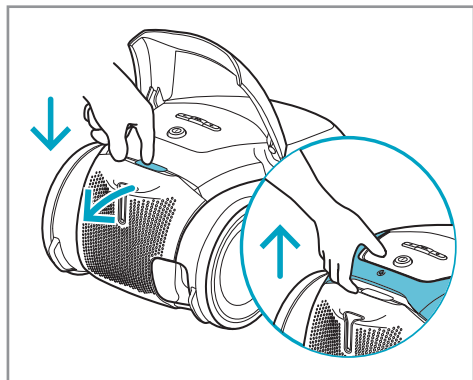


Puhdista moottorin suodatin, jos se on likainen. Työnnä suodattimen pidikettä alaspäin ja vedä se ulos. Huuhtelee sisäpuoli haalealla hanavedellä ja kuivaa se kokonaan (vähintään 24 tuntia huoneenlämmössä).



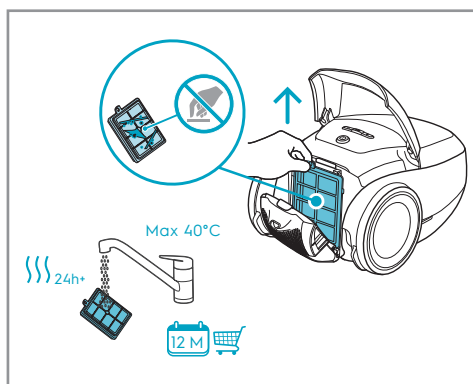
Aseta moottorin suodatin takaisin paikalleen puhdistuksen jälkeen. Aseta uusi s-bag® paikoilleen työntämällä pahvi suoraan alaspäin. Sulje kansi. Jos s-bag® ei ole asetettu oikein tai jos se puuttuu, kansi ei sulkeudu.





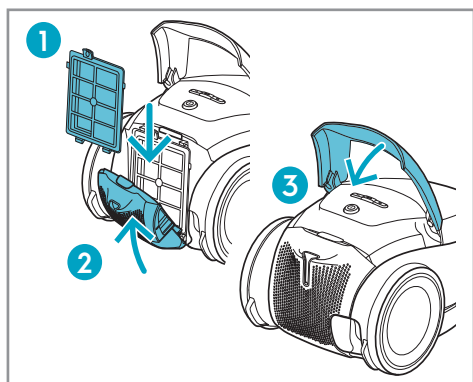
## PAKOKAASUSUODATTIMEN VAIHTAMINEN

Nosta kahvaa ja avaa suodattimen kansi painamalla FILTER-painiketta. Vaihda/ puhdista pakosuodatin joka viidennen pölypussin (s-bag®) vaihdon yhteydessä. Käytä alkuperäisiä suodattimia: (AFS1W, AEF12W).



Nosta suodatin ulos. Huuhtelee sisäpuoli (likainen puoli) haalealla hanavedellä. Napauta suodattimen kehystä veden poistamiseksi. Toista prosessi neljä kertaa. (vain pestävä suodatin).

- i** Älä käytä puhdistusaineita. Vältä koskemasta suodattimen pintaan. Anna suodattimen kuivua kokonaan (vähintään 24 tuntia huoneenlämmössä) ennen kuin laitat sen takaisin! Vaihda pestävä suodatin vähintään kerran vuodessa tai kun se on erittäin likainen tai vaurioitunut.



Kun olet asettanut suodattimen paikalleen, sulje suodattimen kansi, kunnes se napsahtaa takaisin paikalleen.

## YLEISSUUTIN

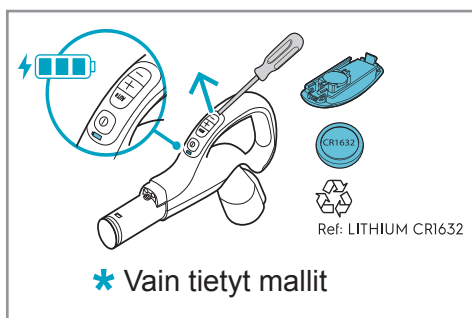
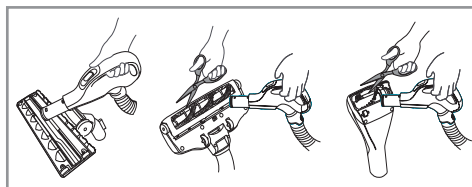
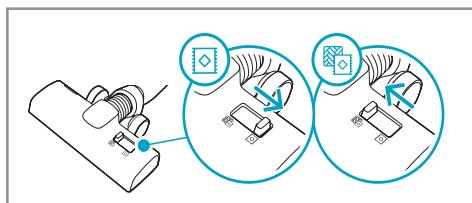
Jos haluat syväpuhdistaa maton, vaihda suuttimen asetus liukusäätimellä Carpet-tilaan. Kuvake kuvaa suositeltua lattiatyyppeä.

## SUUTTIMIEN PUHDISTUS

Irrota suutin putkesta ja poista sotkeutuneet kiertet jne. leikkaamalla ne pois saksilla. Puhdista suutin letkun kahvalla.

## AKUN VAIHTAMINEN

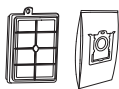
Vaihda paristo, kun merkkivalo syttyy tai kun se ei vastaa minkään painikkeen painallukseen. Käytä vain LITHIUM CR1632 -tyyppisiä paristoja.



# TARVIKKEET JA VARAOSAT



[www.shop.aeg.com](http://www.shop.aeg.com)



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

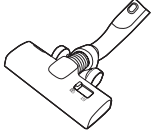
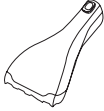


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# VINKKEJÄ PARHAIDEN TULOSTEN SAAMISEKSI

| SUUTIN/<br>LISÄVARUSTE                                                              | KÄYTTÖ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Yleissuutin:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kaikille lattiatyypeille, takaa erinomaisen pölynpoiston sekä matoilla että kovilla lattioilla.</li> <li>- Suositellaan käyttämään Allfloor-tilaa, joka mahdollistaa siirtymisen kovalta lattialta matolle ilman asetusten säätämistä.</li> <li>- Jos haluat syväpuhdistaa maton, vaihda suuttimen asetus liukusäätimellä Carpet-tilaan.</li> </ul>                       |
|     | <p><b>3 työkalua yhdessä:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pölytyökalu koville pinnoille (kirjahyllyt, jalkalistat jne.).</li> <li>2. Verhoilutyökalu tekstiileille (verhot, verhoilut jne.).</li> <li>3. Rakotustyökalu ahtaisiin tiloihin (pattereiden taakse jne.).</li> </ol>                                                                                                                                            |
|    | <p><b>Verhoilusutin:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Harjaa ja imuroi samanaikaisesti (paras karvojen, lemmikkieläinten karvojen, kuitujen jne. kerääminen).</li> <li>- Tekstiilihuonekaluille, autonistuimille, patjoille jne.</li> <li>- Harjarullaa ohjaa pölynimurin ilmavirta.</li> <li>- Ei sovellu matoille, joissa on erittäin syvä nukka ja pitkät hapsut, koska se voi juuttua pyörivään harjatelaan.</li> </ul>   |
|   | <p><b>Kovan lattian suutin:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kovien lattioiden (parketti, puulattia, laatat jne.) hellävaraiseen puhdistukseen.</li> <li>- Paras pölynpoisto kovalla lattialla, jossa on rako.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     |
|  | <p><b>Mattosuutin:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Harjaa ja imuroi samanaikaisesti (paras karvojen, lemmikkieläinten karvojen, kuitujen jne. kerääminen).</li> <li>- Harjarullaa ohjaa pölynimurin ilmavirta.</li> <li>- Ei sovellu matoille, joissa on erittäin syvä nukka ja pitkät hapsut, liukastumista estäville matoille, kuten ovimatoille, tai vedenkestäville matoille. Käytä sen sijaan yleissuutinta.</li> </ul> |

# VIANMÄÄRITYS

| ONGELMA                                                                         | RATKAISU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pölynimuri ei käynnisty                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, että kaapeli on kytketty verkkovirtaan.</li> <li>• Tarkista, että pistoke ja kaapeli eivät ole vaurioituneet.</li> <li>• Tarkista, onko sulake palanut.</li> <li>• Tarkista, toimiiko kaukosäätimen kahvassa oleva pariston merkkivalo (vain tietyt mallit).</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
| S-bag®-merkkivalo syttyy.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, onko s-bag® täynnä tai tukossa.</li> <li>• Jos olet jo vaihtanut s-bag®, vaihda moottorin suodatin.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Puhdistin pysähtyy                                                              | <p>Puhdistin saattaa olla ylikuumentunut: irrota se sähköverkosta; tarkista, onko suutin, putki, letku tai suodattimet tukossa. Anna puhdistimen jäähtyä 30 minuuttia, ennen kuin kytket sen uudelleen verkkoon.</p> <p>Jos puhdistin ei vielääkään toimi, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.</p>                                                                                                                                                                                 |
| Imukapasiteetin väheneminen normaaliin verrattuna                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, onko s-bag täynnä tai tukossa.</li> <li>• Tarkista, onko moottorin suodatin tukkeutunut ja pitääkö se vaihtaa.</li> <li>• Tarkista, onko suutin tukossa ja onko se puhdistettava.</li> <li>• Tarkista, onko letku tukossa puristamalla sitä kevyesti. Ole kuitenkin varovainen, jos tukos on aiheutunut letkun sisään jääneestä lasista tai neuloista.</li> </ul> <p>Huom: Takuu ei kata letkun puhdistamisesta johtuvia vaurioita.</p> |
| Pölynimuriin on imeytynyt vettä.                                                | <p>Moottori on vaihdettava valtuutetussa huoltokeskuksessa. Takuu ei kata veden tunkeutumisesta moottoriin aiheutuneita vaurioita.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen, jos ilmenee muita ongelmia.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Ympäristönsuojelu

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.



Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

## DÉFIER LE STATU QUO

Nous créons des innovations qui se distinguent aujourd'hui et contribuent à construire un avenir meilleur. Pour cette raison, nous nous efforçons de changer les choses, de créer des innovations durables qui minimisent l'incidence sur l'environnement et permettent d'adopter de nouveaux comportements plus durables. Vous pouvez donc vivre selon vos propres conditions tout en respectant celles de l'environnement.

Nous avons relevé notre ambition de faire durer les vêtements plus longtemps tout en réduisant l'incidence environnementale de l'entretien des tissus. Pour en savoir plus sur nos objectifs pour 2030, cliquez ici :



## VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Acheter des accessoires et des consommables pour votre appareil :

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes :

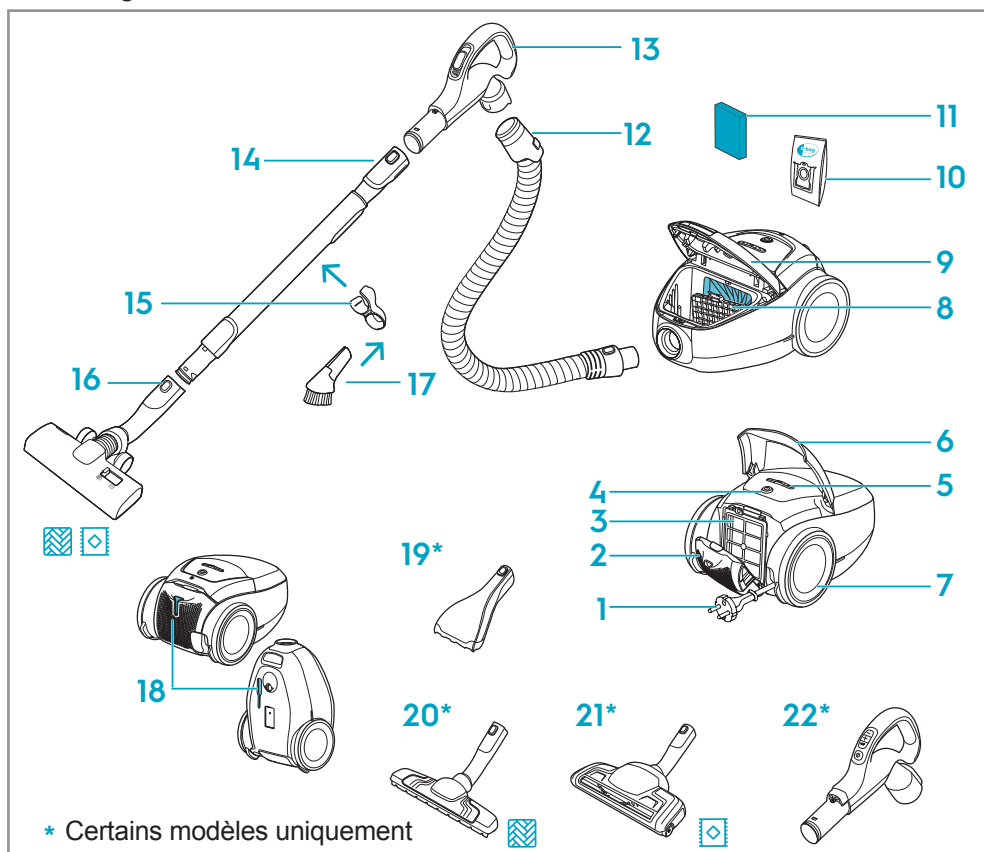
- Numéro du modèle
- Numéro PNC
- Numéro de série

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

Sous réserve de modifications sans préavis.

# DESCRIPTION DE L'ASPIRATEUR

1. Cordon d'alimentation
2. Couvercle du filtre d'échappement
3. Filtre d'échappement
4. Bouton Marche-arrêt
5. Contrôle de la régulation de puissance
6. Bouton de rembobinage
7. Rouage
8. Support du filtre du moteur
9. Couverture du compartiment à poussière
10. S-bag
11. Filtre du moteur
12. Tuyau AeroPro
13. Poignée ergonomique AeroPro
14. Tube télescopique AeroPro
15. Boîte
16. Embout automatique AllFloor
17. Outil AeroPro 3 en 1
18. Emplacement de stationnement
19. Mini embout turbo
20. Embout ParkettoPro
21. Embout Turbo
22. Poignée à distance AeroPro



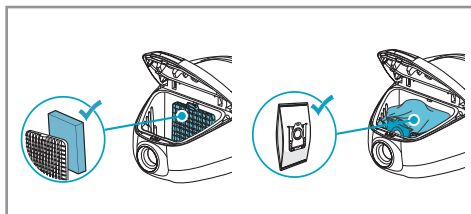
\* Certains modèles uniquement

Consommation d'énergie en mode arrêt : 0,3 W

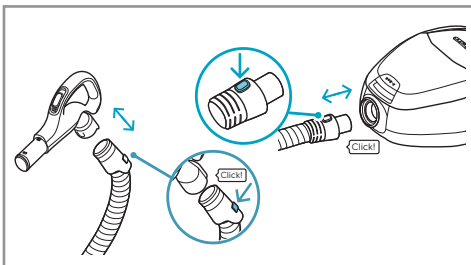
Consommation électrique en veille avec écran éteint : 0,5 W

## INSTALLATION DE L'ASPIRATEUR

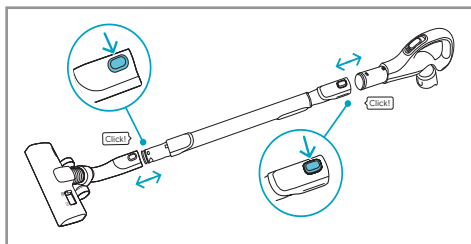
Ouvrez la couverture du compartiment à poussière en tirant sur le bouton S-BAG. Vérifiez que le sac à poussière (s-bag) et le filtre sont en place.



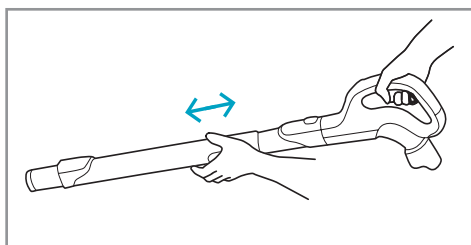
Insérez le tuyau dans l'aspirateur (pour le retirer, appuyez sur les boutons de verrouillage et tirez). Insérez le tuyau dans la poignée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'enclenche (pour le libérer, appuyez sur le bouton de verrouillage et tirez).



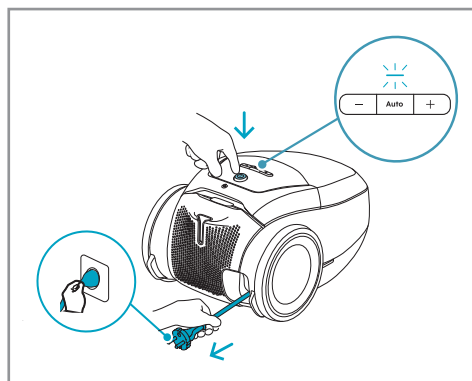
Fixez le tube télescopique à la poignée du tuyau et à l'embout (pour le retirer, appuyez sur le bouton de verrouillage et tirez).



Réglez le tube télescopique en tenant le verrou d'une main et en tirant sur la poignée de l'autre main.

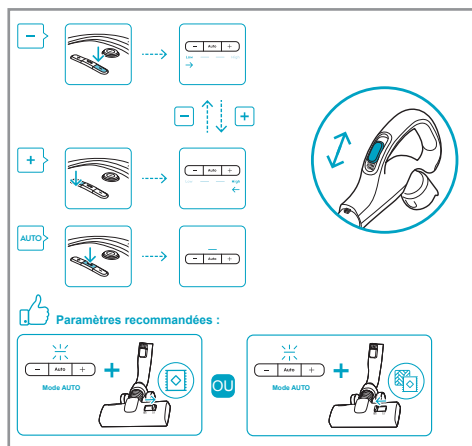






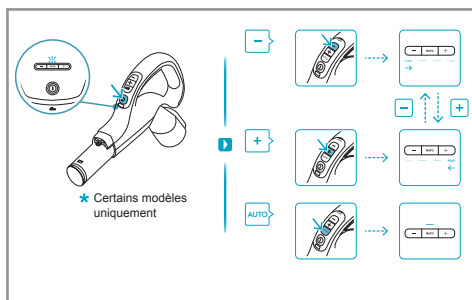
## UTILISER L'ASPIRATEUR

Débranchez le cordon d'alimentation et branchez-le sur le secteur. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour allumer/éteindre l'aspirateur. Le réglage par défaut et recommandé est le mode **AUTO** (régulation automatique de la puissance). Le voyant **AUTO** s'allume sur l'écran.

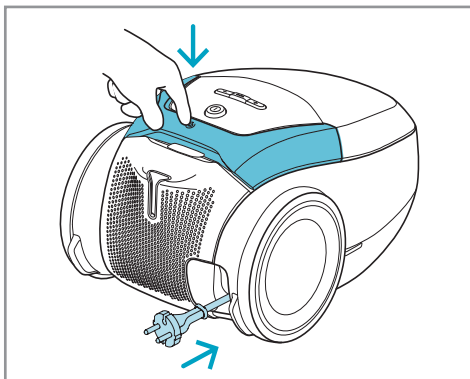


Version universelle : pour régler manuellement la puissance, appuyez sur le bouton +/- . Appuyez sur le bouton **AUTO** pour revenir au mode **AUTO**. Utilisez la valve d'air située sur la poignée pour réduire la résistance au mouvement, si nécessaire.

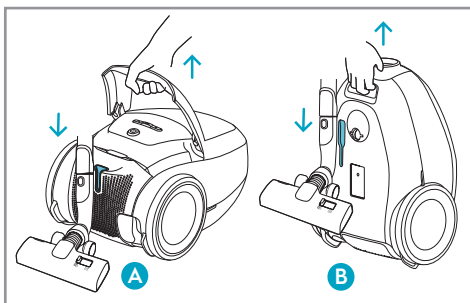
**i** Pour les tapis, il est possible d'utiliser moins de puissance afin d'obtenir un fonctionnement régulier et de minimiser la résistance au mouvement ; pour les sols durs, une puissance plus élevée peut être utilisée en cas de nécessité.



Version séparée : Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** situé sur la poignée à distance pour allumer/éteindre l'aspirateur. L'aspirateur démarre en mode **AUTO** avec le voyant **AUTO** allumé. Pour régler manuellement la puissance, appuyez sur le bouton +/- de la poignée. Appuyez sur le bouton **AUTO** pour revenir au mode **AUTO**.

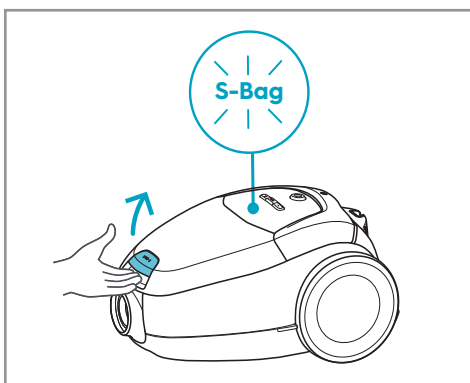


Après le nettoyage, appuyez sur le bouton REMBOBINAGE pour rembobiner le câble.



## POSITIONS DE STATIONNEMENT

Utilisez la position de stationnement située en dessous (B) pour transporter et ranger l'aspirateur. À l'arrière (A) lorsque vous faites une pause (pour ménager votre dos)

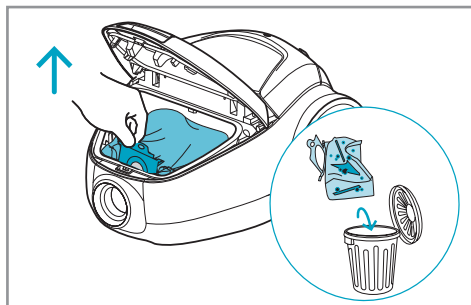


## REMPACEMENT DU SAC À POUSSIÈRE ET DU FILTRE DU MOTEUR

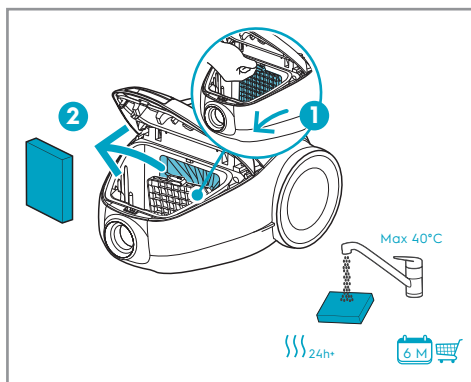
Remplacez le sac S-BAG lorsque le voyant S-BAG s'allume en rouge (voyant jaune : il est bientôt temps de remplacer le sac). Ouvrez la couverture du compartiment à poussière en tirant sur le bouton S-BAG.

**i** Remplacez toujours le sac S-BAG lorsque le voyant S-BAG est allumé ou rouge, même si le sac s-bag n'est pas plein (il peut être bouché), et après avoir utilisé de la poudre de nettoyage pour tapis. N'utilisez pas de sacs à poussière en papier !  
[www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

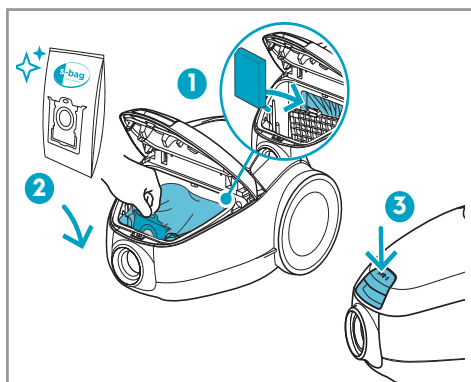
**i** Lorsque vous démarrez l'aspirateur après avoir remplacé le sac s-bag, il faut compter 10 secondes avant que le voyant S-BAG s'éteigne ou passe au vert.



Tirez sur la poignée du s-bag pour fermer et retirer le s-bag®.



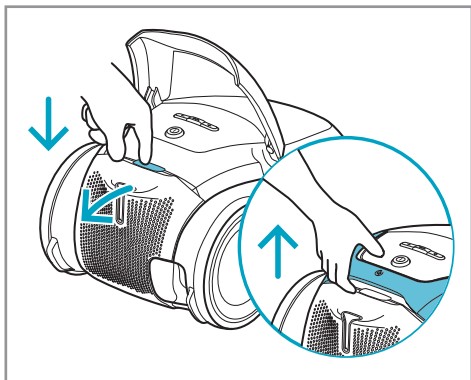
Nettoyez le filtre du moteur lorsqu'il est sale. Appuyez sur le support du filtre et retirez-le vers le bas. Rincez l'intérieur à l'eau tiède du robinet et séchez-le complètement (au moins 24 heures à température ambiante).



Remettez le filtre du moteur en place après l'avoir nettoyé. Insérez un nouveau sac s-bag® en enfonçant le carton à la verticale dans ses rails. Fermez le couvercle. Si le s-bag® n'est pas correctement positionné ou s'il manque, le couvercle ne se fermera pas.

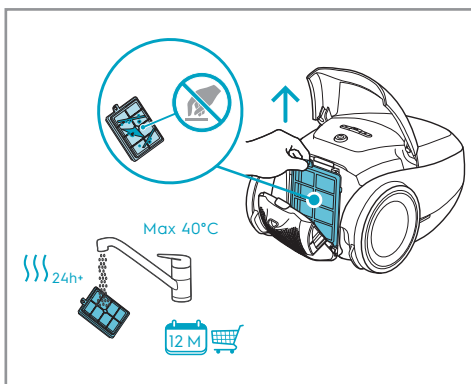
## REPLACEMENT DU FILTRE D'ÉCHAPPEMENT

Soulevez la poignée et appuyez sur le bouton **FILTRE** pour ouvrir le couvercle du filtre. Remplacez/nettoyez le filtre d'échappement tous les cinq remplacements du sac à poussière (s-bag®). Utilisez les filtres d'origine : (AFS1W, AEF12W).

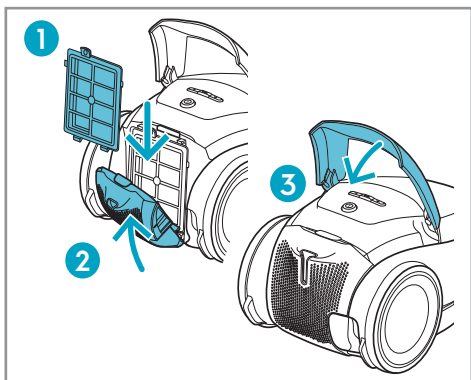


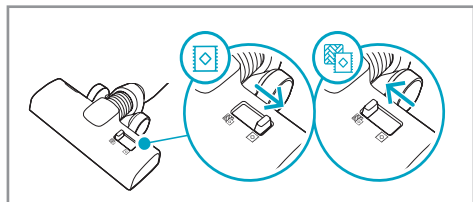
Retirez le filtre. Rincez l'intérieur (côté sale) à l'eau tiède du robinet. Appuyez sur le cadre du filtre pour éliminer l'eau. Répétez le processus quatre fois. (filtre lavable uniquement).

**i** N'utilisez pas de produits nettoyants. Évitez de toucher la surface du filtre. Laissez le filtre sécher complètement (au moins 24 heures à température ambiante) avant de le remettre en place ! Remplacez le filtre lavable au moins une fois par an ou lorsqu'il est très sale ou endommagé.



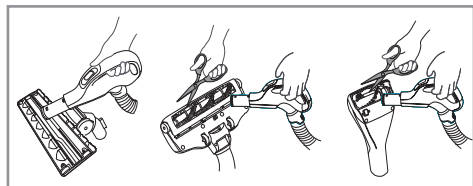
Après avoir inséré le filtre, refermez le couvercle du filtre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.





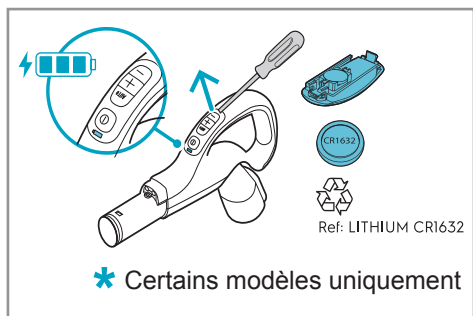
## L'EMBOUT UNIVERSEL

Pour un nettoyage en profondeur des tapis, réglez l'embout à l'aide du curseur sur le mode Tapis. L'icône illustre le type de sol recommandé.



## NETTOYAGE DES EMBOUTS

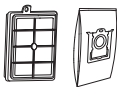
Débranchez l'embout du tube et retirez les fils emmêlés, etc. en les coupant avec des ciseaux. Utilisez la poignée du tuyau pour nettoyer l'embout.



## CHANGEMENT DES PILES

Remplacez la pile lorsque le voyant lumineux est allumé ou ne répond pas lorsque vous appuyez sur un bouton. Utiliser uniquement des piles de type LITHIUM CR1632

# ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

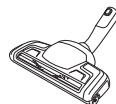
**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

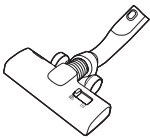


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# CONSEILS POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS

| EMBOUT/<br>ACCESSOIRE                                                               | UTILISATION POUR :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Embout universel :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour tous les types de sols, assure une excellente aspiration de la poussière, tant sur les tapis que sur les sols durs.</li> <li>- Il est recommandé d'utiliser le mode Allfloor, qui permet de passer d'un sol dur à un tapis sans avoir à régler les paramètres.</li> <li>- Pour un nettoyage en profondeur des tapis, réglez l'embout à l'aide du curseur sur le mode Tapis.</li> </ul>                           |
|     | <p>3 outils en 1 :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Outil pour dépoussiérer les surfaces dures (étagères, plinthes, etc.).</li> <li>2. Brosse à meubles pour textiles (rideaux, tissus d'ameublement, etc.).</li> <li>3. Suceur plat pour les espaces étroits (derrière les radiateurs, etc.).</li> </ol>                                                                                                                                                                   |
|    | <p>Embout pour tissus d'ameublement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Brosse et aspire en même temps (meilleure collecte des poils, poils d'animaux, fibres, etc.).</li> <li>- Pour les meubles en tissu, les sièges de voiture, les matelas, etc.</li> <li>- Le rouleau-brosse est entraîné par le flux d'air de l'aspirateur.</li> <li>- Ne convient pas aux tapis à poils très longs et à franges longues, car ils peuvent se coincer dans le rouleau-brosse.</li> </ul> |
|  | <p>Embout pour sols durs :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour un nettoyage en douceur des sols durs (parquet, plancher, carrelage, etc.).</li> <li>- Meilleure aspiration de la poussière sur les sols durs grâce à son suceur plat.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p>Embout pour tapis :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Brosse et aspire en même temps (meilleure collecte des poils, poils d'animaux, fibres, etc.).</li> <li>- Le rouleau-brosse est entraîné par le flux d'air de l'aspirateur.</li> <li>- Ne convient pas aux tapis à poils très longs et à franges longues, aux tapis antidérapants tels que les paillassons ou aux tapis résistants à l'eau. Utilisez plutôt un embout universel.</li> </ul>                           |

# DÉPANNAGE

| PROBLÈME                                                               | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'aspirateur ne démarre pas                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le câble est branché sur le secteur.</li> <li>• Vérifiez que la fiche et le câble ne sont pas endommagés.</li> <li>• Vérifiez qu'il n'y a pas de fusible grillé.</li> <li>• Vérifiez si le voyant de la batterie dans la poignée de la télécommande s'allume (certains modèles uniquement).</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |
| Le voyant lumineux du s-bag® est allumé                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le s-bag® est plein ou obstrué.</li> <li>• Si vous avez déjà remplacé le s-bag®, remplacez le filtre du moteur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| L'aspirateur s'arrête                                                  | <p>L'aspirateur peut être en surchauffe : débranchez-le ; vérifiez si l'embout, le tube, le tuyau ou les filtres ne sont pas obstrués. Laissez l'aspirateur refroidir pendant 30 minutes avant de le rebrancher.</p> <p>Si l'aspirateur ne fonctionne toujours pas, contactez un centre de service agréé.</p>                                                                                                                                                                                                                                |
| Réduction de la capacité d'aspiration par rapport à la normale         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le s-bag est plein ou obstrué.</li> <li>• Vérifiez si le filtre du moteur est bouché et doit être remplacé.</li> <li>• Vérifiez si l'embout est bouché et doit être nettoyé.</li> <li>• Vérifiez si le tuyau est bouché en le pressant doucement.</li> </ul> <p>Pendant, il faut faire attention si l'obstruction a été causée par du verre ou des aiguilles coincés dans le tuyau.</p> <p>Remarque : La garantie ne couvre pas les dommages causés au tuyau lors de son nettoyage.</p> |
| De l'eau a été aspiré dans l'aspirateur.                               | <p>Il sera nécessaire de faire remplacer le moteur par un centre de service agréé. Les dommages causés au moteur par la pénétration d'eau ne sont pas couverts par la garantie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Pour tout autre problème, contactez un centre de service agréé.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## En matière de protection de l'environnement

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.

Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

### **Pour la Suisse:**

Où aller avec les appareils usagés ? Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS. La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)



## ΠΡΟΚΑΛΕΣΤΕ ΤΟ ΑΝΑΠΑΝΤΕΧΟ

Δημιουργούμε καινοτομίες που ξεχωρίζουν σήμερα και συμβάλλουν στη δημιουργία ενός καλύτερου αύριο. Γι' αυτό αγωνιζόμαστε για την αλλαγή, για να δημιουργούμε καινοτομίες με διάρκεια οι οποίες ελαχιστοποιούν τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις και επιτρέπουν νέα, πιο βιώσιμη συμπεριφορά. Όστε να μπορείτε να ζείτε με τους δικούς σας όρους, και ταυτόχρονα να ανταποκρίνεστε στους όρους του περιβάλλοντος.

Έχουν αυξήσει τη φιλοδοξία μας να δημιουργούμε ενδύματα με μεγαλύτερη διάρκεια, μειώνοντας ταυτόχρονα τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις της φροντίδας υφασμάτων. Διαβάστε περισσότερα για τους στόχους μας για το 2030 εδώ:



## ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΝΑ:



Λάβετε πληροφορίες χρήσης, φυλλάδια, αντιμετώπιση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Καταχωρήσετε το προϊόν σας για καλύτερη εξυπηρέτηση:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Αγοράσετε εξαρτήματα και αναλώσιμα για τη συσκευή σας:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Όταν επικοινωνείτε με το τμήμα σέρβις, φροντίστε να έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία:

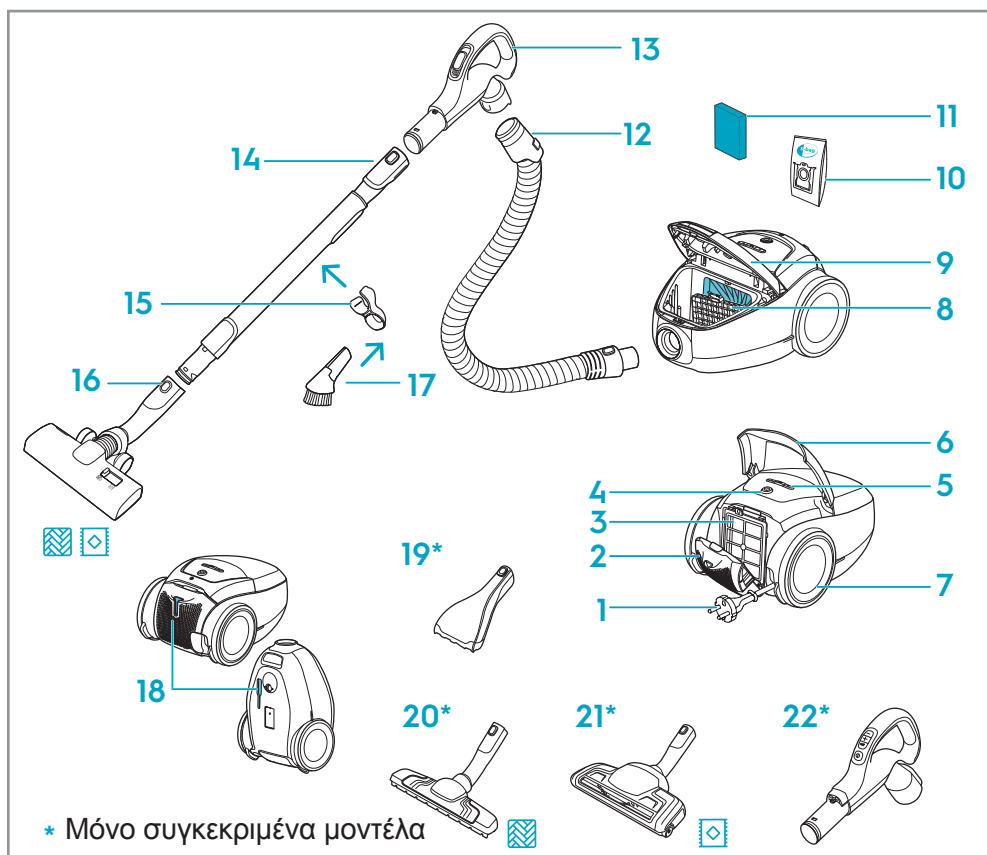
- Αριθμός μοντέλου
- Αριθμός PNC
- Σειριακός αριθμός

Αυτές οι πληροφορίες βρίσκονται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Υπόκειται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

# ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

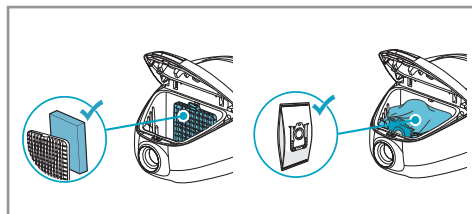
1. Καλώδιο τροφοδοσίας
2. Καπάκι φίλτρου εξαερισμού
3. Φίλτρο εξαερισμού
4. Κουμπί ενεργοποίησης-απενεργοποίησης
5. Χειριστήριο ρύθμισης ισχύος
6. Κουμπί επαναφοράς
7. Τροχός
8. Βάση φίλτρου μοτέρ
9. Κάλυμμα δοχείου σκόνης
10. Σακούλα S-bag
11. Φίλτρο μοτέρ
12. Εύκαμπτος σωλήνας αεροpro
13. Εργονομική λαβή αεροpro
14. Τηλεσκοπικός σωλήνας αεροpro
15. Βάση
16. Αυτόματο πέλμα για όλα τα δάπεδα
17. Εργαλείο αεροpro 3 σε 1
18. Εγκοπή στάθμευσης
19. Μίνι τούρμπο πέλμα
20. Πέλμα ParkettoPro
21. Τούρμπο πέλμα
22. Λαβή απομακρυσμένης λειτουργίας αεροpro



\* Μόνο συγκεκριμένα μοντέλα

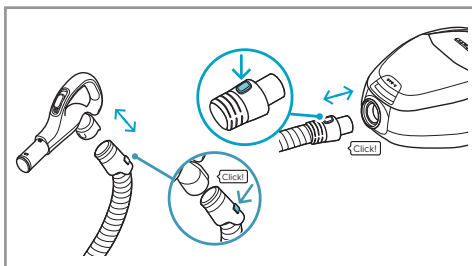
Κατανάλωση ρεύματος σε λειτουργία απενεργοποίησης: 0,3 W

Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής με απενεργοποιημένη την οθόνη: 0,5 W

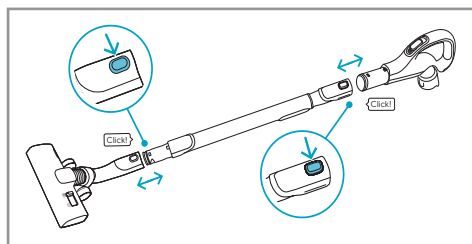


## ΤΡΟΠΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

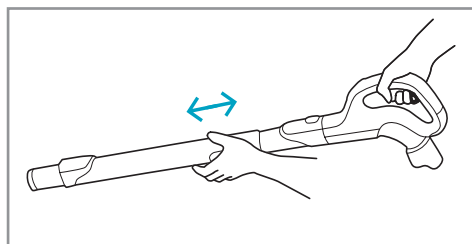
Ανοίξτε το κάλυμμα δοχείου σκόνης τραβώντας το κουμπί S-BAG. Ελέγξτε ότι η σακούλα σκόνης (s-bag) και το φίλτρο είναι στη θέση τους.



Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα στη σκούπα (για να τον αφαιρέσετε, πιέστε τα κουμπιά ασφάλισης και τραβήξτε). Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα στη λαβή σωλήνα μέχρι να ακούσετε τον ήχο «κλικ» από το κουμπί ασφάλισης (για να τον απελευθερώσετε, πιέστε το κουμπί ασφάλισης και τραβήξτε).



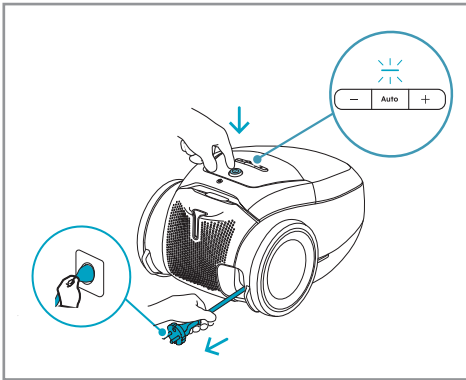
Συνδέστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στη λαβή σωλήνα και το πέλμα (για να τον αφαιρέσετε, πιέστε το κουμπί ασφάλισης και τραβήξτε).



Προσαρμόστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα κρατώντας την ασφάλιση με το ένα χέρι και τραβώντας τη λαβή με το άλλο χέρι.

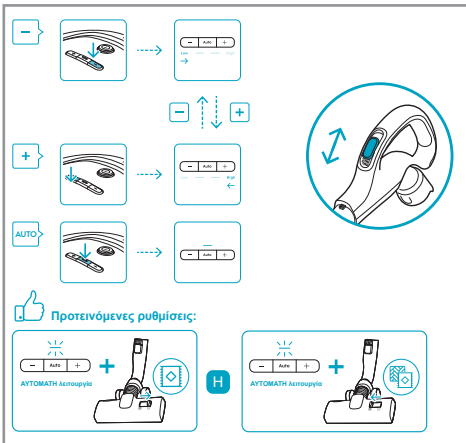
## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

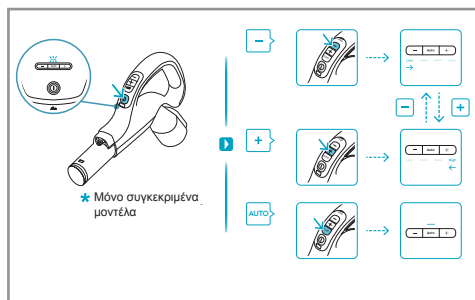
Τραβήξτε έξω το καλώδιο τροφοδοσίας και συνδέστε το στην πρίζα. Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (ON/OFF) για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη σκούπα. Η προεπιλεγμένη και προτεινόμενη ρύθμιση είναι η ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία (αυτόματη ρύθμιση ισχύος). Η ένδειξη ΑΥΤΟΜΑΤΟ (AUTO) ανάβει στην οθόνη.



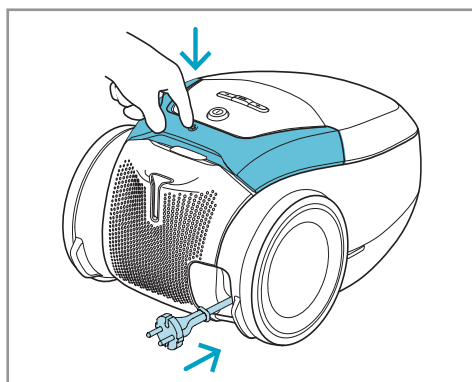
Εκδοχή γενικής χρήσης: Για μη αυτόματη ρύθμιση της ισχύος, πατήστε το κουμπί +/- . Για επιστροφή στην ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία, πατήστε το κουμπί ΑΥΤΟΜΑΤΟ (AUTO). Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε τη βαλβίδα αέρος στη λαβή για να μειώσετε την αντίσταση κίνησης.

**i** Για χαλιά, είναι δυνατή η χρήση χαμηλότερης ισχύος για ομαλή λειτουργία και ελαχιστοποίηση της αντίστασης κίνησης· για σκληρά δάπεδα, μπορεί να χρησιμοποιηθεί υψηλότερη ισχύς, αν χρειάζεται.

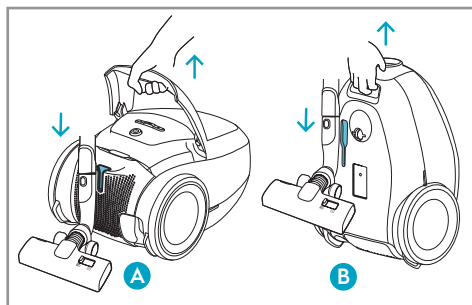




Εκδοχή απομακρυσμένης λειτουργίας: Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (ON/OFF) στη λαβή απομακρυσμένης λειτουργίας να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη σκούπα. Η σκούπα ξεκινά στην ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία με αναμμένη την ένδειξη ΑΥΤΟΜΑΤΟ (AUTO). Για μη αυτόματη ρύθμιση της ισχύος, πατήστε το κουμπί +/- στη λαβή. Για επιστροφή στην ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία, πατήστε το κουμπί ΑΥΤΟΜΑΤΟ (AUTO).



Μετά το καθάρισμα, πιάστε το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ (REWIND) για επαναφορά του καλωδίου.



## ΘΕΣΕΙΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ

Χρησιμοποιήστε την κάτω θέση στάθμευσης (B) για να μεταφέρετε και να αποθηκεύσετε τη σκούπα. Στο πίσω μέρος (A) όταν κάνετε προσωρινή διακοπή (προστατέψτε τη μέση σας)

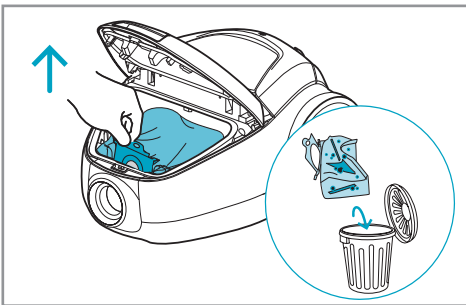
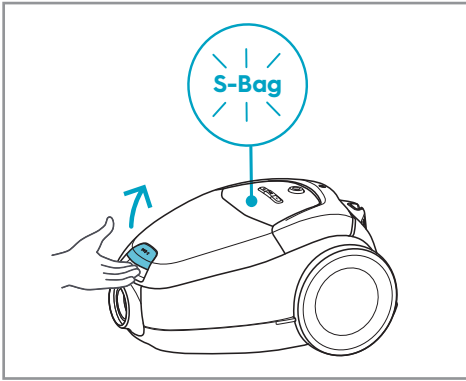
## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΜΟΤΕΡ

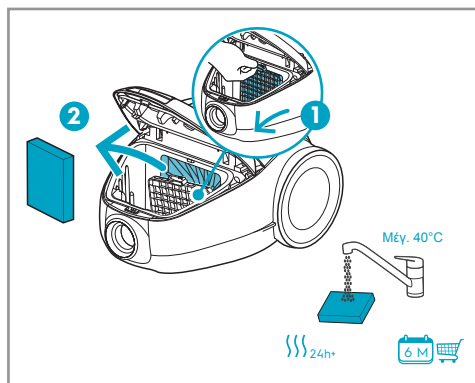
Αντικαταστήστε τη σακούλα s-bag όταν ανάβει η ένδειξη S-BAG σε κόκκινο χρώμα (κίτρινη λυχνία: πλησιάζει ο χρόνος αντικατάστασης της σακούλας). Ανοίξτε το κάλυμμα δοχείου σκόνης τραβώντας το κουμπί S-BAG.

- i** Αλλάζετε πάντα τη σακούλα s-bag όταν η ένδειξη S-BAG ανάβει ή φωτίζεται η κόκκινη λυχνία ακόμη και αν η s-bag δεν είναι γεμάτη (μπορεί να είναι φραγμένη) και μετά τη χρήση σκόνης καθαρισμού χαλιών. Μη χρησιμοποιείτε χάρτινες σακούλες σκόνης!  
[www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

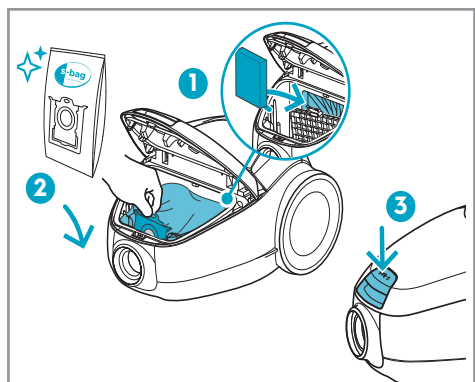
- i** Όταν ξεκινάτε τη λειτουργία της σκούπας μετά την αντικατάσταση της σακούλας s-bag, η ένδειξη S-BAG θα απενεργοποιηθεί ή θα γίνει πράσινη σε 10 δευτερόλεπτα.

Τραβήξτε τη λαβή της σακούλας s-bag για να κλείσετε και να αφαιρέσετε την s-bag®.

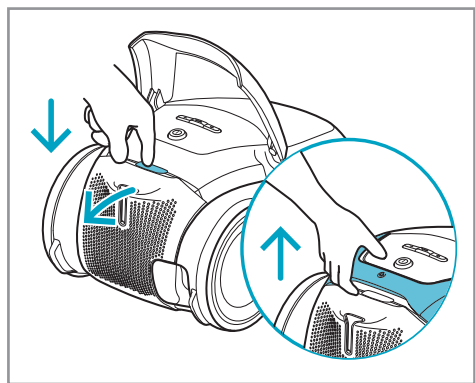




Καθαρίστε το φίλτρο μοτέρ όταν είναι βρώμικο. Σπρώξτε τη βάση του φίλτρου μοτέρ κάτω και τραβήξτε την έξω. Ξεπλύνετε το εσωτερικό με χλιαρό νερό βρύσης και στεγνώστε το πλήρως (τουλάχιστον 24 ώρες σε θερμοκρασία δωματίου).

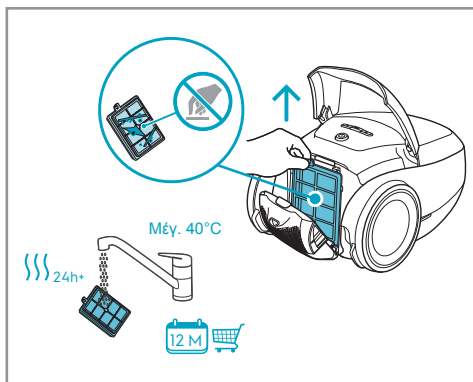


Ξανατοποθετήστε το φίλτρο μοτέρ στη θέση του μετά τον καθαρισμό. Εισαγάγετε μια νέα σακούλα s-bag® σπρώχνοντας το χαρτόνι ίσια κάτω στα κανάλια του. Κλείστε το καπάκι. Αν η σακούλα s-bag® δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή λείπει, το καπάκι δεν θα κλείνει.



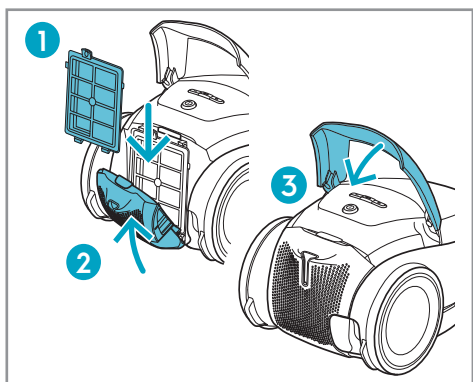
## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ

Σηκώστε τη λαβή και πιέστε το κουμπί ΦΙΛΤΡΟ (FILTER) για να ανοίξετε το καπάκι φίλτρου. Αντικαταστήστε/καθαρίστε το φίλτρο εξαερισμού σε κάθε πέμπτη αντικατάσταση της σακούλας σκόνης (s-bag®). Χρησιμοποιείτε αυθεντικά φίλτρα: (AFS1W, AEF12W).

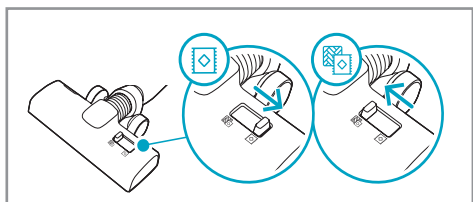


Σηκώστε και βγάλτε το φίλτρο. Ξεπλύνετε το εσωτερικό (βρώμικη πλευρά) με χλιαρό νερό βρύσης. Χτυπήστε ελαφρώς το πλαίσιο του φίλτρου για να απομακρύνετε το νερό. Επαναλάβετε τη διαδικασία τέσσερις φορές. (μόνο πλενόμενο φίλτρο)

**i** Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά προϊόντα. Αποφύγετε το άγγιγμα της επιφάνειας του φίλτρου. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει πλήρως (τουλάχιστον 24 ώρες σε θερμοκρασία δωματίου) πριν το τοποθετήσετε ξανά στη θέση του! Αλλάζετε το πλενόμενο φίλτρο τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο ή όταν είναι πολύ βρώμικο ή έχει υποστεί ζημία.



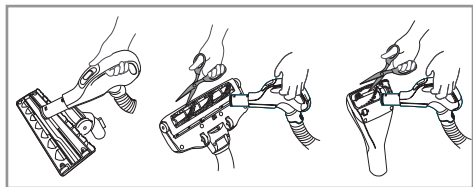
Μετά την εισαγωγή του φίλτρου, κλείστε το καπάκι φίλτρου μέχρι να ακουστεί ο ήχος «κλικ» όταν μπει στη θέση του.



## ΤΟ ΠΕΛΜΑ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για βαθύ καθαρισμό των χαλιών, αλλάξτε τη ρύθμιση του πέλματος με τον ολισθητήρα στη θέση «Χαλί». Η εικόνα δείχνει τον προτεινόμενο τύπο δαπέδου.





## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΕΛΜΑΤΩΝ

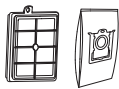
Αποσυνδέστε το πέλμα από τον σωλήνα και αφαιρέστε τις μπερδεμένες κλωστές κ.λπ. κόβοντάς τις με ένα ψαλίδι. Χρησιμοποιήστε τη λαβή του εύκαμπτου σωλήνα για να καθαρίσετε το πέλμα.



## ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αλλάξτε την μπαταρία όταν η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη ή δεν ανταποκρίνεται όταν πατάτε οποιοδήποτε κουμπί. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες τύπου ΛΙΘΙΟΥ CR1632.

# ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

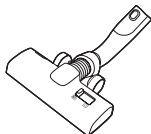


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΒΕΛΤΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

| ΠΕΛΜΑ/<br>ΕΞΑΡΤΗΜΑ                                                                  | ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Πέλμα γενικής χρήσης:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Για όλους τους τύπους δαπέδου, εξασφαλίζει τέλεια συλλογή σκόνης από χαλιά και σκληρά δάπεδα.</li> <li>- Προτείνεται η χρήση της λειτουργίας «Όλα τα δάπεδα» (Allfloor) που ενεργοποιεί την εναλλαγή από σκληρά δάπεδα σε χαλιά χωρίς προσαρμογή της ρύθμισης.</li> <li>- Για βαθύ καθαρισμό των χαλιών, αλλάξτε τη ρύθμιση του πέλματος με τον ολισθητήρα στη θέση «Χαλί».</li> </ul>                                      |
|     | <p>3 εργαλεία σε 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Εργαλείο ξεσκόνισματος για σκληρές επιφάνειες (βιβλιοθήκες, σοβατεπί κ.λπ.).</li> <li>2. Εργαλείο ταπετσαριών για υφάσματα (κουρτίνες, ταπετσαρίες, κ.λπ.).</li> <li>3. Εργαλείο σχισμών για στενούς χώρους (πίσω από καλοριφέρ, κ.λπ.).</li> </ol>                                                                                                                                                                             |
|    | <p>Ακροφύσιο ταπετσαριών:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Βουρτσίζει και αναρροφά ταυτόχρονα (η βέλτιστη επιλογή για τρίχες, τρίχες κατοικιδίων, ίνες, κ.λπ.).</li> <li>- Για υφασμάτινα έπιπλα, καθίσματα αυτοκινήτου, στρώματα κ.λπ.</li> <li>- Ο κύλινδρος βούρτσας λειτουργεί με τη ροή αέρα της ηλεκτρικής σκούπας.</li> <li>- Δεν είναι κατάλληλο για χαλιά με πολύ παχύ πέλος και μακριά κρόσσια, καθώς μπορεί να κολλήσουν στον περιστρεφόμενο κύλινδρο βούρτσας.</li> </ul> |
|  | <p>Πέλμα για σκληρά δάπεδα:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Για απαλό καθαρισμό σκληρών δαπέδων (παρκέ, ξύλινο δάπεδο, πλακάκια, κ.λπ.).</li> <li>- Βέλτιστη συλλογή σκόνης σε σκληρά δάπεδα με σχισμές.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p>Πέλμα χαλιών:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Βουρτσίζει και αναρροφά ταυτόχρονα (η βέλτιστη επιλογή για τρίχες, τρίχες κατοικιδίων, ίνες, κ.λπ.).</li> <li>- Ο κύλινδρος βούρτσας λειτουργεί με τη ροή αέρα της ηλεκτρικής σκούπας.</li> <li>- Δεν είναι κατάλληλο για χαλιά με πολύ παχύ πέλος και μακριά κρόσσια, αντιολισθητικά χαλιά όπως χαλάκια πόρτας ή αδιάβροχα χαλιά. Αντ' αυτού, χρησιμοποιείτε το πέλμα γενικής χρήσης.</li> </ul>                                   |

# ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ                                                                                  | ΛΥΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η ηλεκτρική σκούπα δεν ξεκινάει                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε ότι το καλώδιο έχει συνδεθεί στην πρίζα.</li> <li>• Ελέγξτε ότι το φις και το καλώδιο δεν έχουν υποστεί βλάβη.</li> <li>• Ελέγξτε για τυχόν καμμένη ασφάλεια.</li> <li>• Ελέγξτε αν η λυχνία ένδειξης μπαταρίας στη λαβή απομακρυσμένης λειτουργίας ανταποκρίνεται (μόνο συγκεκριμένα μοντέλα).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                            |
| Η ενδεικτική λυχνία s-bag® είναι αναμμένη                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε αν η s-bag® είναι γεμάτη ή φραγμένη.</li> <li>• Αν έχετε μόλις αλλάξει την s-bag®, αλλάξτε το φίλτρο μοτέρ.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Η ηλεκτρική σκούπα σταματά να λειτουργεί                                                  | <p>Η σκούπα μπορεί να έχει υπερθερμανθεί: αποσυνδέστε την από την πρίζα και ελέγξτε αν το πέλμα, ο σωλήνας, ο εύκαμπτος σωλήνας ή τα φίλτρα είναι φραγμένα. Αφήστε τη σκούπα να κρυώσει 30 λεπτά πριν τη συνδέσετε ξανά. Αν η σκούπα εξακολουθεί να μην λειτουργεί, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.</p>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Μείωση της ικανότητας αναρρόφησης σε σχέση με την κανονική αναρρόφηση                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ελέγξτε αν η s-bag είναι γεμάτη ή φραγμένη.</li> <li>• Ελέγξτε αν το φίλτρο μοτέρ είναι γεμάτο και χρειάζεται αλλαγή.</li> <li>• Ελέγξτε αν το πέλμα είναι φραγμένο και χρειάζεται καθαρισμό.</li> <li>• Ελέγξτε αν ο εύκαμπτος σωλήνας είναι φραγμένος πιέζοντάς τον απαλά. Ωστόσο, προσέχετε σε περίπτωση που το φράξιμο έχει προκληθεί από γυαλί ή βελόνες που έχουν πιαστεί στο εσωτερικό του εύκαμπτου σωλήνα.</li> </ul> <p>Σημείωση: Η εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν ζημιά στον εύκαμπτο σωλήνα που προκλήθηκε από τον καθαρισμό του.</p> |
| Έχει εισέλθει νερό στην ηλεκτρική σκούπα                                                  | <p>Θα είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε το μοτέρ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η ζημιά στο μοτέρ που προκαλείται από την εισροή νερού δεν καλύπτεται από την εγγύηση.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Για τυχόν επιπλέον προβλήματα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Περιβαλλοντικά θέματα

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

## ELVÁRÁSOKNAK VALÓ MEGFELELÉS

A mai igényeken túlmutató, egy jobb jövő építését elősegítő innovációink vannak. Ezért törekszünk a változtatásra, hogy legújabb innovációkra támaszkodva alakítsunk ki egy a környezeti hatást minimalizáló és új, fenntarthatóbb magatartást. Így a környezetvédelmi feltételeknek is megfelelően élhet a saját feltételei szerint.

Azzal az ambícióval tűntünk ki, hogy a textil tisztítás környezeti hatásának csökkentése mellett akarjuk meghosszabbítani a ruhák élettartamát. Itt olvashat többet a 2030-as céljainkról:



## KERESSE FEL A KÖVETKEZŐ CÍMŰ WEBHELYÜNKET:



A következő címen juthat használati tanácshoz, brosrákhoz, hibaelhárítási útmutatásokhoz, szervizinformációkhoz:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Regisztrálja a termékét a jobb szolgáltatás érdekében:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Tartozékok és fogyóeszközök vásárlása a készüléke számára:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ

Mielőtt a szervizhez fordul ellenőrizze, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak-e:

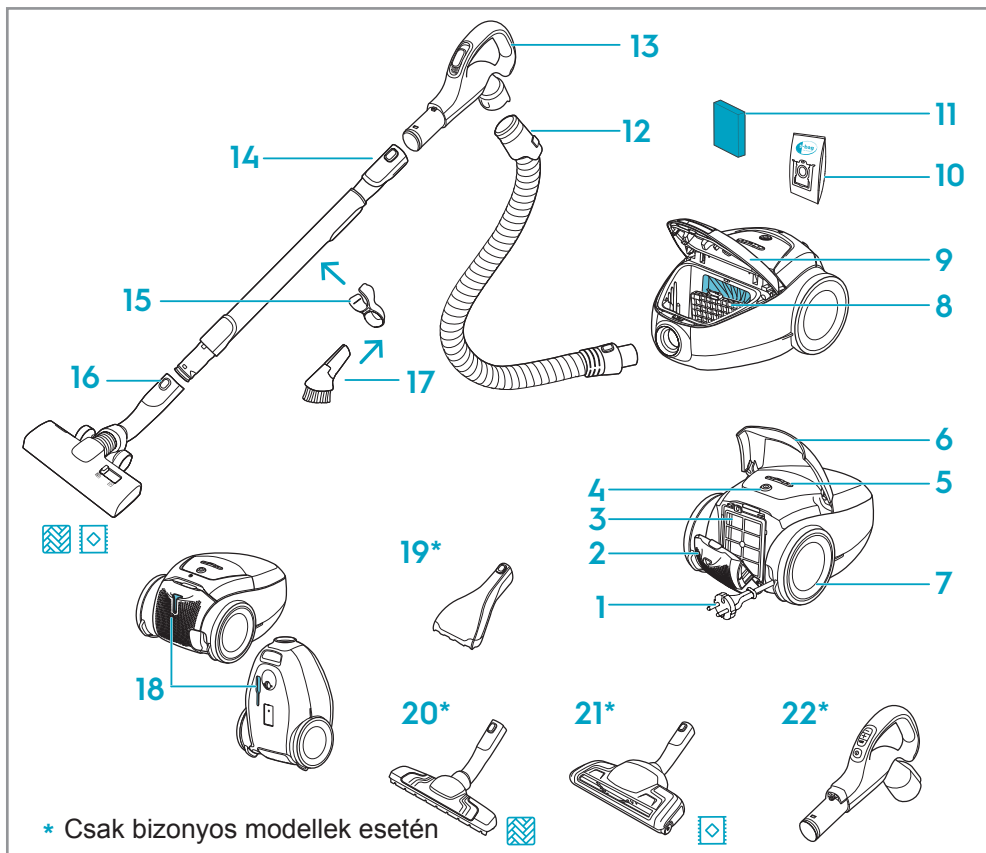
- Modell
- Termékszám
- Sorozatszám

Az adattáblán találhatóak meg az adatok.

Az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát fenntartjuk.

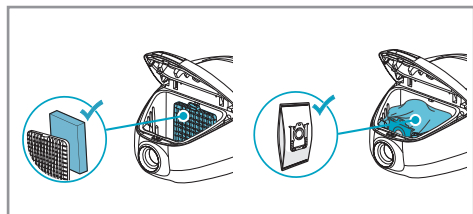
# A PORSZÍVÓ LEÍRÁSA

1. Hálózati kábel
2. Kifúvás oldali szűrő fedél
3. Kifúvás oldali szűrő
4. Be/ki gomb
5. Teljesítményszabályozó
6. Felcsévézés gomb
7. Kerekek
8. Motorszűrő tartó
9. Porgyűjtő tartály fedele
10. S-bag
11. Motorszűrő
12. Aeropro tömlő
13. Aeropro ergo fogantyú
14. Aeropro teleszkópos cső
15. Caddy
16. AllFloor automatikus szívófej
17. Aeropro 3 az 1-ben eszköz
18. Parkolónyílás
19. Mini turbó szívófej
20. ParkettoPro szívófej
21. Turbó szívófej
22. Aeropro távirányítós fogantyú



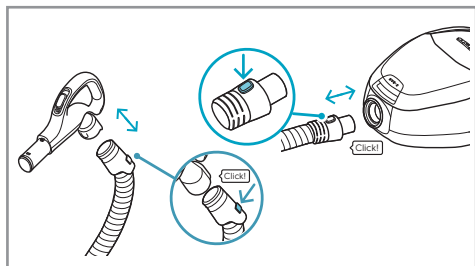
Teljesítményfelvétel kikapcsolt módban: 0,3 W

Kikapcsolt kijelző mellett a készenléti teljesítményfelvétel: 0,5 W

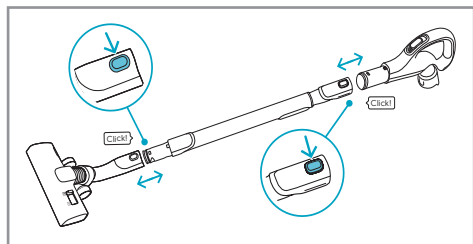


## A PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE

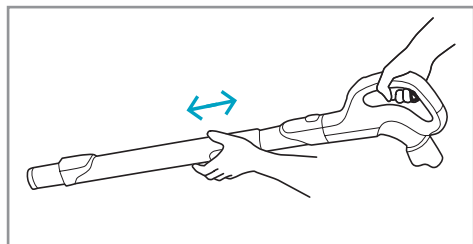
Nyissa ki a porgyűjtőtartály fedelét az S-BAG gomb megnyomásával. Ellenőrizze, hogy a helyén van-e a porzsák (s-bag) és a szűrő.



Dugja a tömlőt a porszívóba (az eltávolításához nyomja meg a reteszelő gombokat és húzza ki). Addig nyomja a tömlőt a tömlőfogóban, amíg nem kattán a helyére a reteszelő gomb (a kioldásához nyomja meg a reteszelő gombot és húzza ki).



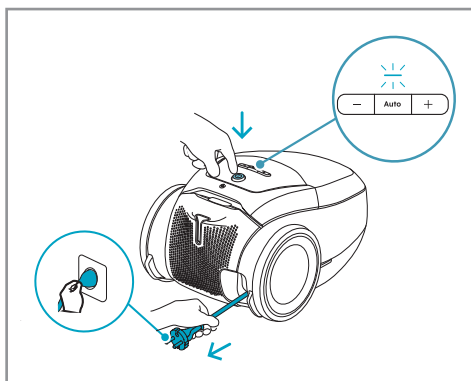
Csatlakoztassa a teleszkópos csövet a tömlőfogóhoz és a szívófejhez (az eltávolításához nyomja meg a reteszelő gombot és húzza ki).



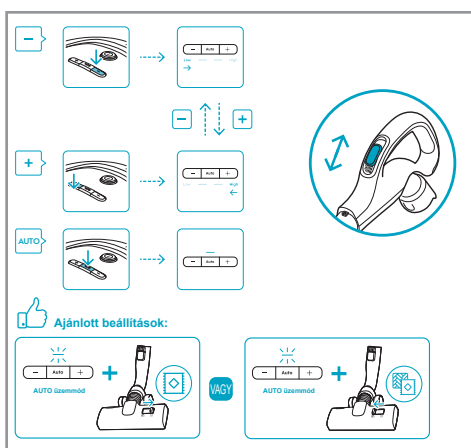
Az egyik kezével a reteszt tartva, míg a másik kezével a fogantyúba húzva állítsa be a teleszkópos csövet.

## A PORSZÍVÓ MŰKÖDTETÉSE

Húzza ki a hálózati kábelt és csatlakoztassa egy hálózati csatlakozóaljzatba. Nyomja meg a BE/KI gombot a porszívó be-/kikapcsolására. Az AUTO üzemmód az alapértelmezett és ajánlott beállítás (automatikus teljesítményszabályozás). AUTO kijelzés világit a kijelzőn.

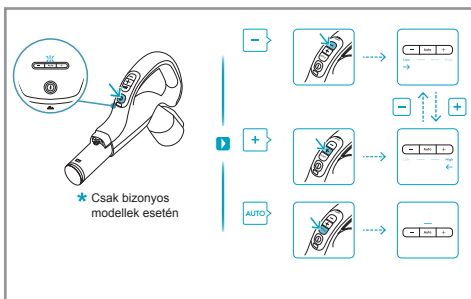


Univerzális változat: A teljesítmény kézi szabályozásához a +/- gombot nyomja meg. Az AUTO üzemmódhoz való visszatéréshez az AUTO üzemmód gombot nyomja meg. Szükség esetén a fogantyún található levegőszelepet használja a mozgási ellenállás csökkentésére.

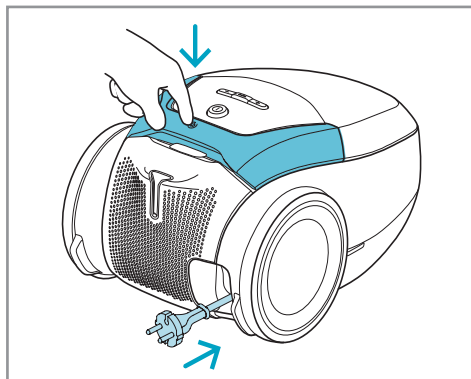


**i** Szőnyegek esetén kisebb teljesítmény használata lehetséges a kisebb teljesítményfelvétel, simább működés és a mozgási ellenállás csökkentése érdekében; kemény padlók esetén szükség esetén nagyobb teljesítmény használható.

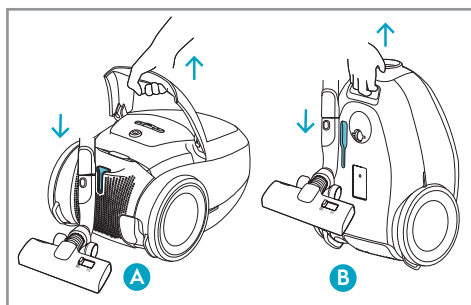
Távvezérelt változat: Nyomja meg a távirányítós fogantyú BE/KI gombját a porszívó be-/kikapcsolására. Világító AUTO kijelzéssel AUTO üzemmódban indul be a porszívó. A teljesítmény kézi szabályozásához a fogantyú +/- gombját nyomja meg. Az AUTO üzemmódhoz való visszatéréshez az AUTO üzemmód gombot nyomja meg.





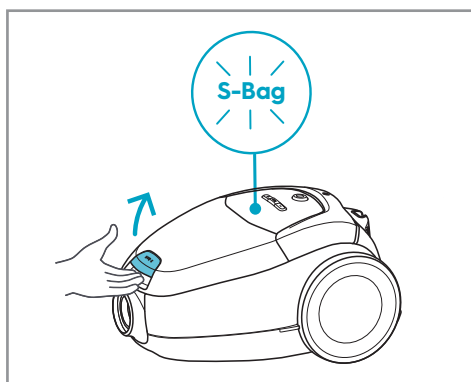


A tisztítás után a kábel felcsévéeléséhez a **FELCSÉVÉLÉS** gombot nyomja meg.



## PARKOLÁSI HELYZETEK

Az alsó (B) parkolási helyzetet használja a porszívó hordozására és tárolására. A hátára fektesse (A), amikor szünetet tart (a háta kímélésére)

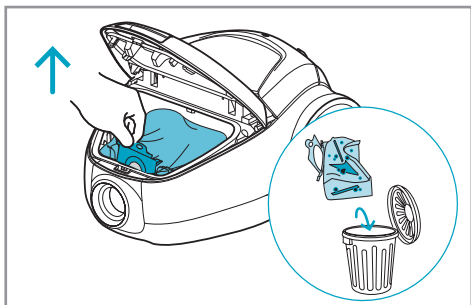


## A PORZSÁK ÉS MOTORSZŰRŐ CSERÉJE

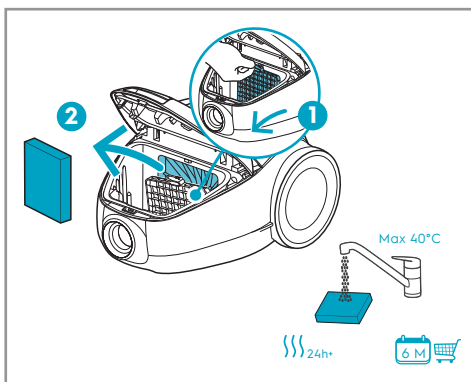
Cserélje ki az s-bag porzsákot, amikor piros színnel világít az S-BAG kijelző (sárga fény: hamarosan cserélni kell a porzsákot). Nyissa ki a porgyűjtő tartály fedelét az S-BAG gomb megnyomásával.

**i** Mindig cserélje ki az s-bag porzsákot, amikor világít az S-BAG kijelző, illetve amikor akkor is piros színnel világít a kijelző, ha még nem telt meg az s-bag (előfordulhat, hogy eltömődött), továbbá szőnyegtisztító por használata után. Ne használjon papír porzsákokat! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

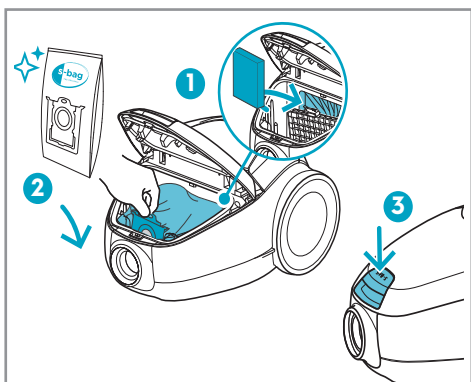
**i** Amikor az s-bag cseréje után beindítja az s-bag porzsákot, 10 másodperc elteltével kapcsol ki vagy válik zöld színűvé az S-BAG kijelzés.



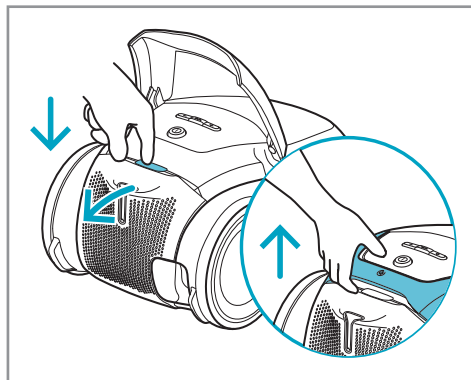
Húzza meg az s-bag porzsák fogóját és húzza ki az s-bag<sup>®</sup> porzsákot.



Ha szennyezett, akkor tisztítsa ki a motorszűrőt. Nyomja lefelé és húzza ki a szűrőtartót. Langyos csapvízzel öblítse ki a belsejét, majd alaposan szárítsa ki (minimum 24 óra szobahőmérsékleten).

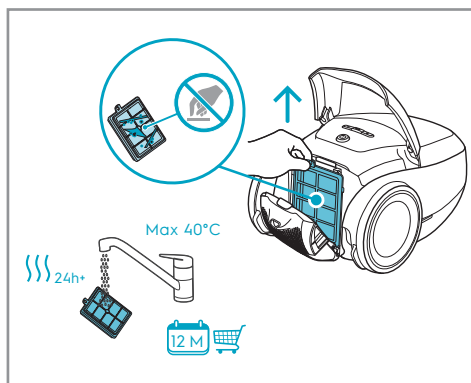


A tisztítás után tegye vissza a helyére a motorszűrőt. A karton sínekben egyenesen lefelé nyomással dugja be az új s-bag<sup>®</sup> porzsákot. Zárja a fedelet. Ha nincs megfelelően betéve vagy hiányzik az s-bag<sup>®</sup>, akkor nem záródik a fedél.



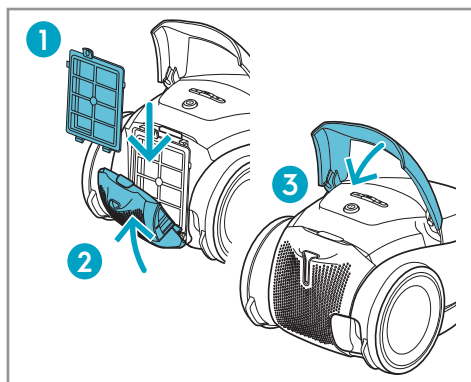
## A KIFÚVÁS OLDALI SZŰRŐ CSERÉJE

A szűrőfedél nyitásához emelje meg a fogót és nyomja meg a SZŰRŐ gombot. A porzsák (s-bag®) minden ötödik szűrőcsere után cserélje ki/tisztítsa meg a kifúvás oldali szűrőt. Eredeti szűrőket használjon: (AFS1W, AEF12W).



Emelje ki a szűrőt. Langyos csapvízzel öblítse ki a belsejét (a szennyezett oldalt). A víz eltávolítására ütögesse meg a szűrőkeretet. Négyyszer ismételje meg az eljárást. (Csak mosható szűrők esetén).

- i** Ne használjon tisztítószereket. Kerülje a szűrőfelület érintését. A visszatétele előtt hagyja teljesen megszáradni a szűrőt (minimum 24 óra szobahőmérsékleten)! Legalább évente egyszer, illetve amikor nagyon szennyezett vagy sérült, akkor cserélje ki a mosható szűrőt.



A szűrő bedugása után addig nyomja a szűrőfedelet, amíg a helyére nem ugrik.

## AZ UNIVERZÁLIS SZÍVÓFEJ

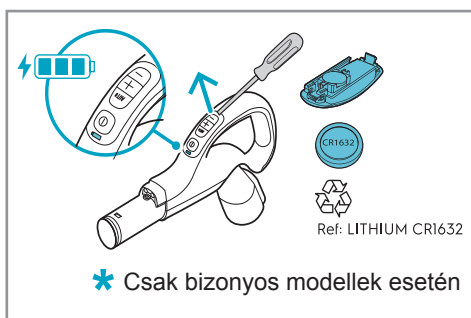
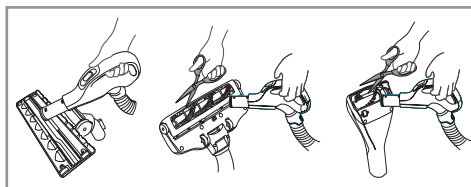
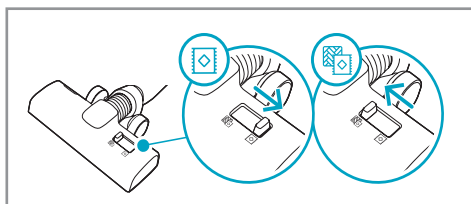
A szőnyeg mélytisztításához a csúszka Szőnyeg módra állításával változtassa meg a szívófej beállítását. Ikon szemlélteti az ajánlott padlótípust.

## A SZÍVÓFEJEK TISZTÍTÁSA

Vegye le a szívófejet a csőről és ollóval vágja le beragadt szálakat. A tömlőfogót használja a szívófej tisztítására.

## ELEMCSERE

Cserélje ki az elemet, amikor világít a kijelző vagy nem reagál az egyik gomb megnyomására. Kizárólag LITHIUM CR1632 típusú elemet használjon.

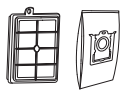


\* Csak bizonyos modellek esetén

# TARTOZÉKOK ÉS PÓTALKATRÉSZEK



[www.shop.aeg.com](http://www.shop.aeg.com)



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

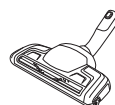
**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

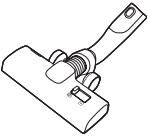
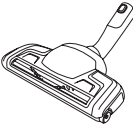


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# A LEGJOBB EREDMÉNYEK ELÉRÉSÉRE SZOLGÁLÓ TIPPEK

| SZÍVÓFEJ/<br>TARTOZÉK                                                               | HASZNÁLATI CÉLJA:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Univerzális szívófej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Valamennyi padlótípus esetén biztosítja a biztonságos porfelszívást mind szőnyegek, mind keménypadlók esetén.</li> <li>- Az Valamennyi padló mód használata ajánlott, amely a beállítás változtatása nélkül teszi lehetővé keménypadlótól szőnyegig való alkalmazását.</li> <li>- Szőnyeg mélytisztításához a csúszkával változtassa Szőnyeg módra a beállítást.</li> </ul> |
|     | <p>3 az 1-ben eszköz:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kemény felületek esetén portalanító eszköz (könyvespolcok, szegőlécek stb.).</li> <li>2. Textilek esetén kárpittisztító eszköz (függönyök, kárpit stb.).</li> <li>3. Keskeny helyek esetén réstisztító eszköz (radiátorok mögött stb.).</li> </ol>                                                                                                                            |
|    | <p>Kárpit szívófej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kefék és porszívás egyidejű használata (a legjobb haj, állatszőr, rostok stb. eltávolítására).</li> <li>- Textiles bútorok, autótülések, matracok stb. számára</li> <li>- A porszívó légáramlása hajtja a hengerkefét.</li> <li>- Nem alkalmas nagyon vastag és hosszú szálú szőnyegek tisztítására, mivel azok beragadhatnak a forgó hengerkefébe.</li> </ul>                   |
|  | <p>Keménypadlós szívófej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Keménypadló (parketta, fapadló, járólap stb.) kíméletes tisztítására.</li> <li>- A legjobb réses keménypadló portalanítására.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>Szőnyeg szívófej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kefék és porszívás egyidejű használata (a legjobb haj, állatszőr, rostok stb. eltávolítására).</li> <li>- A porszívó légáramlása hajtja a hengerkefét.</li> <li>- Nem alkalmas nagyon vastag és hosszú szálú, szőnyegek valamint csúszásmentes szőnyegek, mint lábtörölők vagy vízálló szőnyegek tisztítására. Helyette az univerzális szívófejet használja.</li> </ul>         |

# HIBAEELHÁRÍTÁS

| PROBLÉMA                                                           | MEGOLDÁS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem indul a porszívó                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy hálózati kábel csatlakoztatva van-e a hálózathoz.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a csatlakozódugó vagy a hálózati kábel.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy reagál-e a fogantyún található az elem jelzőlámpa (csak bizonyos modellek esetén).</li> </ul>                                                                                                                                                                                       |
| Világít az s-bag® jelzőfény.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy nincs-e tele vagy nem tömődött-e el az s-bag®.</li> <li>• Ha már kicserélte az s-bag® porzsákot, akkor cserélje ki a motorszűrőt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Leáll a porszívó                                                   | <p>Előfordulhat, hogy túlmelegedett a porszívó: bontsa a hálózati csatlakozását; ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a szívófej, cső, tömlő vagy egy szűrő. Az újbóli csatlakoztatás előtt hagyja 30 percig hűlni a porszívót.</p> <p>Ha még nem működik a porszívó, akkor forduljon az egyik hivatalos szervizhez.</p>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A normálishoz képest kisebb szívóerő                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy nem telt-e meg vagy nem tömődött-e el az s-bag.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a motorszűrő és nem szükséges-e a cseréje.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a szívófej és nem kell-e tisztítani.</li> <li>• Kíméletes összenyomással ellenőrizze, hogy nem tömődött-e el a tömlő. Azonban legyen körültekintő, ha üvegdarabok vagy tűk okozták az eltömődést a tömlőben.</li> </ul> <p>Megjegyzés: A garancia nem terjed ki a tömlő tisztítása során keletkezett sérülésekre.</p> |
| Vizet szívott fel a porszívó                                       | Egy hivatalos szervizben ki kell cseréltetni a motort. Nem terjed ki a garancia a víz behatolása miatt bekövetkezett motorhibákra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Bármely probléma esetén forduljon egy hivatalos szervizhez.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## Környezetvédelmi tudnivalók

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot.

A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

## SFIDA LE ASPETTATIVE

Creiamo innovazioni che si distinguono oggi e aiutano a costruire un futuro migliore. Ecco perché ci impegniamo per il cambiamento, per creare innovazioni costruite per durare che riducano al minimo l'impatto ambientale e consentano un comportamento nuovo e più sostenibile. Così puoi vivere secondo i tuoi termini e allo stesso tempo rispettare i termini dell'ambiente.

Abbiamo aumentato la nostra ambizione di far durare i vestiti più a lungo riducendo al contempo l'impatto ambientale della cura dei tessuti. Leggi di più sui nostri obiettivi per il 2030 qui:



## VISITA IL NOSTRO SITO WEB SU:



Ottieni consigli sull'uso, brochure, risoluzioni dei problemi, informazioni sulla manutenzione:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registra il tuo prodotto per un servizio migliore:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Compra accessori e consumabili per il tuo apparecchio:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Quando contatti la Manutenzione, assicurati di avere i seguenti dati disponibili:

- Numero di modello
- Numero PNC
- Numero seriale

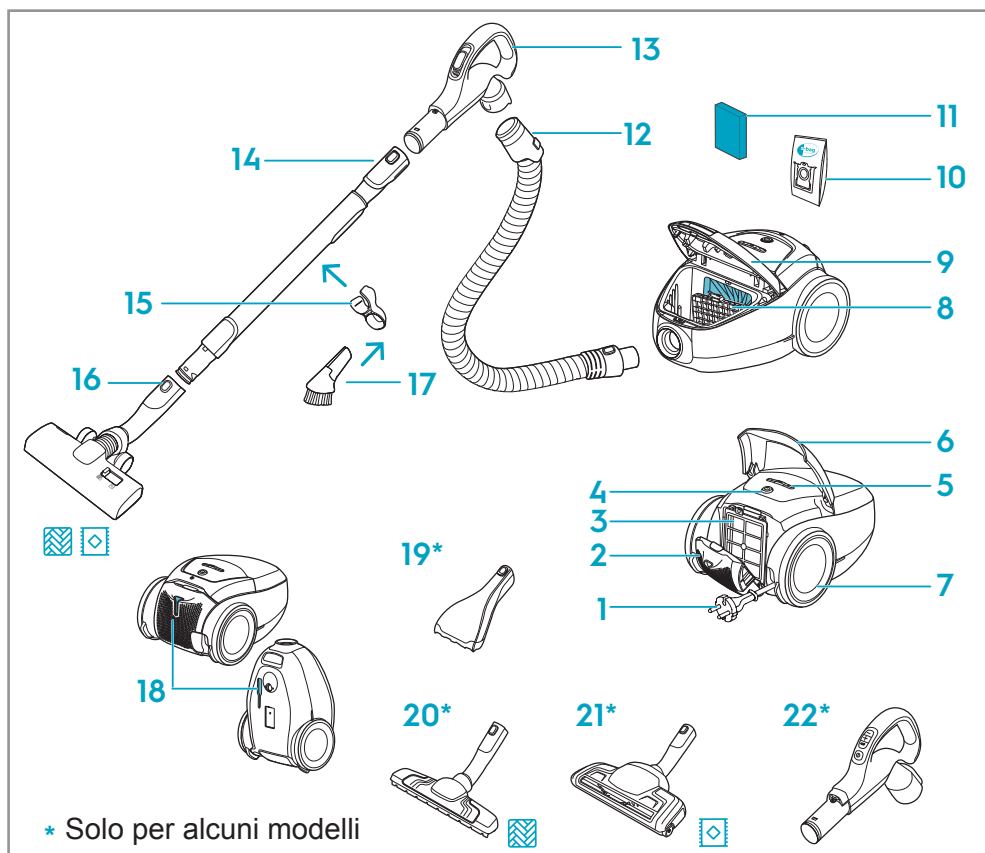
I dati si possono trovare sulla targhetta di indentificazione.

Soggetto a modifiche senza preavviso.



# DESCRIZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE

- |                                                 |                                   |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Cavo di alimentazione                        | 11. Filtro motore                 |
| 2. Coperchio del filtro di scarico              | 12. Tubo flessibile Aeropro       |
| 3. Filtro di scarico                            | 13. Maniglia ergonomica Aeropro   |
| 4. Pulsante accensione/<br>spegnimento          | 14. Tubo telescopico Aeropro      |
| 5. Controllo della regolazione<br>della potenza | 15. Caddy                         |
| 6. Pulsante riavvolgimento                      | 16. Bocchetta AllFloor Automatica |
| 7. Ruota                                        | 17. Strumento Aeropro 3 in 1      |
| 8. Portafiltro motore                           | 18. Vano di parcheggio            |
| 9. Coperchio del vano polvere                   | 19. Mini turbospazzola            |
| 10. S-bag                                       | 20. Bocchetta ParkettoPro         |
|                                                 | 21. Bocchetta turbo               |
|                                                 | 22. Impugnatura remota Aeropro    |

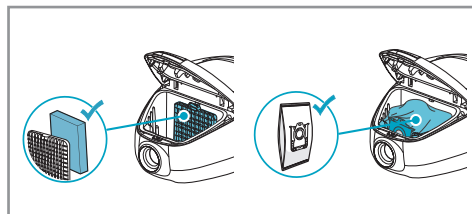


Consumo energetico in modalità spento: 0,3 W

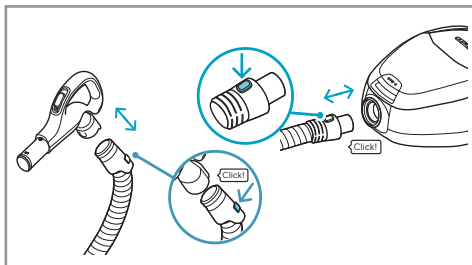
Consumo energetico in standby con display spento: 0,5 W

## COME INSTALLARE L'ASPIRAPOLVERE

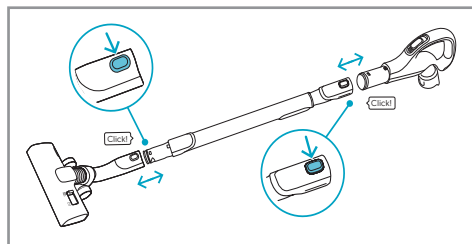
Aprire il coperchio del vano polvere tirando il pulsante S-BAG. Verificare che il sacchetto raccogliipolvere (S-bag) e il filtro siano in posizione.



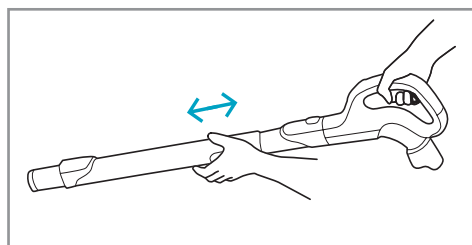
Inserire il tubo flessibile nell'aspirapolvere (per rimuoverlo, premere il pulsante di blocco e tirare). Inserire il tubo flessibile nell'impugnatura finché il pulsante di blocco non scatta (per rilasciarlo, premere il pulsante di blocco e tirare).

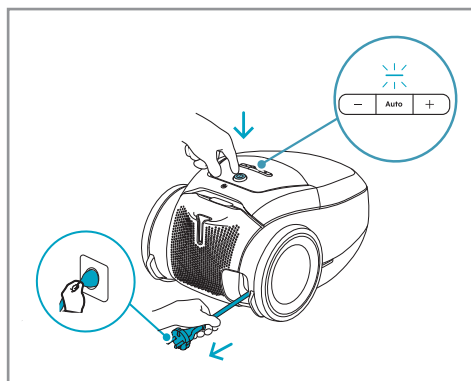


Collegare il tubo telescopico all'impugnatura del tubo flessibile e alla bocchetta (per rimuoverlo, premere il pulsante di blocco e tirare).



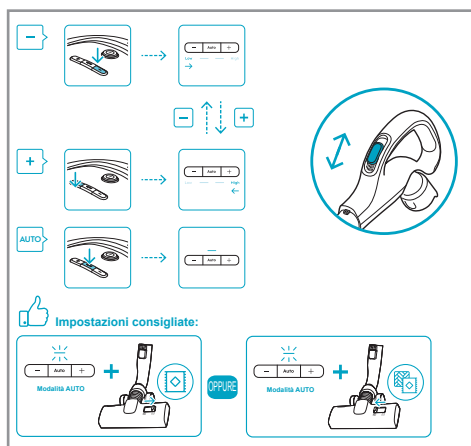
Regolare il tubo telescopico tenendo il pulsante di blocco con una mano e tirando l'impugnatura con l'altra.





## AZIONARE L'ASPIRAPOLVERE

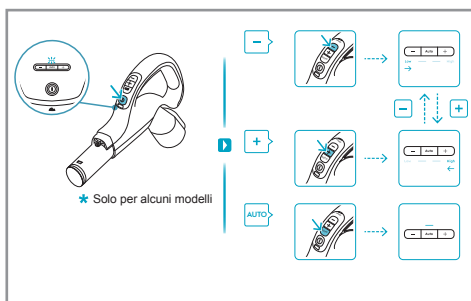
Estrarre il cavo di alimentazione e collegarlo alla rete elettrica. Premere il pulsante accensione/spegnimento per accendere/spegnere l'aspirapolvere. L'impostazione predefinita e consigliata è la modalità AUTO (regolazione automatica della potenza). L'indicatore AUTO è illuminato sul display.



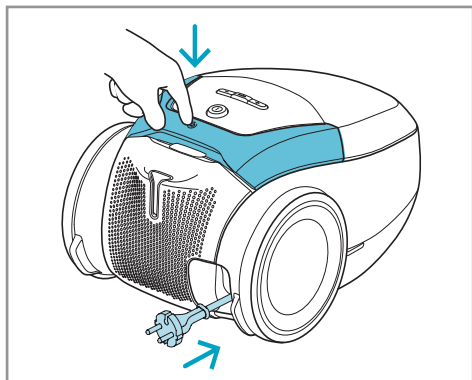
Versione universale: Per regolare manualmente la potenza, premere il pulsante +/- . Premere il pulsante AUTO per tornare alla modalità AUTO.

Utilizzare la valvola dell'aria sull'impugnatura per ridurre la resistenza al movimento, se necessario.

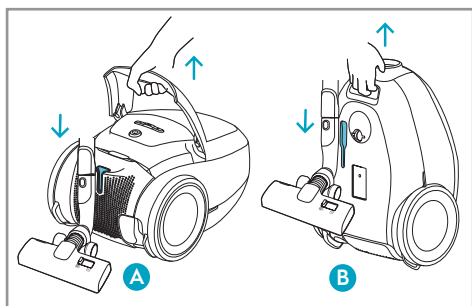
**i** Per i tappeti è possibile utilizzare meno potenza per ottenere un funzionamento scorrevole e ridurre al minimo la resistenza al movimento; per i pavimenti duri, se necessario, è possibile utilizzare più potenza.



Versione telecomando: Premere il pulsante accensione/spegnimento sull'impugnatura con telecomando per accendere/spegnere l'aspirapolvere. L'aspirapolvere si avvia in modalità AUTO con l'indicatore AUTO illuminato. Per regolare manualmente la potenza, premere il pulsante +/- sull'impugnatura. Premere il pulsante AUTO per tornare alla modalità AUTO.

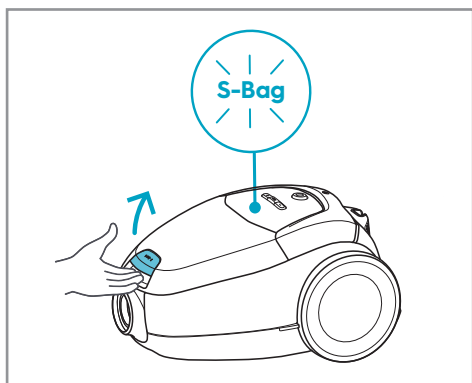


Dopo la pulizia, premere il pulsante **RIAVVOLGIMENTO** per riavvolgere il cavo.



## POSIZIONI DI PARCHEGGIO

Utilizzare la posizione di parcheggio inferiore (B) per trasportare e riporre l'aspirapolvere. Posteriormente (A) quando si fa una pausa (per non affaticare la schiena).

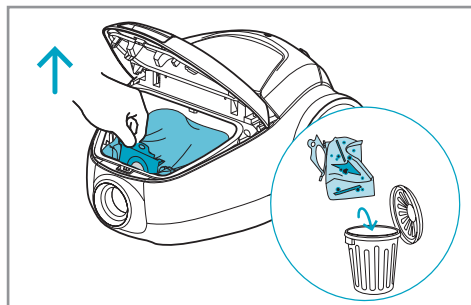


## SOSTITUZIONE DEL SACCHETTO ANTIPOLVERE & DEL FILTRO MOTORE

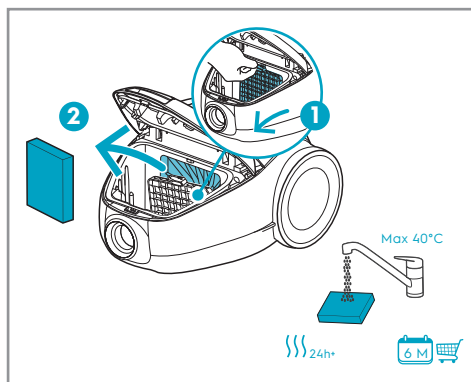
Sostituire il sacchetto S-bag quando la spia S-BAG si illumina in rosso (spia gialla: è presto necessario sostituire il sacchetto). Aprire il coperchio del vano polvere tirando il pulsante S-BAG.

**i** Sostituire sempre il sacchetto S-bag quando la spia S-BAG è accesa o ha una spia rossa, anche se il sacchetto S-bag non è pieno (potrebbe essere bloccato) e dopo aver utilizzato il detergente per tappeti. Non utilizzare sacchetti di carta! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

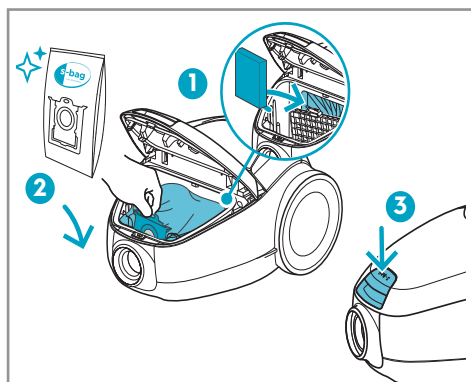
**i** Quando si avvia l'aspirapolvere dopo la sostituzione del sacchetto S-bag, ci vogliono 10 secondi prima che la spia S-BAG si spenga o diventi verde.



Tirare la maniglia del sacchetto S-bag® per chiuderlo e rimuoverlo.



Pulire il filtro motore quando è sporco. Spingere il portafiltro verso il basso ed estrarlo. Risciacquare l'interno con acqua di rubinetto tiepida e asciugarlo completamente (per almeno 24 ore a temperatura ambiente).



Riposizionare il filtro motore dopo la pulizia. Inserire un nuovo sacchetto S-bag® spingendo il cartone verso il basso nelle sue guide. Chiudere il coperchio. Se il sacchetto S-bag® non è posizionato correttamente o è mancante, il coperchio non si chiuderà.

## SOSTITUZIONE DEL FILTRO DI SCARICO

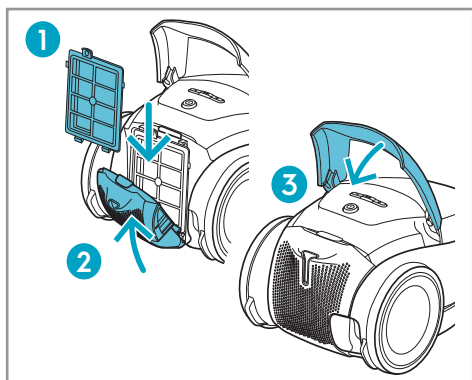
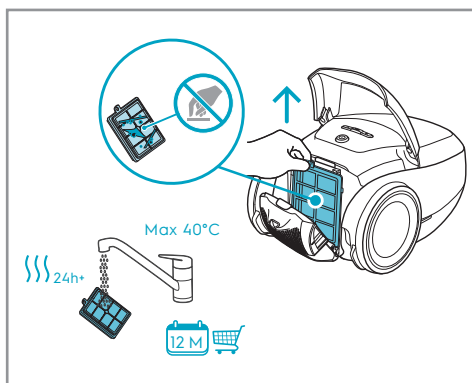
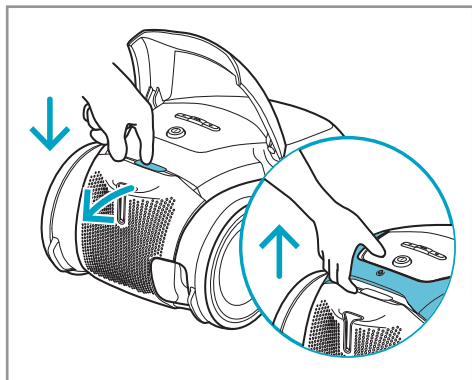
Sollevare la maniglia e premere il pulsante FILTRO per aprire il coperchio del filtro. Sostituire/pulire il filtro di scarico ogni cinque sostituzioni del sacchetto raccogliipolvere (S-bag®).

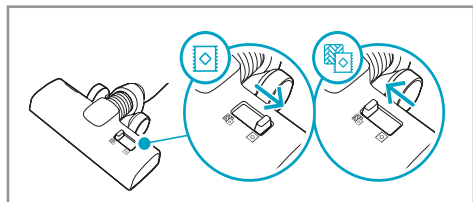
Utilizzare i filtri originali: (AFS1W, AEF12W).

Estrarre il filtro. Risciacquare l'interno (lato sporco) con acqua tiepida del rubinetto. Picchiare il telaio del filtro per rimuovere l'acqua. Ripetere il procedimento quattro volte. (solo filtro lavabile).

- i** Non utilizzare detergenti. Evitare di toccare la superficie del filtro. Lasciare asciugare completamente il filtro (per almeno 24 ore a temperatura ambiente) prima di rimetterlo al suo posto! Sostituire il filtro lavabile almeno una volta all'anno o quando è molto sporco o danneggiato.

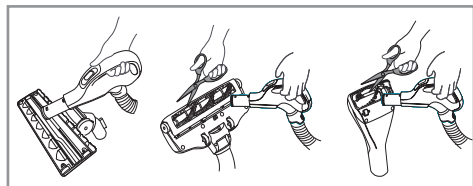
Dopo aver inserito il filtro, chiudere il coperchio del filtro fino a quando non scatta in posizione.





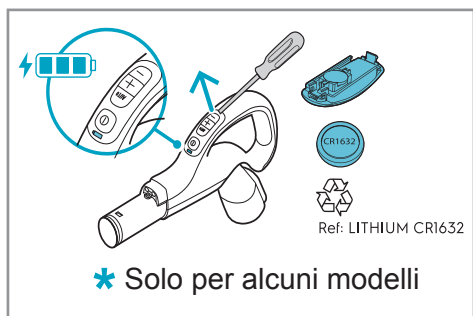
## LA BOCCHETTA UNIVERSALE

Per una pulizia profonda sui tappeti, modificare l'impostazione della bocchetta con il cursore in modalità Tappeto. L'icona illustra il tipo di pavimento consigliato.



## PULIZIA DELLE BOCCHETTE

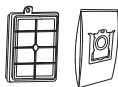
Scollegare la bocchetta dal tubo e rimuovere eventuali fili aggrovigliati tagliandoli con le forbici. Utilizzare il manico del tubo flessibile per pulire la bocchetta.



## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Sostituire la batteria quando l'indicatore luminoso è acceso o non risponde alla pressione di un pulsante. Utilizzare solo batterie al LITIO CR1632

# ACCESSORI E RICAMBI



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

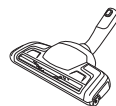
**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

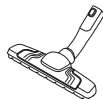
**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**



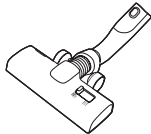
**AZE115**

900 167 793

**Silent Pirketto Nozzle**



# CONSIGLI PER OTTENERE I MIGLIORI RISULTATI

| BOCCHETTA/<br>ACCESSORIO                                                            | USO PER:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Bocchetta universale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Per tutti i tipi di pavimento, garantisce un'eccellente aspirazione della polvere sia su tappeti che su pavimenti duri.</li> <li>- Si consiglia di utilizzare la modalità Allfloor, che consente di passare dal pavimento duro al tappeto senza dover regolare l'impostazione.</li> <li>- Per una pulizia profonda sui tappeti, modificare l'impostazione della bocchetta tramite il cursore in modalità Tappeto.</li> </ul> |
|     | <p>3 strumenti in 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strumento per spolverare superfici dure (librerie, battiscopa, ecc.).</li> <li>2. Strumento per tappezzeria di tessuti (tende, rivestimenti, ecc.).</li> <li>3. Strumento per la pulizia di fessure e spazi angusti (dietro i termosifoni, ecc.).</li> </ol>                                                                                                                                                                    |
|    | <p>Bocchetta per tappezzeria:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spazzola e aspira contemporaneamente (migliore aspirazione di capelli, peli di animali, fibre, ecc.).</li> <li>- Per mobili in tessuto, sedili auto, materassi, ecc.</li> <li>- Il rullo spazzola è azionato dal flusso d'aria dell'aspirapolvere.</li> <li>- Non adatto a tappeti a pelo molto folto e frange lunghe, poiché potrebbero incastrarsi nel rullo spazzola rotante.</li> </ul>                             |
|  | <p>Bocchetta per pavimenti duri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Per una pulizia delicata di pavimenti duri (parquet, pavimenti in legno, piastrelle, ecc.).</li> <li>- Migliore aspirazione della polvere su pavimenti duri con fessure.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p>Bocchetta per tappeti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spazzola e aspira contemporaneamente (migliore aspirazione di capelli, peli di animali, fibre, ecc.).</li> <li>- Il rullo spazzola è azionato dal flusso d'aria dell'aspirapolvere.</li> <li>- Non adatto a tappeti a pelo molto spesso e frange lunghe, tappeti antiscivolo come zerbini o tappeti resistenti all'acqua. Utilizzare invece una bocchetta universale.</li> </ul>                                            |

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| PROBLEMA                                                                                 | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'aspirapolvere non si avvia                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che il cavo sia collegato alla rete elettrica.</li> <li>• Verificare che la spina e il cavo non siano danneggiati.</li> <li>• Verificare che il fusibile non sia bruciato.</li> <li>• Verificare che la spia della batteria sull'impugnatura del telecomando risponda (solo per alcuni modelli).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
| La spia del sacchetto S-bag® è accesa                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare se il sacchetto S-bag® è pieno o bloccato.</li> <li>• Se è già stato sostituito il sacchetto S-bag®, sostituire il filtro motore.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| L'aspirapolvere si ferma                                                                 | <p>L'aspirapolvere potrebbe essere surriscaldato: scollegarlo dalla rete elettrica; verificare se la bocchetta, il tubo, il flessibile o i filtri sono bloccati. Lasciare raffreddare l'aspirapolvere per 30 minuti prima di ricollegarlo.</p> <p>Se l'aspirapolvere continua a non funzionare, contattare un centro di assistenza autorizzato.</p>                                                                                                                                                                                                                    |
| Riduzione della capacità di aspirazione rispetto al normale                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare se il sacchetto S-bag è pieno o bloccato.</li> <li>• Controllare se il filtro del motore è intasato e deve essere sostituito.</li> <li>• Controllare se la bocchetta è bloccata e deve essere pulita.</li> <li>• Controllare se il tubo flessibile è bloccato premendolo delicatamente. Tuttavia, fare attenzione nel caso in cui l'ostruzione sia causata da pezzi di vetro o aghi rimasti incastrati nel tubo.</li> </ul> <p>Nota: La garanzia non copre eventuali danni al tubo causati dalla sua pulizia.</p> |
| È stata aspirata acqua nell'aspirapolvere.                                               | <p>Sarà necessario sostituire il motore presso un centro di assistenza autorizzato. I danni al motore causati da infiltrazioni d'acqua non sono coperti dalla garanzia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Per qualsiasi ulteriore problema, contattare un centro di assistenza autorizzato.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Considerazioni sull'ambiente

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

### **Per la Svizzera:**

Dove portare gli apparecchi fuori uso? In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS. La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

## DAAG HET VERWACHTE UIT

Wij maken innovaties die zich vandaag onderscheiden en helpen bouwen aan een betere toekomst. Daarom streven we naar verandering, om duurzame innovaties te ontwikkelen die de impact op het milieu minimaliseren en nieuw, duurzamer gedrag mogelijk maken. Zodat u op uw eigen voorwaarden kunt leven en tegelijkertijd kunt voldoen aan de voorwaarden van het milieu.

We hebben onze lat hoger gelegd om kleding een langere levensduur te geven en tegelijkertijd de milieu-impact van textielverzorging te verminderen. Lees hier meer over onze doelstellingen voor 2030:



## BEZOEK ONZE WEBSITE VOOR:



Gebruiksadvies, brochures, probleemoplossingen en service-informatie:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registreer uw product voor een betere service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Koop accessoires en verbruiksartikelen voor uw apparaat:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KLANTENSERVICE EN SERVICE

Zorg ervoor dat u de volgende gegevens bij de hand heeft wanneer u contact opneemt met de klantenservice:

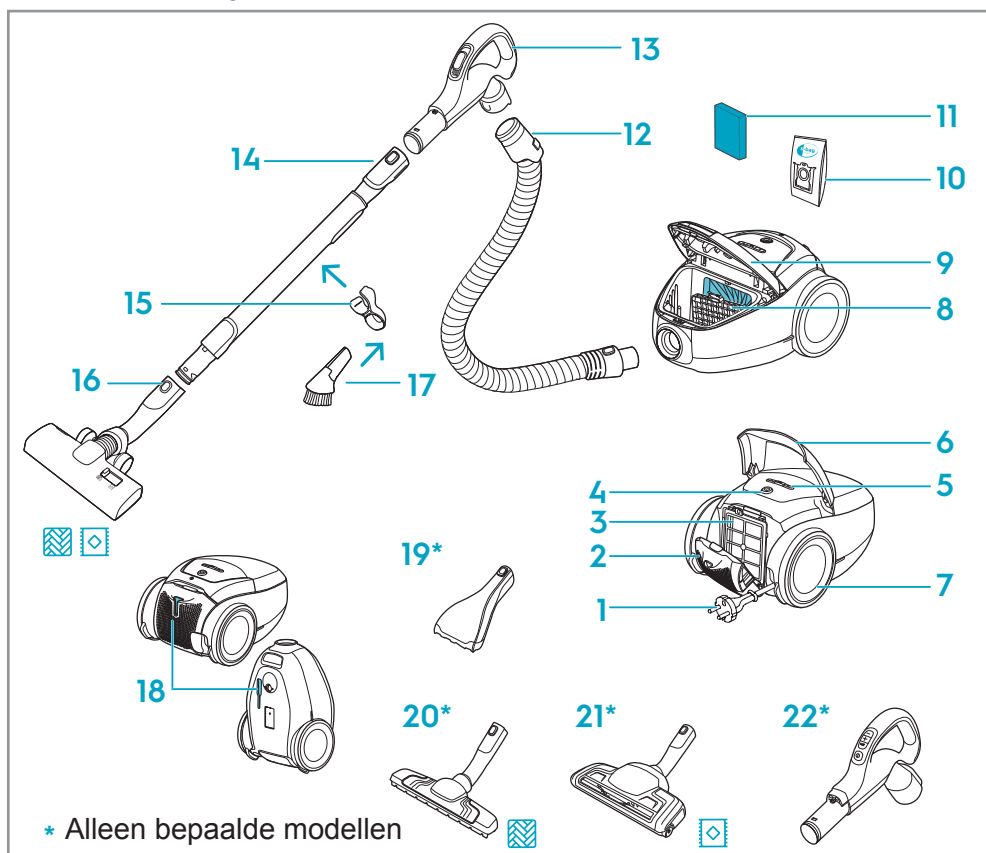
- Modelnummer
- PNC-nummer
- Serienummer

Deze informatie vindt u op het typeplaatje.

Onder voorbehoud van wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

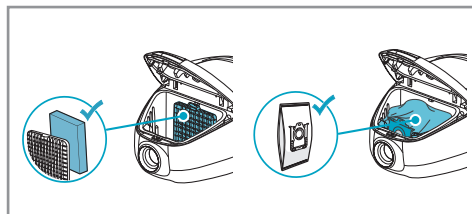
# BESCHRIJVING VAN DE STOFZUIGER

- |                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Stroomkabel                | 13. Aeropro ergonomische handgreep |
| 2. Uitlaatfilterdeksel        | 14. Aeropro telescopische buis     |
| 3. Uitlaatfilter              | 15. Caddy                          |
| 4. Aan/uit-knop               | 16. AllFloor automatische zuigmond |
| 5. Vermogensregeling          | 17. Aeropro 3-in-1-tool            |
| 6. Terugspoelknop             | 18. Parkeerslot                    |
| 7. Wiel                       | 19. Mini-turbo zuigmond            |
| 8. Motorfilterhouder          | 20. ParkettoPro-zuigmond           |
| 9. Afdekking stofcompartiment | 21. Turbo zuigmond                 |
| 10. S-bag                     | 22. Aeropro handgreep op afstand   |
| 11. Motorfilter               |                                    |
| 12. Aeropro-slang             |                                    |



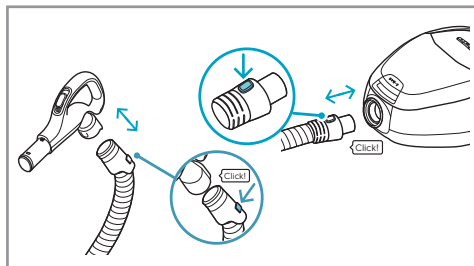
Energieverbruik wanneer uitgeschakeld: 0,3 W

Stroomverbruik in stand-by met uitgeschakeld display: 0,5 W

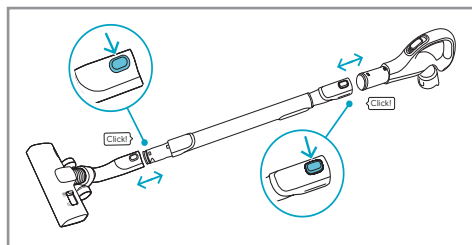


## HOE DE STOFZUIGER TE INSTALLEREN

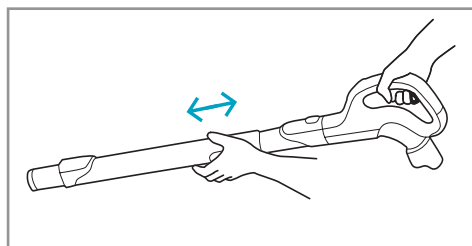
Open het afdekking stofcompartiment door aan de S-BAG-knop te trekken. Controleer of de stofzak (s-bag) en het filter op hun plaats zitten.



Plaats de slang in de stofzuiger (om deze te verwijderen, drukt u op de vergrendelknoppen en trekt u eraan). Plaats de slang in de handgreep van de slang totdat de vergrendelknop vastklikt (om deze los te maken, drukt u op de vergrendelknop en trekt u eraan).



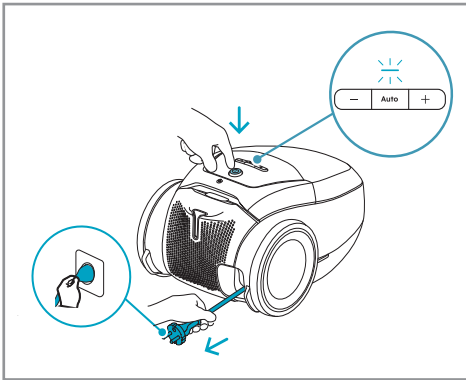
Bevestig de telescopische buis aan de handgreep van de slang en de zuigmond (om deze te verwijderen, drukt u op de vergrendelknop en trekt u eraan).



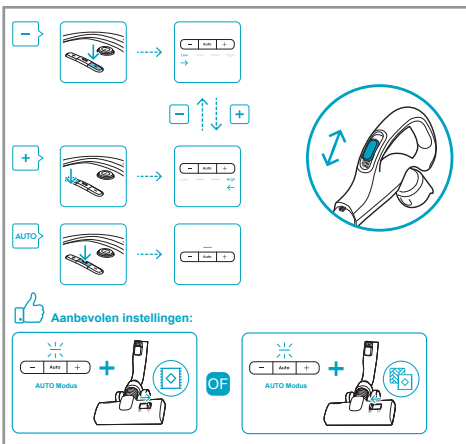
Stel de telescopische buis in door met één hand de vergrendeling vast te houden en met de andere hand aan de hendel te trekken.

## DE STOFZUIGER BEDIENEN

Trek de stekker uit het stopcontact en steek deze in het stopcontact. Druk op de aan/uit-knop om de stofzuiger aan/uit te zetten. De standaard- en aanbevolen instelling is de AUTO-modus (automatische vermogensregeling). De AUTO-indicator brandt op het display.

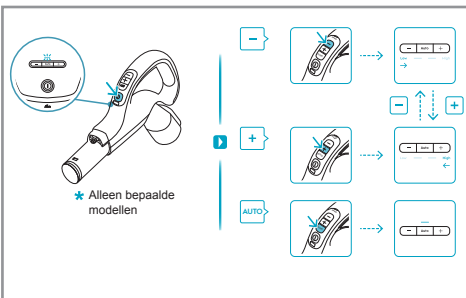


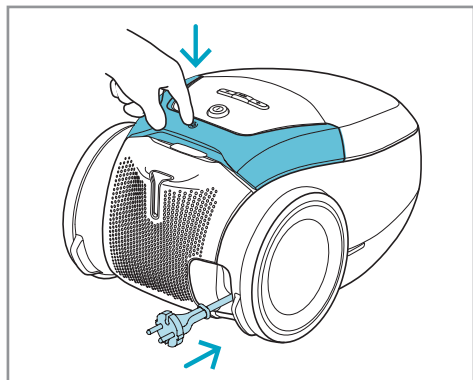
Universele versie: Druk op de +/- knop om het vermogen handmatig te regelen. Druk op de AUTO-knop om terug te keren naar de AUTO-modus. Gebruik zo nodig de het luchtventiel op de handgreep om de bewegingsweerstand te verminderen.



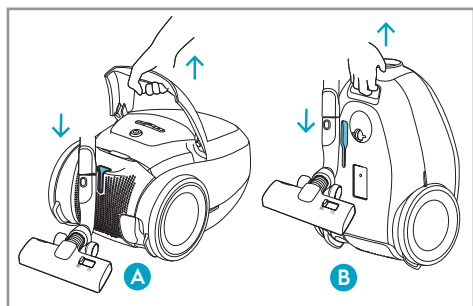
**i** Voor tapijten is het mogelijk om minder vermogen te gebruiken voor een soepele werking en minimale bewegingsweerstand; voor harde vloeren kan zo nodig meer vermogen worden gebruikt.

Versie op afstand: Druk op de AAN/UIT-knop op de handgreep op afstand om de stofzuiger aan/uit te zetten. De stofzuiger start in de AUTO-modus met een verlichte AUTO-indicator. Om het vermogen handmatig te regelen, drukt u op de +/- knop op de handgreep. Druk op de AUTO-knop om terug te keren naar de AUTO-modus.



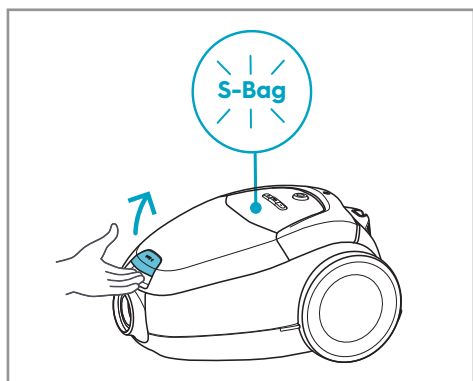


Druk na het reinigen op de **TERUGSPOELEN**-knop om de kabel terug te spoelen.



## PARKEERPOSITIES

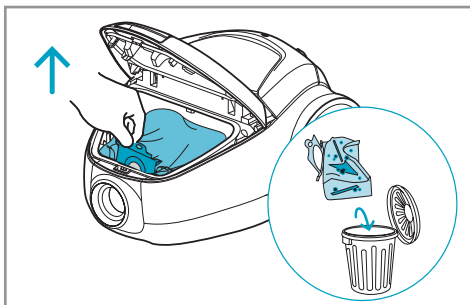
Gebruik de parkeerpositie onder (B) om de stofzuiger te vervoeren en op te bergen. Aan de achterkant (A) wanneer u pauzeert (uw achterkant beschermt)



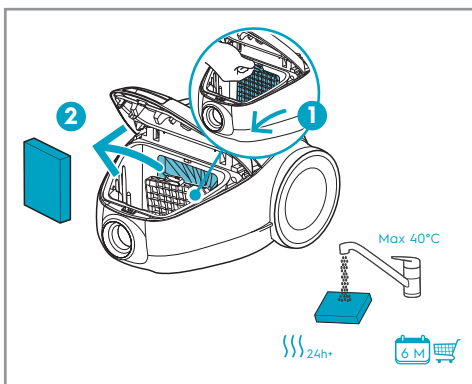
## DE STOFZAK & MOTORFILTER VERVANGEN

Vervang de s-zak wanneer de S-BAG-indicator rood oplicht (geel licht: binnenkort tijd om de zak te vervangen). Open het afdekking stofcompartiment door aan de S-BAG-knop te trekken.

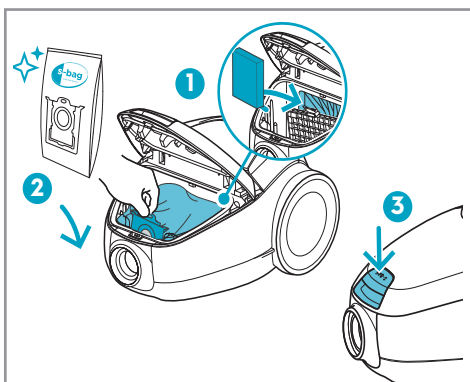
- i** Vervang altijd de s-bag wanneer de S-BAG-indicator brandt of een rood lampje heeft, zelfs als de s-bag niet vol is (deze kan verstopt zijn) en na gebruik van tapijtreinigingspoeder. Gebruik geen papieren stofzakken! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)
- i** Wanneer u de stofzuiger start na het vervangen van de s-bag, duurt het 10 seconden voordat de S-BAG-indicator uitgaat of groen wordt.



Trek aan het handvat van de s-bag om deze te sluiten en verwijder de s-bag®.

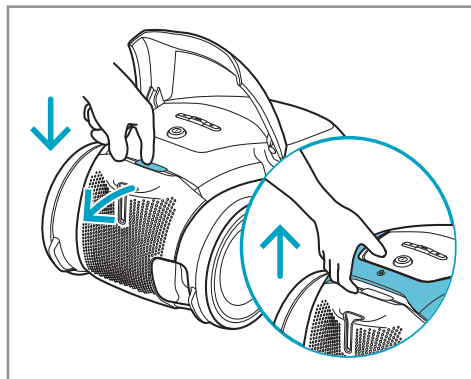


Reinig de motorfilter wanneer deze vuil is. Druk de filterhouder naar beneden en trek hem eruit. Spoel de binnenkant af met lauw kraanwater en laat hem volledig drogen (min. 24 uur bij kamertemperatuur).



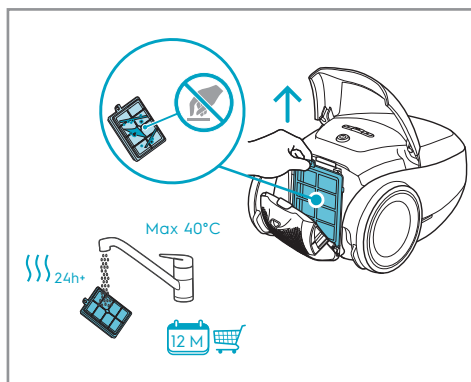
Plaats de motorfilter na het reinigen weer terug. Plaats een nieuwe s-bag® door het karton recht naar beneden in de geleiders te duwen. Sluit het deksel. Als de s-bag® niet goed geplaatst is of ontbreekt, kan het deksel niet worden gesloten.





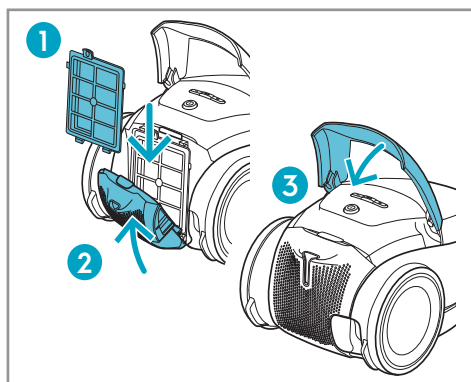
## UITLAATFILTER VERVANGEN

Til de handgreep op en druk op de FILTER-knop om het filterdeksel te openen. Vervang/reinig het uitlaatfilter bij elke vijfde vervanging van de stofzak (s-bag®). Gebruik originele filters: (AFS1W, AEF12W).



Til de filter eruit. Spoel de binnenkant (vuile kant) af met lauw kraanwater. Tik op het filterframe om het water te verwijderen. Herhaal het proces vier keer. (alleen wasbaar filter).

- i** Gebruik geen reinigingsmiddelen. Raak het filteroppervlak niet aan. Laat de filter volledig drogen (min. 24 uur bij kamertemperatuur) voordat u hem terugplaatst! Vervang de wasbare filter minstens één keer per jaar of wanneer deze erg vuil of beschadigd is.



Sluit na het inbrengen van de filter het filterdeksel totdat deze weer op zijn plaats klikt.



Verander voor een grondige reiniging van tapijt de instelling van de spuitmond met de schuifknop naar de tapijtmodus. Het pictogram geeft het aanbevolen vloertype aan.



Koppel de spuitmond van de buis los en verwijder verstrikte draden enz. door ze met een schaar weg te knippen. Gebruik de handgreep van de slang om de spuitmond schoon te maken.

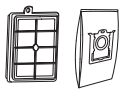


Vervang de batterij als het lampje brandt of als er geen reactie is wanneer je op een knop drukt. Gebruik alleen batterijen van het type LITHIUM CR1632.

# ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN



[www.shop.aeg.com](http://www.shop.aeg.com)



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

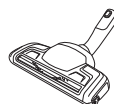
**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

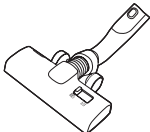


**AZE115**

900 167 793

**Silent Pirketto Nozzle**

# TIPS OM DE BESTE RESULTATEN TE BEHALEN

| SPUITMOND/<br>ACCESSOIRE                                                            | GEBRUIK VOOR:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Universele spuitmond:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Voor alle vloertypes, zorgt voor een uitstekende stofopname op zowel tapijten als harde vloeren.</li> <li>- Aanbevolen om de Allfloor-modus te gebruiken, waarmee u van harde vloeren naar tapijt kunt gaan zonder de instellingen aan te passen.</li> <li>- Voor een grondige reiniging van tapijt, verander de instelling van de spuitmond met de schuifknop naar de tapijtmodus.</li> </ul>    |
|     | <p>3 tools in 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stofdoek voor harde oppervlakken (boekenplanken, plinten enz.).</li> <li>2. Bekledingstool voor textiel (gordijnen, bekleding enz.).</li> <li>3. Spleetzuiger voor smalle ruimtes (achter radiatoren enz.).</li> </ol>                                                                                                                                                                                   |
|    | <p>Bekledingsspuitsmond:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Borstelt en zuigt tegelijkertijd (beste opname van haar, dierenharen, vezels enz.).</li> <li>- Voor textielmeubilair, autostoelen, matrassen enz.</li> <li>- De borstelrol wordt door de luchtstroom van de stofzuiger aangedreven.</li> <li>- Niet geschikt voor tapijten met een zeer hoge pool en lange franjes, omdat deze vast kunnen komen te zitten in de roterende borstelrol.</li> </ul> |
|   | <p>Spuitsmond voor harde vloer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Voor het voorzichtig reinigen van harde vloeren (parket, houten vloeren, tegels enz.).</li> <li>- Beste stofopname op harde vloeren met spleet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <p>Spuitsmond voor tapijt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Borstelt en zuigt tegelijkertijd (beste opname van haar, dierenharen, vezels enz.).</li> <li>- De borstelrol wordt door de luchtstroom van de stofzuiger aangedreven.</li> <li>- Niet geschikt voor tapijten met zeer hoge pool en lange franjes, antislip tapijten zoals deurmatten of waterbestendige tapijten. Gebruik in plaats daarvan een universele spuitmond.</li> </ul>                |

# PROBLEEMOPLOSSING

| PROBLEEM                                                                    | OPLOSSING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De stofzuiger start niet                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de kabel is aangesloten op het stroomnet.</li> <li>• Controleer of de stekker en kabel niet beschadigd zijn.</li> <li>• Controleer of er een zekering is doorgebrand.</li> <li>• Controleer of het batterij-indicatielampje in de handgreep op afstand reageert (alleen bij bepaalde modellen).</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |
| Het s-bag®-indicatielampje brandt                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de s-bag® vol of verstopt is.</li> <li>• Als u de s-bag® al hebt vervangen, vervang dan ook de motorfilter.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| De stofzuiger stopt                                                         | <p>De stofzuiger is mogelijk oververhit: haal de stekker uit het stopcontact; controleer of de spuitmond, slang of filters verstopt zijn. Laat de stofzuiger 30 minuten afkoelen voordat u hem weer aansluit.</p> <p>Als de stofzuiger nog steeds niet werkt, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.</p>                                                                                                                                                                                                                                            |
| Vermindering van zuigcapaciteit ten opzichte van normaal                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de s-bag vol of verstopt is.</li> <li>• Controleer of de motorfilter verstopt is en vervangen moet worden.</li> <li>• Controleer of de spuitmond verstopt is en moet worden schoongemaakt.</li> <li>• Controleer of de slang verstopt is door er zachtjes in te knijpen. Pas echter op als de verstopping is veroorzaakt door glas of naalden die in de slang zijn blijven steken.</li> </ul> <p>Opmerking: De garantie geldt niet voor schade aan de slang die is ontstaan door het reinigen ervan.</p> |
| Er is water in de stofzuiger gezogen                                        | <p>Het is noodzakelijk om de motor te laten vervangen bij een erkend servicecentrum. Schade aan de motor als gevolg van binnendringend water valt niet onder de garantie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Neem bij verdere problemen contact op met een erkend servicecentrum.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Milieubescherming

Recycleer de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte afvalcontainer om het te recyclen. Bescherm het milieu en de volksgezondheid en recycleer op een correcte manier het afval van elektrische en elektronische apparaten.

Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

## SETT FORVENTNINGENE PÅ PRØVE

Vi skaper innovasjoner som skiller seg ut i dag og bidrar til å bygge en bedre fremtid. Det er grunnen til at vi streber etter endring, for å skape varige innovasjoner som minimerer miljøpåvirkningen og muliggjør ny, mer bærekraftig atferd. Slik at du kan leve på dine egne premisser, samtidig som du lever opp til miljøets krav.

Vi har hevet ambisjonen vår om å lage produkter som varer lenger, samtidig som vi reduserer miljøpåvirkningen fra tekstilpleie. Les mer om våre mål for 2030 her:



## BESØK NETTSIDEN VÅR FOR Å:



Få brukerråd, brosjyrer, feilsøking, tjenesteinformasjon:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registere produktet ditt for å få bedre service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Kjøpe tilbehør og forbruksvarer til apparatet ditt:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDEBEHANDLING OG SERVICE

Når du kontakter kundeservice, må du sørge for at du har følgende opplysninger tilgjengelig:

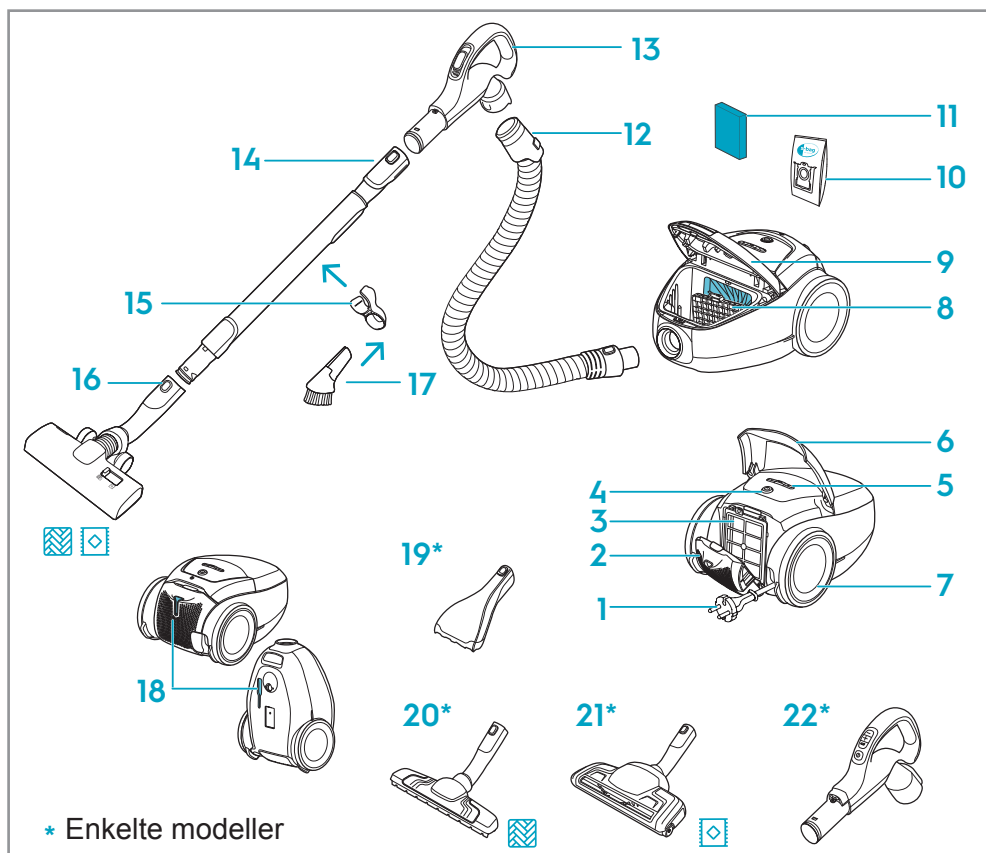
- Modellnummer
- PNC-nummer
- Serienummer

Du kan finne informasjonen på beregningsplaten.

Kan endres uten forhåndsvarsling.

# BESKRIVELSE AV STØVSUGER

1. Strømledning
2. Eksosfilterlokk
3. Eksosfilter
4. På/av-knapp
5. Strømreguleringskontroll
6. Tilbakespolingsknapp
7. Hjul
8. Motorfilterholder
9. Støvkammerdeksel
10. S-bag
11. Motorfilter
12. Aeropro-slange
13. Aeropro ergonomisk håndtak
14. Aeropro teleskoprør
15. Caddy
16. AllFloor Auto-dyse
17. Aeropro 3-i-1-verktøy
18. Parkeringsspor
19. Mini-turbodyse
20. ParkettoPro-dyse
21. Turbodyse
22. Aeropro fjernkontrollhåndtak



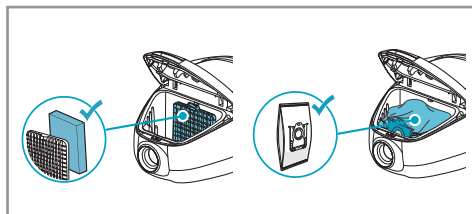
\* Enkelte modeller

Strømforbruk i av-modus: 0,3 W

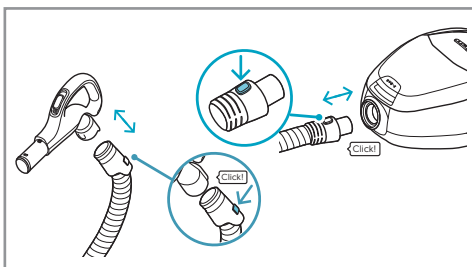
Strømforbruk i standby med skjerm av: 0,5 W

## SLIK INSTALLERER DU STØVSUGEREN

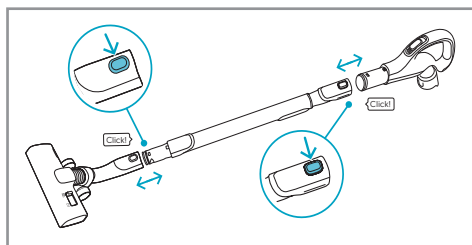
Åpne støvkammerdekselet ved å trekke i S-BAG-knappen. Kontroller at støvposen (s-posen) og filteret er på plass.



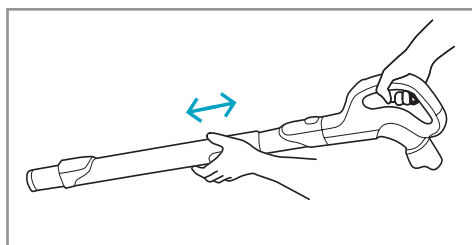
Sett slangen inn i støvsugeren (for å fjerne den, trykk på låseknappene og trekk). Sett slangen inn i slangehåndtaket til låseknappen klikker (for å løsne den, trykk på låseknappen og trekk).



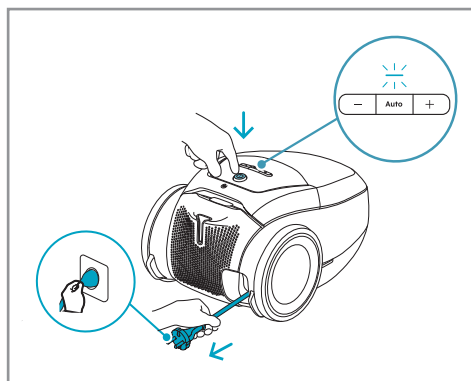
Fest teleskopprøret til slangehåndtaket og dysen (for å fjerne det, trykk på låseknappen og trekk).



Juster teleskopprøret ved å holde låsen med den ene hånden og trekke i håndtaket med den andre hånden.

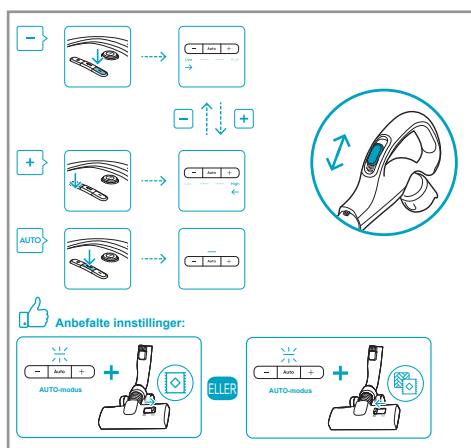






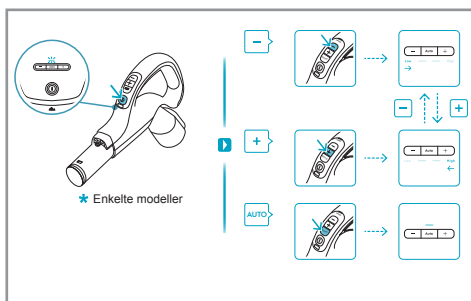
## BRUK AV STØVSUGEREN

Trekk ut strømledningen og koble den til strømnettet. Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå støvsugeren på/av. Standardinnstillingen og den anbefalte innstillingen er AUTO-modus (automatisk kraftregulering). AUTO-indikatoren lyser på displayet.

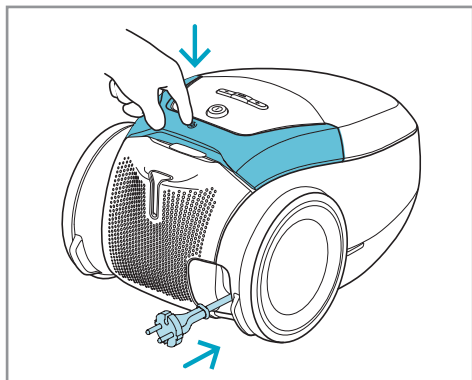


Universell versjon: For å regulere kraften manuelt, trykk på +/- knappen. Trykk på AUTO-knappen for å gå tilbake til AUTO-modus. Bruk luftventilen på håndtaket til å redusere bevegelsesmotstanden, om nødvendig.

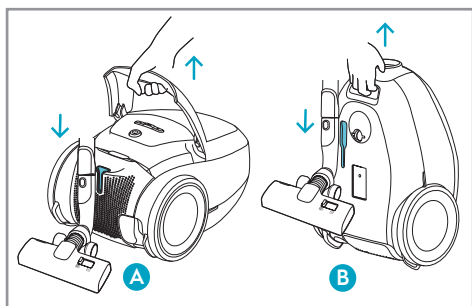
- i** For tepper anbefales det å bruke mindre kraft for å oppnå jevn drift og minimere bevegelsesmotstanden. For harde gulv kan mer kraft brukes om nødvendig.



Fjernstyrt versjon: Trykk på PÅ/AV-knappen på fjernkontrollen for å slå støvsugeren på/av. Støvsugeren starter i AUTO-modus med AUTO-indikatoren tent. For å regulere kraften manuelt, trykk på +/- knappen på håndtaket. Trykk på AUTO-knappen for å gå tilbake til AUTO-modus.

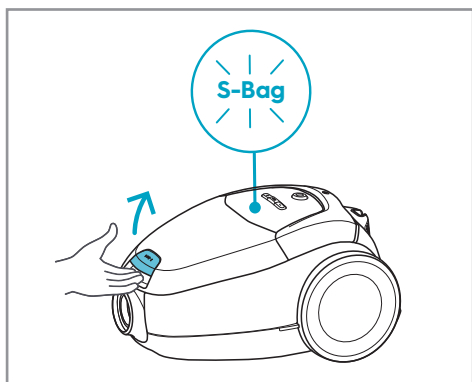


Etter rengjøring trykker du på TILBAKESPOLINGS-knappen for å spole kabelen tilbake.



## PARKERINGSPOSISJONER

Bruk parkeringsposisjonen under (B) til å transportere og oppbevare støvsugeren. På baksiden (A) når du tar en pause («Skån ryggen»)

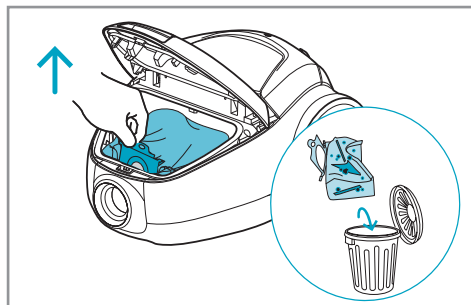


## UTSKIFTING AV STØVPOSE OG MOTORFILTER

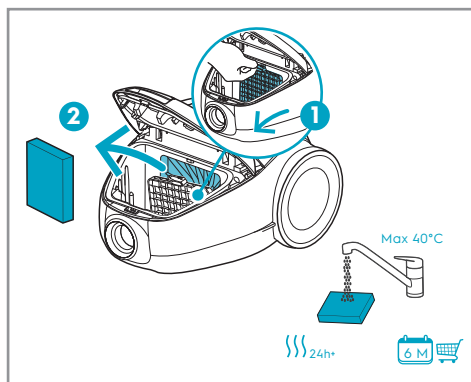
Skift ut s-posen når S-BAG-indikatoren lyser rødt (gult lys: snart på tide å skifte pose). Åpne støvkammerdekslet ved å trekke i S-BAG-knappen.

**i** Bytt alltid s-posen når S-BAG-indikatoren lyser eller har rødt lys, selv om s-posen ikke er full (den kan være blokkert), og etter bruk av tepperensmiddel. Ikke bruk papirstøvposer! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

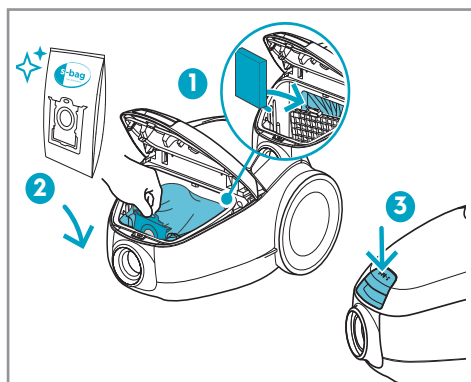
**i** Når du starter støvsugeren etter å ha skiftet S-bag, tar det 10 sekunder før S-BAG-indikatoren slukker eller blir grønn.



For å lukke og fjerne s-bag<sup>®</sup>, trekk i håndtaket.

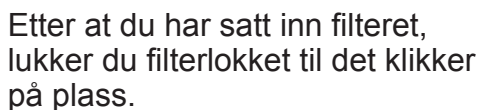


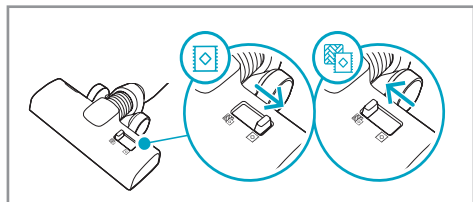
Rengjør motorfilteret når det er skittent. Trykk filterholderen ned og trekk den ut. Skyll innsiden med lunkent vann fra springen og tørk den helt (min. 24 timer ved romtemperatur).



Sett motorfilteret på plass igjen etter rengjøring. Sett inn en ny s-bag<sup>®</sup> ved å skyve pappen rett ned i sporene. Lukk lokket. Hvis s-bag<sup>®</sup> ikke er riktig plassert eller mangler, vil lokket ikke lukke seg.

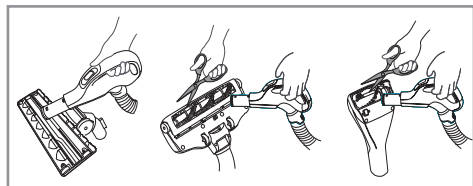
**i** Ikke bruk rengjøringsmidler.  
Unngå å berøre filteroverflaten.  
La filteret tørke helt (min. 24 timer ved romtemperatur) før du setter det tilbake igjen! Bytt det vaskbare filteret minst en gang i året, eller når det er veldig skittent eller skadet.





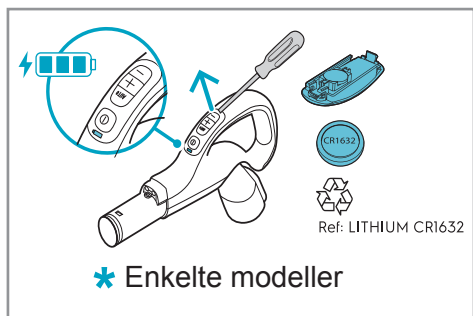
## DEN UNIVERSELLE DYSEN

For grundig rengjøring av tepper, skift dysen til teppemodus ved hjelp av glidebryteren. Dette ikonet viser anbefalt gulvtype.



## RENGJØRING AV DYSENE

Koble dysen fra røret og fjern innviklede tråder osv. ved å klippe dem av med en saks. Bruk slangehåndtaket til å rengjøre dysen.



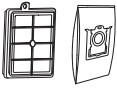
## SKIFTING AV BATTERIET

Bytt batteri når lysindikatoren lyser eller ikke reagerer når du trykker på en knapp. Bruk kun batterier av typen LITHIUM CR1632.

# TILBEHØR OG RESERVEDELER



[www.shop.aeg.com](http://www.shop.aeg.com)



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

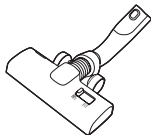
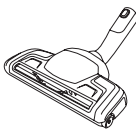


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# TIPS FOR Å OPPNÅ DE BESTE RESULTATENE

| DYSE/<br>TILBEHØR                                                                   | BRUK TIL:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Universell dyse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Egnet for alle gulvtyper, sikrer utmerket støvoppsamling både på tepper og harde gulv.</li> <li>- Det anbefales å bruke Allfloor-modus, som gjør det mulig å gå fra hardt gulv til teppe uten å justere innstillingen.</li> <li>- For grundig rengjøring av tepper, bruk glidebryteren til å endre dysen til teppemodus.</li> </ul>          |
|     | <p>3 verktøy i 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Støvverktøy for harde overflater (bokhyller, gulvlister osv.).</li> <li>2. Møbeltrekkverktøy for tekstiler (gardiner, møbeltrekk osv.).</li> <li>3. Spalteverktøy for trange steder (bak radiatorer osv.).</li> </ol>                                                                                                                         |
|    | <p>Møbeltrekkdyse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Børster og støvsuger samtidig (best oppsamling av hår, dyrehår, fibre osv.).</li> <li>- For tekstilmøbler, bilseter, madrasser osv.</li> <li>- Børsterullen drives av luftstrømmen fra støvsugeren.</li> <li>- Ikke egnet for tepper med veldig lang luv og lange frynser, da det kan sette seg fast i den roterende børsterullen.</li> </ul> |
|    | <p>Hardgulvdyse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- For skånsom rengjøring av harde gulv (parkett, tregulv, fliser osv.).</li> <li>- Best støvoppsamling på hardt gulv med sprekker.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     |
|  | <p>Teppe-dyse:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Børster og støvsuger samtidig (best oppsamling av hår, dyrehår, fibre osv.).</li> <li>- Børsterullen drives av luftstrømmen fra støvsugeren.</li> <li>- Ikke egnet for tepper med svært dype lugger og lange frynser, sklisike tepper som dørmatter eller vannavstøtende tepper. Bruk universell dyse i stedet.</li> </ul>                        |

# FEILSØKING

| PROBLEM                                                                | LØSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Støvsugeren starter ikke                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at kabelen er koblet til strømmettet.</li> <li>• Kontroller at støpselet og kabelen ikke er skadet.</li> <li>• Sjekk om en sikring har gått.</li> <li>• Kontroller om batteriindikatorlampen i fjernkontrollhåndtaket reagerer (kun visse modeller).</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
| S-bag®-indikatorlampen lyser                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om s-bag® er full eller tilstoppet.</li> <li>• Hvis du allerede har skiftet s-bag®, må du skifte motorfilteret.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Støvsugeren stopper                                                    | <p>Støvsugeren kan være overopphetet: koble den fra strømmettet; sjekk om dysen, røret, slangen eller filtrene er tette. La støvsugeren avkjøle i 30 minutter før du kobler det til igjen.</p> <p>Hvis støvsugeren fortsatt ikke virker, kontakt et autorisert servicesenter.</p>                                                                                                                                                                                                                    |
| Redusert sugekapasitet sammenlignet med normalt                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om s-poseden er full eller blokkert.</li> <li>• Kontroller om motorfilteret er tilstoppet og må skiftes.</li> <li>• Kontroller om dysen er tilstoppet og må renses.</li> <li>• Kontroller om slangen er blokkert ved å klemme forsiktig på den. Pass imidlertid på hvis blokkeringen skyldes glass eller nåler som har satt seg fast inne i slangen.</li> </ul> <p>Merk: Garantien dekker ikke skader på slangen som oppstår ved rengjøring.</p> |
| Vann har blitt sugd inn i støvsugeren.                                 | Motoren må skiftes ut hos et autorisert servicesenter. Skader på motoren forårsaket av vanninntrengning dekkes ikke av garantien.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Ved ytterligere problemer, kontakt et autorisert servicesenter.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Beskyttelse av miljøet

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter.

Ikke kast produkter som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.



## DESAFIE O ESPERADO

Criamos inovações que se destacam hoje e que ajudam a construir um amanhã melhor. É por isso que lutamos pela mudança, para criar inovações duradouras que minimizem o impacto ambiental e permitam um comportamento novo e mais sustentável. Assim, pode viver segundo as suas próprias condições, ao mesmo tempo que respeita as condições do ambiente.

Queremos tornar as roupas mais duráveis e reduzir o impacto ambiental do cuidado dos tecidos. Saiba mais sobre os nossos objetivos de 2030 aqui:



## VISITE O NOSSO SÍTIO WEB PARA:



Obter conselhos de utilização, folhetos, resolução de problemas e informações sobre assistência técnica e reparações:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Comprar acessórios e consumíveis para o seu aparelho:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Sempre que contactar o nosso de Assistência Técnica Autorizado, assegure-se de que tem disponíveis os dados seguintes:

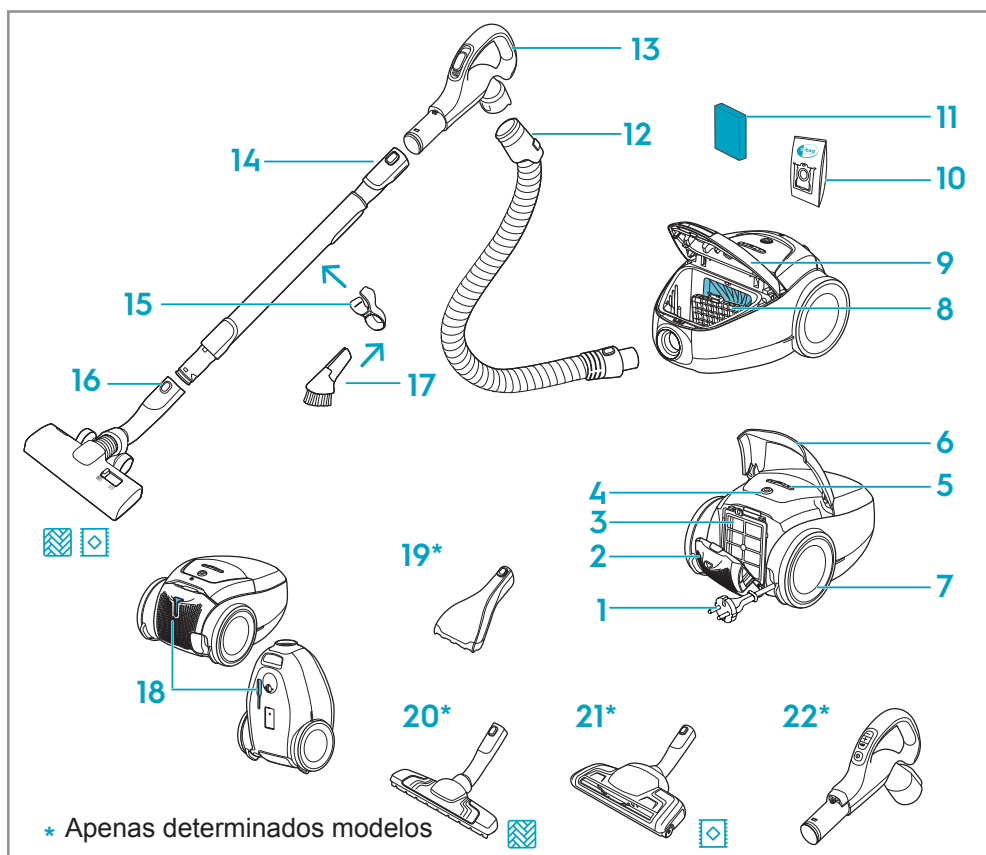
- Número de modelo
- Número de PNC
- Número de série

Esta informação encontra-se na placa de identificação.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

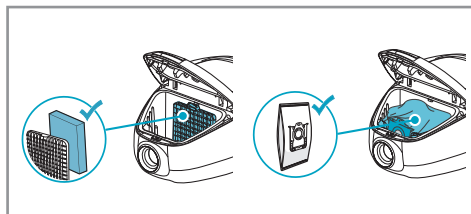
# DESCRIÇÃO DO ASPIRADOR

- |                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Cabo de alimentação               | 12. Mangueira Aeropro             |
| 2. Tampa do filtro de exaustão       | 13. Manipulo ergonómico Aeropro   |
| 3. Filtro de exaustão                | 14. Tubo telescópico Aeropro      |
| 4. Botão de ligar / desligar         | 15. Assistente                    |
| 5. Controlo de regulação da potência | 16. Bocal AllFloor Auto           |
| 6. Botão de rebobinar                | 17. Ferramenta três em um Aeropro |
| 7. Rodas                             | 18. Ranhura de arrumação          |
| 8. Suporte de filtro do motor        | 19. Bocal Mini turbo              |
| 9. Tampa do compartimento de pó      | 20. Bocal ParkettoPro             |
| 10. S-bag                            | 21. Bocal Turbo                   |
| 11. Filtro do motor                  | 22. Manipulo remoto Aeropro       |



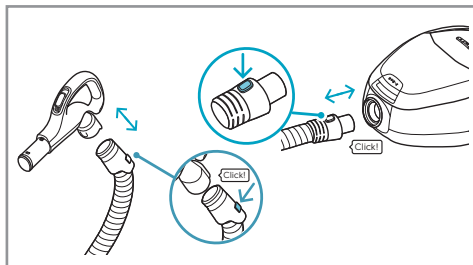
Consumo de energia no modo desligado: 0,3 W

Consumo de energia em espera com o visor desligado: 0,5 W

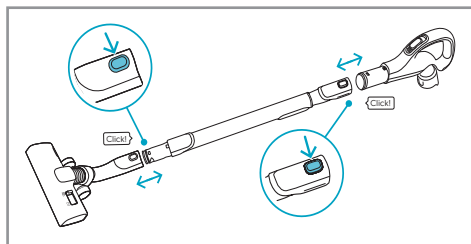


## COMO INSTALAR O ASPIRADOR

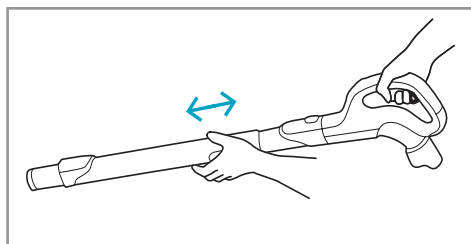
Abra a tampa do compartimento de pó premindo o botão S-BAG. Comprove se o saco do pó (s-bag) e o filtro estão colocados.



Introduza a mangueira no aspirador (para a remover, pressione os botões de bloqueio e puxe). Introduza a mangueira no manípulo da mangueira até escutar um clique do botão de bloqueio (para a soltar, prima o botão de bloqueio e puxe).



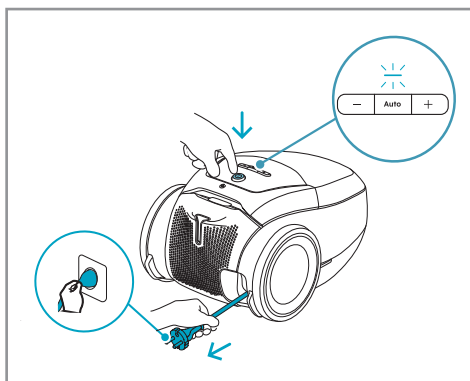
Fixe o tubo telescópico no manípulo da mangueira e no bocal (para o remover, prima o botão de bloqueio e puxe).



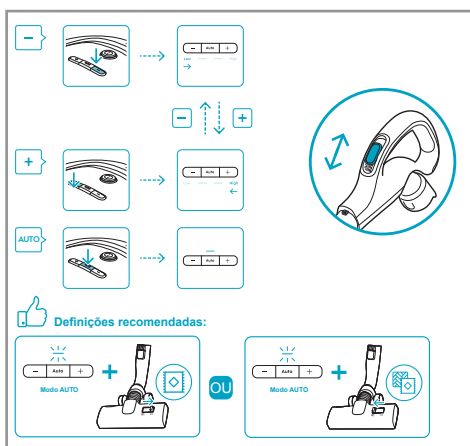
Ajuste o tubo telescópico premindo o bloqueio com uma mão e puxando o manípulo com a outra.

## UTILIZAR O ASPIRADOR

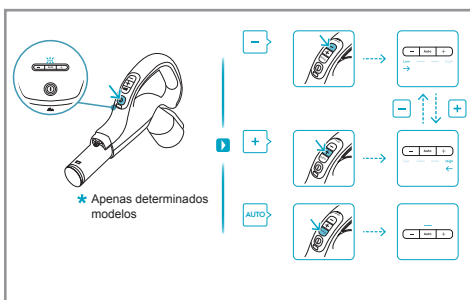
Retire o cabo de alimentação e introduza-o na tomada da rede elétrica. Prima o botão de Ligar / Desligar para ligar ou desligar o aspirador. A definição por defeito e recomendada é o modo AUTO (regulação automática da potência). O indicador AUTO acende-se no visor.



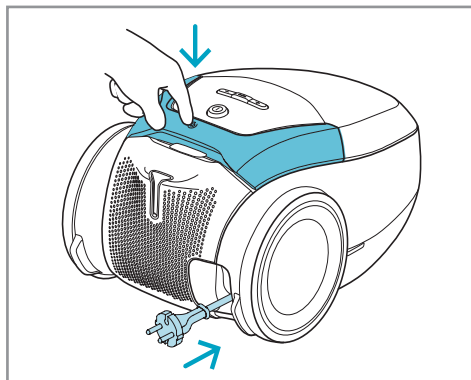
Versão universal: para regular a potência manualmente, prima o botão +/- . Prima o botão AUTO para regressar ao modo AUTO. Utilize a válvula de ar no manípulo para diminuir a resistência do motor, se for necessário.



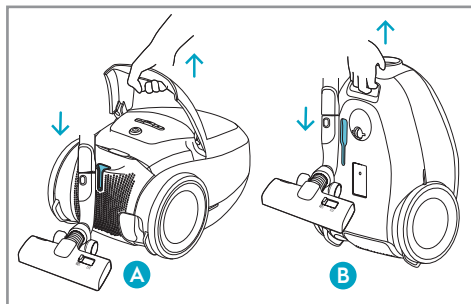
**i** Nos tapetes, é possível usar menos potência para um funcionamento regular e para minimizar a resistência ao movimento; nos pisos duros, pode utilizar mais potência se precisar.



Versão remota: prima o botão de Ligar / Desligar no manípulo remoto para ligar ou desligar o aspirador. O aspirador começa a funcionar no modo AUTO com o indicador AUTO aceso. Para regular a potência manualmente, prima o botão +/- no manípulo. Prima o botão AUTO para regressar ao modo AUTO.

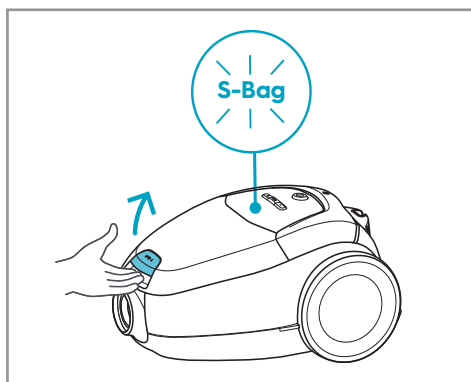


Depois de limpar, prima o botão REWIND para rebobinar o cabo.



## POSIÇÕES DE ARRUMAÇÃO

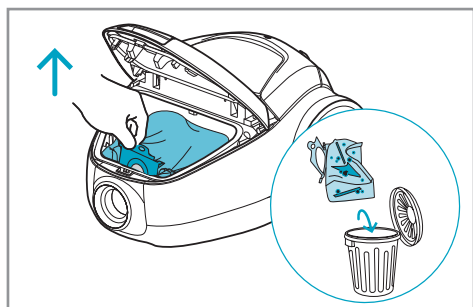
Utilize a posição de arrumação inferior (B) para transportar e guardar o aspirador. Na traseira (A) quando fizer uma pausa (poupe as suas costas)



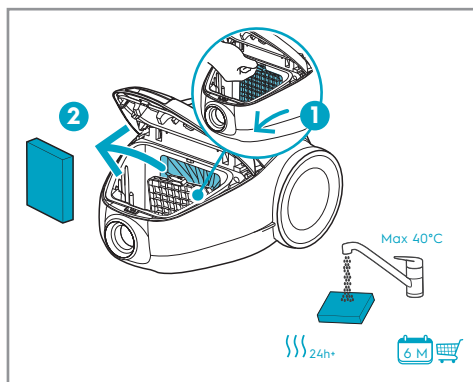
## SUBSTITUIR O SACO DO PÓ E O FILTRO DO MOTOR

Substitua o saco s-bag quando o indicador S-BAG se acender em vermelho (luz amarela: em breve será necessário substituir o saco). Abra a tampa do compartimento de pó premindo o botão S-BAG.

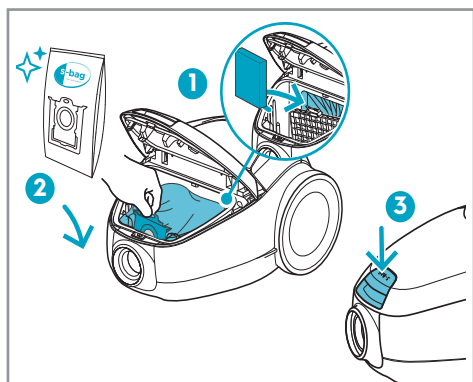
- i** Substitua sempre o saco s-bag quando o indicador S-BAG estiver aceso ou em luz vermelha mesmo que o saco não esteja cheio (pode estar obstruído) e após utilizar o pó de limpeza da carpete. Não utilize sacos do pó de papel! [www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)
- i** Quando ligar o aspirador após a substituição do saco s-bag, têm de passar 10 s até que o indicador S-BAG se apague ou fique verde.



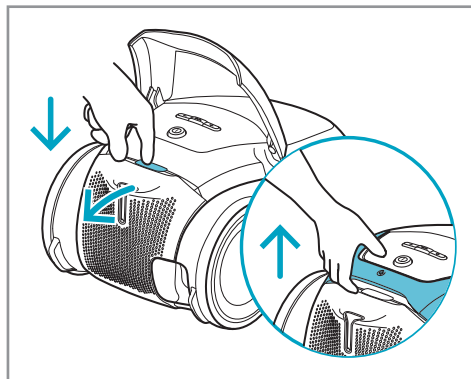
Puxe a pega do saco para fechar e remover o s-bag®.



Limpe o filtro do motor quando estiver sujo. Empurre o suporte de filtro para baixo e puxe para fora. Enxague o interior com água da torneira morna e seque completamente (mínimo de 24 h à temperatura ambiente).

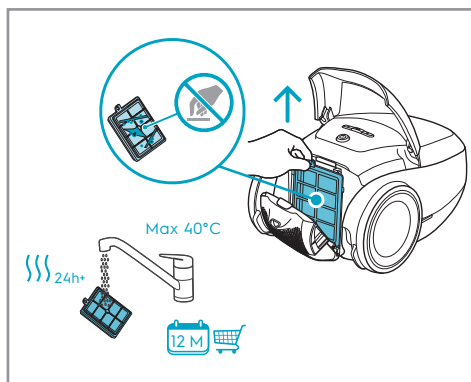


Volte a colocar o filtro do motor após a limpeza. Introduza um saco s-bag® novo empurrando o cartão a direito na calha. Feche a tampa. Se o saco s-bag® não estiver colocado corretamente ou estiver ausente, a tampa não fecha.



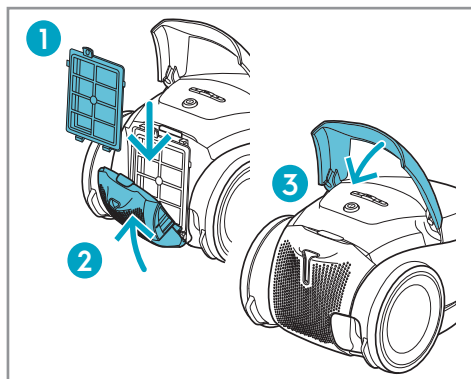
## SUBSTITUIR O FILTRO DE EXAUSTÃO

Levante o manipulô e prima o botão FILTER para abrir a tampa do filtro. Substitua / limpe o filtro de exaustão sempre que substituir o saco do pó (s-bag®). Use filtros originais: (AFS1W, AEF12W).



Levante o filtro. Enxague o interior (lado sujo) com água da torneira morna. Dê pancadinhas na armação do filtro para retirar a água. Repita o processo quatro vezes. (Apenas filtro lavável).

- i** Não utilize produtos de limpeza. Evite tocar na superfície do filtro. Deixe secar o filtro totalmente (mínimo de 24 h à temperatura ambiente) antes de voltar a colocá-lo! Mude o filtro pelo menos uma vez por ano ou quando estiver muito sujo ou danificado.



Depois de introduzir o filtro, feche a tampa do filtro até escutar um clique.

## BOCAL UNIVERSAL

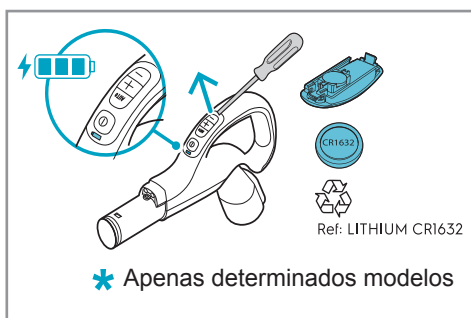
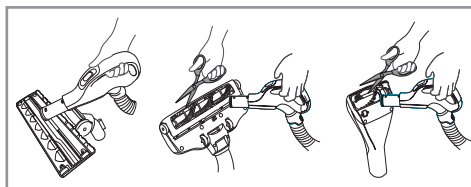
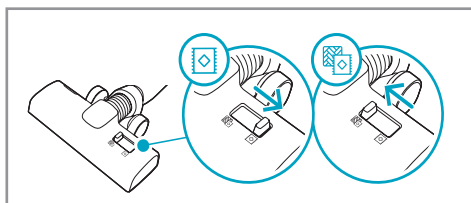
Para a limpeza profunda de um tapete, altere a definição do bocal com o cursor para o modo Carpet. O ícone descreve o tipo de piso recomendado.

## LIMPAR OS BOCAIS

Desconecte o bocal do tubo e remova os fios emaranhados, etc., cortando-os com uma tesoura. Utilize o manípulo da mangueira para limpar o bocal.

## SUBSTITUIR A BATERIA

Substitua a bateria quando o indicador de luz estiver aceso ou não reagir quando pressiona um botão. Utilize apenas baterias do tipo LÍTIO CR1632

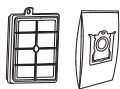




# ACESSÓRIOS E PEÇAS SOBRESSELENTES



[www.shop.aeg.com](http://www.shop.aeg.com)



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

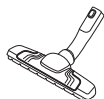
**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

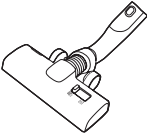


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# SUGESTÕES PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS

| BOCAL / ACESSÓRIO                                                                   | UTILIZAR PARA:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Bocal universal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Para todos os tipos de piso, assegura uma recolha do pó excelente em tapetes ou pisos duros.</li> <li>- Recomenda-se usar o modo Allfloor, que permite passar de um piso duro para um tapete sem alterar as definições.</li> <li>- Para uma limpeza profunda num tapete, altere a definição do bocal com o cursor para o modo Carpet.</li> </ul>                                   |
|     | <p>3 acessórios em 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Acessório para o pó em superfícies duras (prateleiras, rodapés, etc.).</li> <li>2. Acessório de estofos para tecidos (cortinas, estofos, etc.).</li> <li>3. Acessório de fendas para espaços estreitos (atrás de radiadores, etc.).</li> </ol>                                                                                                                                  |
|    | <p>Bocal de estofos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Escova e aspira ao mesmo tempo (recolha superior de cabelos, pelos de animais, fibras, etc.).</li> <li>- Para mobiliário com tecido, bancos de automóveis, colchões, etc.</li> <li>- O rolo de escova é acionado pelo fluxo de ar do aspirador.</li> <li>- Não adequada para tapetes com pelo e franjas compridas, pois podem ficar presos no rolo de escova rotativa.</li> </ul> |
|  | <p>Bocal para piso duro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Para limpar um piso duro (parquê, chão de madeira, azulejos, etc.).</li> <li>- Recolha superior do pó no piso duro com fissuras.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>Bocal para tapetes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Escova e aspira ao mesmo tempo (recolha superior de cabelos, pelos de animais, fibras, etc.).</li> <li>- O rolo de escova é acionado pelo fluxo de ar do aspirador.</li> <li>- Não adequado para tapetes com pelos e franjas compridas, tapetes antiescorregamento como os tapetes de entrada, ou tapetes impermeáveis. Em alternativa, utilize o bocal universal.</li> </ul>   |

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                                                                  | RESOLUÇÃO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O aspirador não começa a funcionar                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprove se o cabo de alimentação está ligado à rede elétrica.</li> <li>• Verifique se a ficha ou o cabo estão danificados.</li> <li>• Comprove se algum fusível disparou.</li> <li>• Verifique se a luz indicadora da bateria no manípulo do controlo remoto reage (apenas alguns modelos).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| O indicador luminoso s-bag® está aceso                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprove se o saco s-bag® está cheio ou obstruído.</li> <li>• Se já tiver trocado o saco s-bag®, substitua o filtro do motor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| O aspirador para                                                                          | <p>O aspirador pode ter aquecido demasiado: deve desligá-lo da rede elétrica; comprove se o bocal, o tubo, a mangueira ou os filtros estão obstruídos. Deixe o aspirador arrefecer durante 30 min antes de voltar a ligá-lo.</p> <p>Se o aspirador continuar sem funcionar, contacte um centro de assistência autorizado.</p>                                                                                                                                                                                                                    |
| Redução da capacidade de aspiração em relação ao normal                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprove se o saco s-bag está cheio ou obstruído.</li> <li>• Verifique se o filtro do motor está obstruído e se deve ser substituído.</li> <li>• Verifique se o bocal está obstruído e se precisa de ser limpo.</li> <li>• Comprove se a mangueira está obstruída, apertando-a devagar. No entanto, tenha cuidado se a obstrução tiver sido causada por vidro ou agulhas presas no interior da mangueira.</li> </ul> <p>Nota: A garantia não cobre os danos na mangueira causados pela sua limpeza.</p> |
| Em caso de aspiração de água pelo aparelho                                                | <p>Será necessário substituir o motor num centro de assistência autorizado. Os danos no motor causados pela entrada de água não são cobertos pela garantia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Para quaisquer problemas adicionais, contacte um centro de assistência autorizado.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Preocupações ambientais

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos.

Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as autoridades municipais.

## UTMANA FÖRVÄNTNINGARNA

Vi skapar innovationer som sticker ut idag och hjälper till att bygga en bättre morgondag. Det är därför vi strävar efter förändring -- att skapa innovationer byggda för att hålla, som minimerar miljöpåverkan och möjliggör nytt, mer hållbart beteende. På så sätt kan du leva på dina egna villkor samtidigt som du lever upp till miljöns villkor.

Vi har höjt vår ambition att få kläder att hålla längre och samtidigt minska miljöpåverkan av klädvård. Läs mer om våra 2030-mål här:



## BESÖK VÅR HEMSIDA FÖR ATT:



Få användningsråd, broschyrer, felsökning, serviceinformation:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registrera din produkt för bättre service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Köp tillbehör och förbrukningsmaterial till din apparat:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KUNDEVÅRD OCH SERVICE

Se till att du har följande information tillgänglig när du kontaktar ett servicecenter:

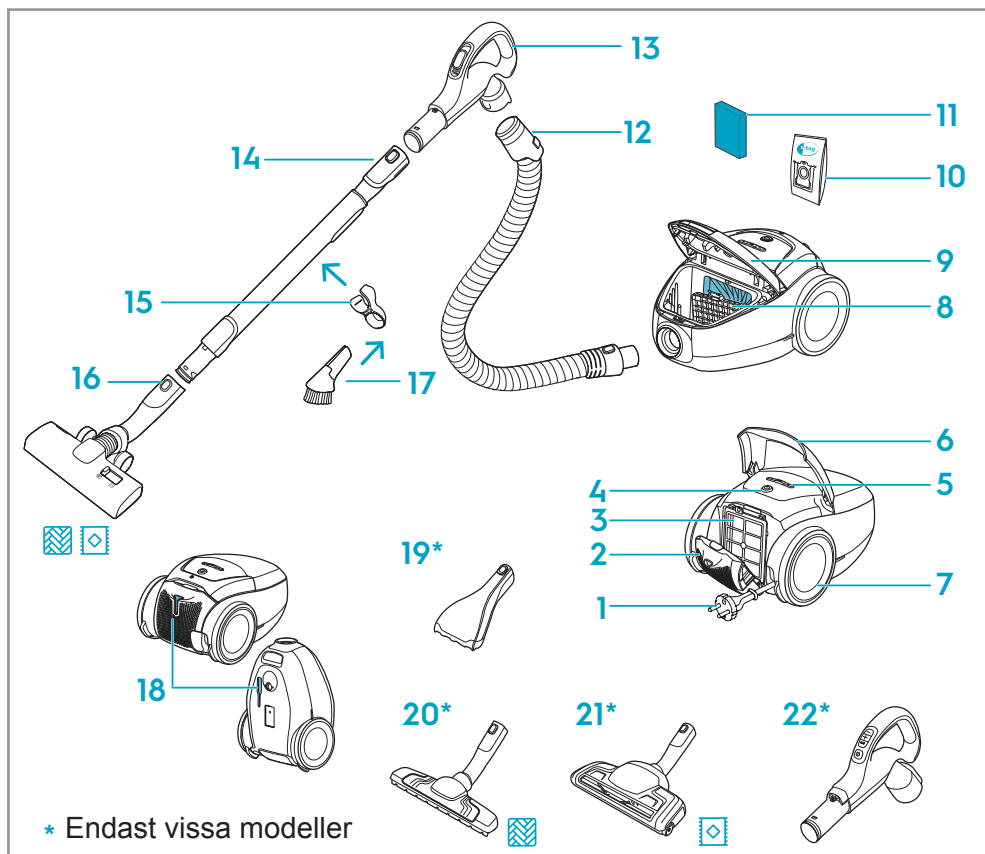
- Modellnummer
- PNC-nummer
- Serienummer

Informationen finns på märkesskylten.

Kan ändras utan föregående avisering.

# BESKRIVNING AV DAMMSUGARE

- 1 . Nätsladd
2. Lock Utloppsfilter
3. Utloppsfilter
4. På/av-knapp
5. Effektregeringskontroll
6. Kabelinfällningsknapp
7. Hjul
8. Motorfilterhållare
9. Skydd dammbehållare
10. S-bag
11. Motorfilter
12. Aeropro-slang
13. Aeropro ergo-handtag
14. Aeropro teleskoprör
15. Hållare
16. AllFloor Auto-munstycke
17. Aeropro 3in1-verktyg
18. Parkeringshållare
19. Mini turbo-munstycke
20. ParkettoPro-munstycke
21. Turbomunstycke
22. Aeropro remote-handtag

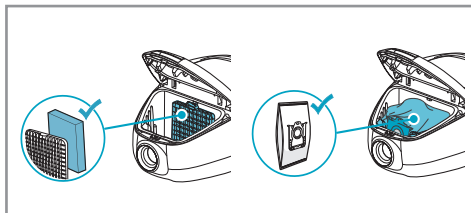


Strömförbrukning när avslagen: 0,3W

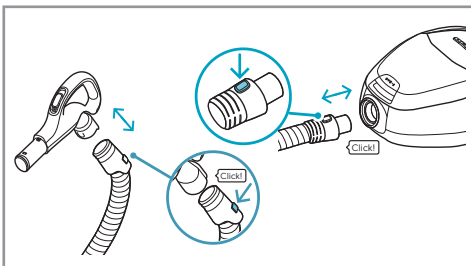
Strömförbrukning i vänteläge med displayen avstängd: 0,5W

## HUR MAN INSTALLERAR DAMMSUGAREN

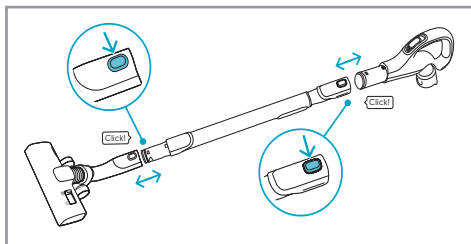
Öppna skyddet till dammbehållaren genom att dra i S-BAG-knappen. Kontrollera att dammsugarpåsen (s-bag) och filtret är på plats.



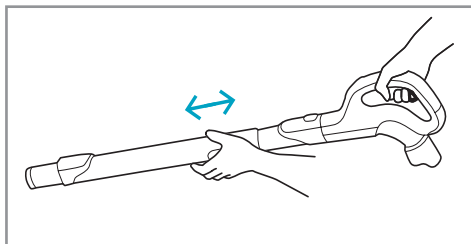
Sätt i slangen i dammsugaren (tryck på låsknapparna och dra för att ta bort den). Sätt i slangen i slanghandtaget tills låsknappen klickar (tryck på låsknappen och dra för att frigöra den).

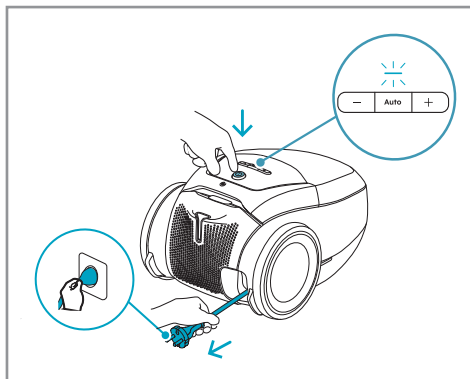


Fäst teleskopröret på slanghandtaget och munstycket (tryck på låsknappen och dra för att ta bort det).



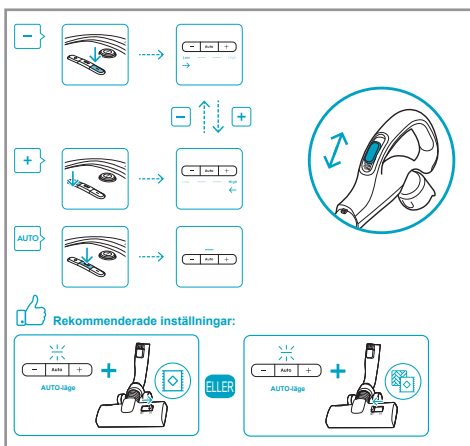
Justera teleskopröret genom att hålla låsknappen med ena handen och dra i handtaget med den andra handen.





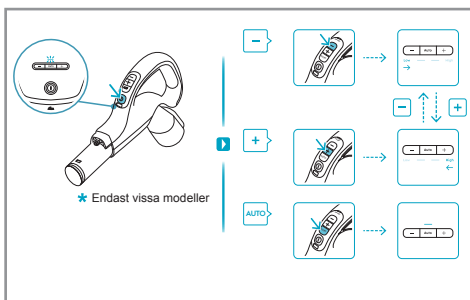
## ANVÄNDA DAMMSUGAREN

Dra ut nätsladden och sätt i kontakten i ett vägguttag. Tryck på PÅ/AV-knappen för att slå på/av dammsugaren. Standardinställningen och den rekommenderade inställningen är AUTO-läge (automatisk effektregering). AUTO-indikatorn tänds på displayen.

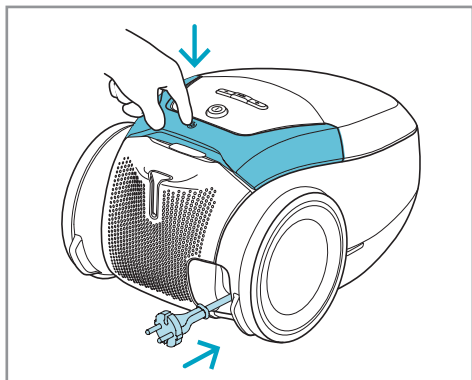


Universell version: Tryck på +/-knappen för att reglera effekten manuellt. Tryck på AUTO-knappen för att återgå till AUTO-läge. Använd vid behov luftventilen på handtaget för att minska rörelsemotståndet.

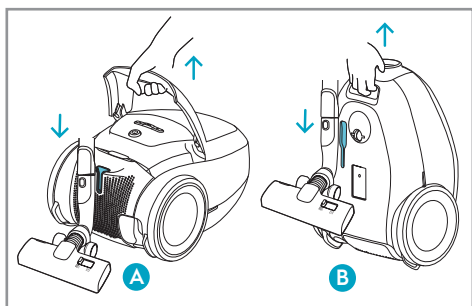
**i** För mattor är det möjligt att använda mindre effekt för att få smidig drift och minimerat rörelsemotstånd; för hårda golv kan mer effekt användas om det behövs.



Fjärrstyrd version: Tryck på PÅ/AV-knappen på fjärrhandtaget för att slå på/av dammsugaren. Dammsugaren startar i AUTO-läge med tänd AUTO-indikator. Tryck på +/-knappen på handtaget för att reglera effekten manuellt. Tryck på AUTO-knappen för att återgå till AUTO-läge.

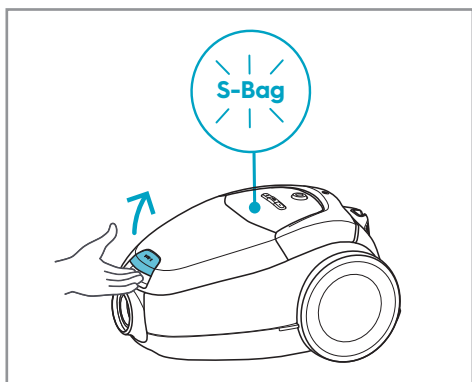


Efter dammsugning trycker du på Kabelinfällningsknappen för att rulla in kabeln.



## PARKERINGSPPOSITIONER

Använd parkeringsposition nedanför (B) för att bära och förvara dammsugaren. Använd den på baksidan (A) när du pausar (spara ryggen)



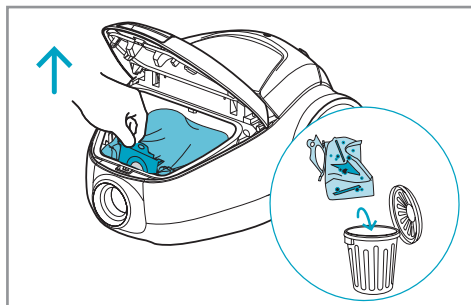
## BYTA UT DAMMSUGARPÅSEN & MOTORFILTRET

Byt ut s-bag när S-BAG-indikatorn lyser rött (gult ljus: snart dags att byta ut påsen). Öppna skyddet till dammbehållaren genom att dra i S-BAG-knappen.

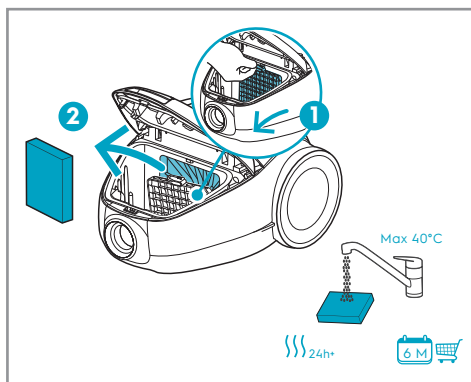
**i** Byt alltid s-bag när S-BAG-indikatorn tänts eller lyser rött även om s-bag inte är full (den kan vara blockerad) och efter användning av mattrengöringspulver. Använd inte pappersdammsugarpåsar!  
[www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

**i** När du startar dammsugaren efter byte av s-bag tar det 10 sekunder innan S-BAG-indikatorn släcks eller blir grön.

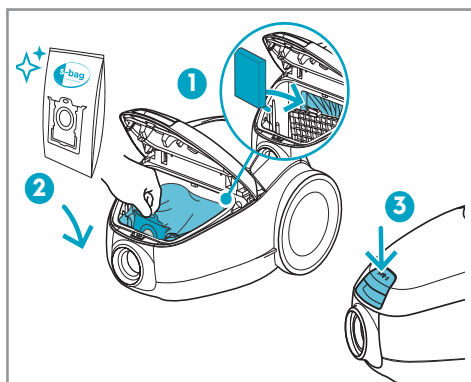




Dra i s-bag-handtaget för att stänga och ta bort s-bag®.



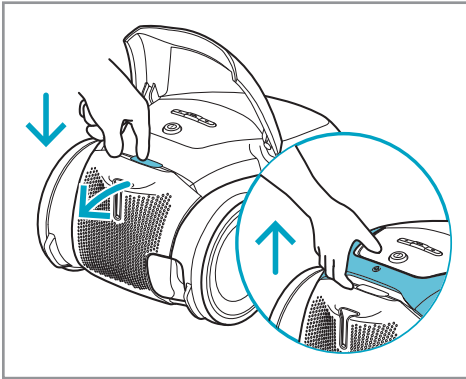
Rengör motorfiltret när det är smutsigt. Tryck ner filterhållaren och dra ut den. Skölj insidan med ljummet kranvatten och låt torka helt (minst 24 timmar i rumstemperatur).



Sätt tillbaka motorfiltret efter rengöring. Sätt i en ny s-bag® genom att trycka kartongen rakt ner i spåren. Stäng locket. Om s-bag® inte är korrekt isatt eller saknas kommer locket inte att stängas.

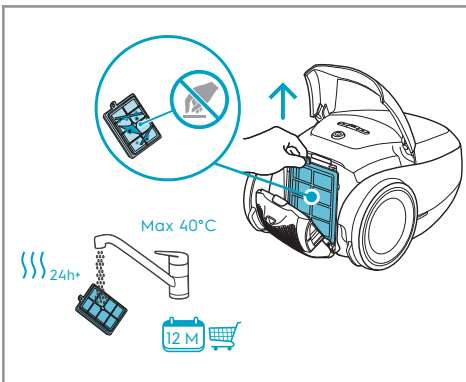
## BYTA UT UTLOPPSFILTRET

Lyft handtaget och tryck på FILTER-knappen för att öppna filterlocket. Byt ut/rengör utloppsfiltret vid var femte byte av dammsugarpåsen (s-bag®). Använd originalfilter: (AFS1W, AEF12W).

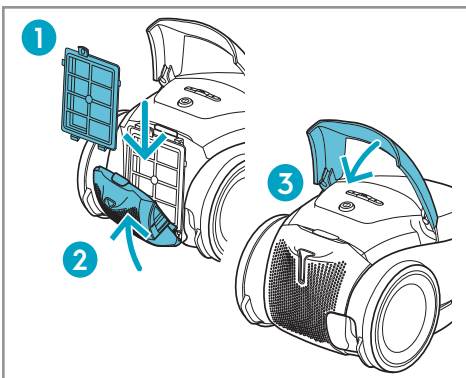


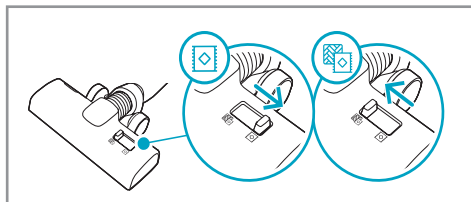
Lyft ut filtret. Skölj insidan (smutsig sida) i ljummet kranvatten. Tryck på filterramen för att avlägsna vattnet. Upprepa processen fyra gånger. (endast tvättbart filter).

- i** Använd inte rengöringsmedel. Undvik att vidröra filterytan. Låt filtret torka helt (minst 24 timmar i rumstemperatur) innan du sätter tillbaka det! Byt det tvättbara filtret minst en gång om året eller när det är mycket smutsigt eller skadat.



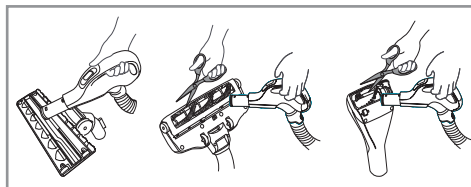
Efter att ha satt i filtret stänger du filterlocket tills det klickas tillbaka på plats.





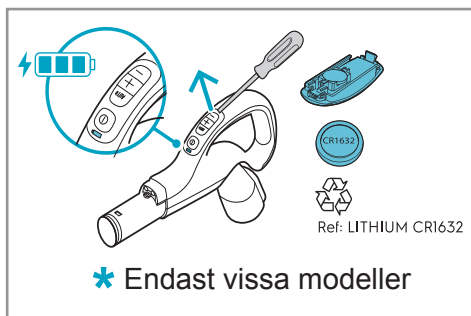
## DET UNIVERSELLA MUNSTYCKET

För djuprengöring på mattor ändrar du munstycksinställningen med skjutreglaget till mattläge. Ikon visar rekommenderad golvtyp.



## RENGÖRING AV MUNSTYCKEN

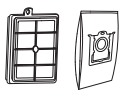
Koppla bort munstycket från röret och ta bort trassliga trådar etc. genom att klippa bort dem med en sax. Använd slanghandtaget för att rengöra munstycket.



## BYTA BATTERI

Byt batteri när ljusindikatorn tänds eller inte svarar när du trycker på någon knapp. Använd endast batterier av typen LITHIUM CR1632

# TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

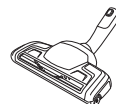
**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**

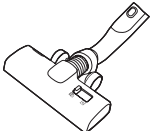
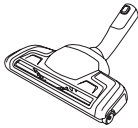


**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

# TIPS OM HUR DU FÅR DE BÄSTA RESULTATEN

| MUNSTYCKE/<br>TILLBEHÖR                                                             | ANVÄND FÖR:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Universalmunstycket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- För alla golvtyper, utmärkt dammupptagning både på mattor och hårda golv.</li> <li>- Rekommenderas att använda Allfloor-läge, vilket gör det möjligt att gå från hårt golv till matta utan att justera inställningen.</li> <li>- För djuprengöring på mattor ändrar du munstycksinställningen med skjutreglaget till mattläge.</li> </ul> |
|     | <p>3 verktyg i 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dammverktyg för hårda ytor (bokhyllor, golvlister etc).</li> <li>2. Klädselverktyg för textilier (gardiner, klädsel etc).</li> <li>3. Spaltverktyg för trånga utrymmen (bakom element etc).</li> </ol>                                                                                                                                         |
|    | <p>Klädselmunstycke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Borstar och dammsuger samtidigt (bäst att plocka upp hår, djurhår, fibrer etc).</li> <li>- För klädda möbler, bilsäten, madrasser etc.</li> <li>- Borstvalsen drivs av luftflödet från dammsugaren.</li> <li>- Inte lämplig för mattor med mycket djup lugg och långa fransar eftersom de kan fastna i den roterande borstvalsen.</li> </ul> |
|    | <p>Hårdgolvmunstycke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- För skonsam rengöring av hårt golv (parkett, trägolv, kakel etc).</li> <li>- Bästa dammupptagningen på hårt golv med springor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>Mattmunstycke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Borstar och dammsuger samtidigt (bäst att plocka upp hår, djurhår, fibrer etc).</li> <li>- Borstvalsen drivs av luftflödet från dammsugaren.</li> <li>- Inte lämplig för mattor med mycket djup lugg och långa fransar, halkfria mattor som dörrmattor eller vattentäta mattor. Använd universalmunstycke istället.</li> </ul>                  |

# FELSÖKNING

| PROBLEM                                                                  | LÖSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dammsugaren startar inte                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att kabeln är ansluten till vägguttaget.</li> <li>• Kontrollera att kontakten och kabeln inte är skadade.</li> <li>• Kontrollera om en säkring gått.</li> <li>• Kontrollera om batteriindikatorlampan i fjärrhandtaget svarar (endast vissa modeller).</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |
| Indikatorlampan för s-bag® lyser                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om s-bag® är full eller blockerad.</li> <li>• Byt motorfiltret om du redan har bytt s-bag®.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dammsugaren stannar                                                      | <p>Dammsugaren kan vara överhettad: dra ur kontakten; kontrollera om munstycket, röret, slangen eller filtren är blockerade. Låt dammsugaren svalna i 30 minuter innan du stoppar in kontakten igen. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om dammsugaren fortfarande inte fungerar.</p>                                                                                                                                                                                                               |
| Sämre sugkapacitet än normalt                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om s-bag är full eller blockerad.</li> <li>• Kontrollera om motorfiltret är igentäppt och behöver bytas.</li> <li>• Kontrollera om munstycket är blockerat och behöver rensas.</li> <li>• Kontrollera om slangen är blockerad genom att klämma på den försiktigt. Var dock försiktig om stoppet har orsakats av glas eller nålar som fastnat inuti slangen.</li> </ul> <p>OBS: Garantin täcker inte skador på slangen som orsakas av rengöring.</p> |
| Vatten har sugits in i dammsugaren                                       | <p>Det kommer att vara nödvändigt att byta ut motorn på ett auktoriserat servicecenter. Skador på motorn som orsakas av inträngning av vatten omfattas inte av garantin.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>För ytterligare problem, kontakta ett auktoriserat servicecenter.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Miljöskydd

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter.

Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

# **AEG**

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| المشكلة                                            | الحلول                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المكنسة الكهربائية لا تعمل                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق ما إذا كان الكابل موصل بالتيار الكهربائي.</li> <li>تأكد من عدم وجود أي ضرر في القابس والكابل.</li> <li>تأكد من عدم وجود صمام كهربائي محترق.</li> <li>تأكد من استجابة مصباح مؤشر البطارية الموجود في مقبض التحكم عن بعد (بعض الموديلات فقط).</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| يضيء مؤشر ضوء s-bag®                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق مما إذا كان s-bag® ممتلئ أو مسدود.</li> <li>إذا كنت قد قمت بالفعل بتغيير s-bag®، فقم بتغيير فلتر المحرك.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| المكنسة تتوقف                                      | <p>قد تكون المكنسة ساخنة جدًا: افصلها عن مصدر الطاقة الرئيسي؛ وتحقق مما إذا كانت الفوهة أو الأنبوب أو الخرطوم أو الفلاتر مسدودة. اترك المكنسة لتبرد لمدة 30 دقيقة قبل توصيلها بالكهرباء مرة أخرى.</p> <p>إذا كانت المكنسة لا تزال لا تعمل، اتصل بمركز خدمة معتمد.</p>                                                                                                                                                                               |
| انخفاض قدرة الشفط مقارنةً بالوضع الطبيعي           | <ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق مما إذا كان s-bag® ممتلئ أو مسدود.</li> <li>تحقق مما إذا كان فلتر المحرك مسدودًا ويحتاج إلى التغيير.</li> <li>تحقق مما إذا كانت الفوهة مسدودة وتحتاج إلى التنظيف.</li> <li>تحقق مما إذا كان الخرطوم مسدودًا عن طريق الضغط عليه برفق. ومع ذلك، كن حذرًا في حالة أن يكون الانسداد ناتجًا عن زجاج أو إبر عالقة داخل الخرطوم.</li> <li>ملاحظة: لا يشمل الضمان أي ضرر يلحق بالخرطوم نتيجة تنظيفه.</li> </ul> |
| تم امتصاص الماء في المكنسة الكهربائية              | <p>سيكون من الضروري استبدال المحرك في مركز خدمة معتمد. لا يشمل الضمان الأضرار التي تلحق بالمحرك نتيجة دخول الماء.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| في حالة حدوث أي مشاكل أخرى، اتصل بمركز خدمة معتمد. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

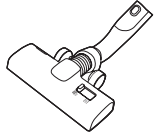
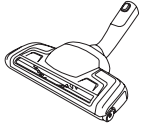
## الشؤون البيئية

أعد تدوير المواد عبر الرمز ♻️. ضع الوحدة في حاويات ملائمة لإعادة تدويرها. وساعد في حماية البيئة وصحة الإنسان وإعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل الرمز  مع النفايات المنزلية. أعد المنتج إلى مرفق إعادة التدوير المحلي أو اتصل بمكتب البلدية.

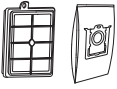


## نصائح حول كيفية الحصول على أفضل النتائج

| الفوهة/الملحق                                                                        | يستخدم لـ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>فوهة عالمية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- مناسبة لجميع أنواع الأرضيات، وتضمن التقاط الغبار بشكل ممتاز سواء على السجاد أو الأرضيات الصلبة.</li> <li>- يوصى باستخدام وضع Allfloor، الذي يتيح الانتقال من الأرضية الصلبة إلى السجاد دون تعديل الإعداد.</li> <li>- لتنظيف السجاد بعمق، قم بتغيير إعداد الفوهة باستخدام شريط التمرير إلى وضع السجاد.</li> </ul>                                                                          |
|    | <p>3 أدوات في 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. أداة إزالة الغبار من الأسطح الصلبة (أرفف الكتب، وألواح القاعدة وما إلى ذلك).</li> <li>2. أداة المفروشات للمنسوجات (الستائر والمفروشات وما إلى ذلك).</li> <li>3. أداة الشقوق للمساحات الضيقة (خلف المشعاعات وما إلى ذلك).</li> </ol>                                                                                                                                                     |
|    | <p>فوهة المفروشات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تنظف بالفرشاة والمكنسة الكهربائية في نفس الوقت (أفضل التقاط للشعر، شعر الحيوانات الأليفة، الألياف وما إلى ذلك).</li> <li>- للأثاث النسيجي ومقاعد السيارات والمراتب وما إلى ذلك.</li> <li>- يتم تشغيل الفرشاة الدوارة بواسطة تدفق الهواء من المكنسة الكهربائية.</li> <li>- غير مناسب للسجاد ذو الوبر العميق والحواف الطويلة لأنه قد يعلق في أسطوانة الفرشاة الدوارة.</li> </ul>         |
|    | <p>فوهة الأرضية الصلبة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- للتنظيف اللطيف للأرضيات الصلبة (الباركيه، الأرضيات الخشبية، البلاط وما إلى ذلك).</li> <li>- أفضل لالتقاط الغبار على لأرضيات الصلبة ذات الشقوق.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <p>فوهة السجاد:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تنظف بالفرشاة والمكنسة الكهربائية في نفس الوقت (أفضل التقاط للشعر، شعر الحيوانات الأليفة، الألياف وما إلى ذلك).</li> <li>- يتم تشغيل الفرشاة الدوارة بواسطة تدفق الهواء من المكنسة الكهربائية.</li> <li>- غير مناسبة للسجاد ذو الطبقات العميقة جدًا والحواف الطويلة، أو السجاد المضاد للانزلاق مثل حوائط الأبواب أو السجاد المقاوم للماء. استخدم الفوهة العالمية بدلاً من ذلك.</li> </ul> |



[www.shop.aeg.com](http://www.shop.aeg.com)



**ASRK206S**

900 923 844

**Performance Kit**



**AFS1W**

900 167 769

**S-filter® Allergy Plus™  
Filter(Washable)**



**AEF12W**

900 196 669

**S-filter® Hygiene  
Filter(Washable)**



**GR201S**

900 168 474

**S-bag® Classic Long  
Performance**



**GR201S**

900 168 477

**S-bag® Ultra Long  
Performance**



**GR203S**

900 168 475

**S-bag® Anti-Odour**



**GR206S**

900 168 476

**S-bag® Hygiene  
Anti-Allergy**



**AKIT12**

900 167 963

**Perfect Care  
Clean & Tidy Kit**



**AZE116**

900 167 795

**Perfect care  
Mini Turbo Nozzle**



**AZE119**

900 167 801

**Perfect care  
Turbo Brush Nozzle**



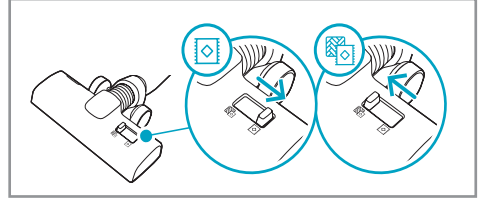
**AZE115**

900 167 793

**Silent Parketto Nozzle**

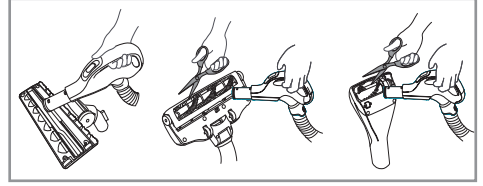
## الفوهة العالمية

لتنظيف السجاد بعمق، قم بتغيير إعداد الفوهة باستخدام شريط التمرير إلى وضع السجاد. يوضح الرمز نوع الأرضية الموصى بها.



## تنظيف الفوهات

افصل الفوهة عن الأنبوب وقم بإزالة الخيوط المتشابكة وما إلى ذلك عن طريق قصها بالمقص. استخدم مقبض الخرطوم لتنظيف الفوهة.



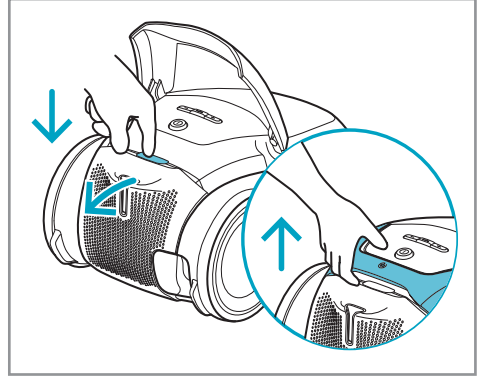
## تغيير البطارية

قم بتغيير البطارية عندما يضيء مؤشر الضوء أو لا يستجيب عند الضغط على أي زر. استخدم فقط بطاريات من نوع ليثيوم CR1632



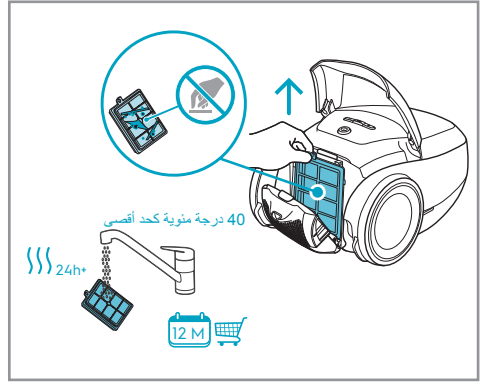
## استبدال فلتر العادم

ارفع المقبض واضغط على زر الفلتر لفتح غطاء الفلتر. استبدل/نظف فلتر العادم عند كل عملية استبدال خامسة لكيس الغبار (s-bag®). استخدم الفلاتر الأصلية: (AFS1W, AEF12W).

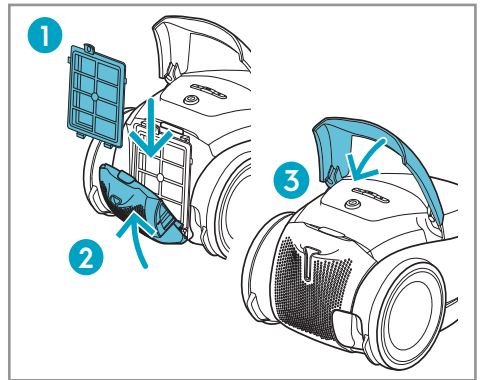


ارفع الفلتر. اشطف الجزء الداخلي (الجانب المتسخ) بماء فاتر من الصنبور. قم بالنقر على إطار الفلتر لإزالة الماء. كرر العملية أربع مرات. (الفلتر القابل للغسل فقط).

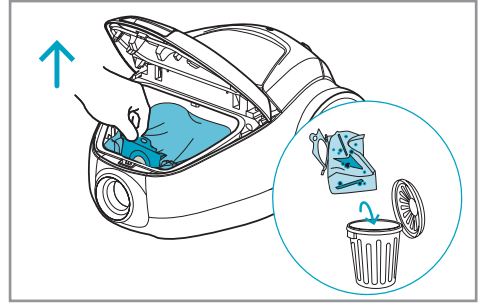
**i** لا تستخدم مواد التنظيف تجنب لمس سطح الفلتر. اترك الفلتر ليجف تمامًا (24 ساعة على الأقل في درجة حرارة الغرفة) قبل إعادته إلى مكانه! قم بتغيير الفلتر القابل للغسل مرة واحدة على الأقل سنويًا أو عندما يصبح متسخًا جدًا أو تالفًا.



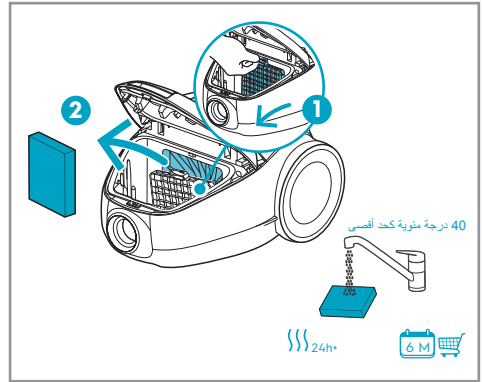
بعد إدخال الفلتر، أغلق غطاء الفلتر حتى يتم تركيبه مرة أخرى في مكانه.



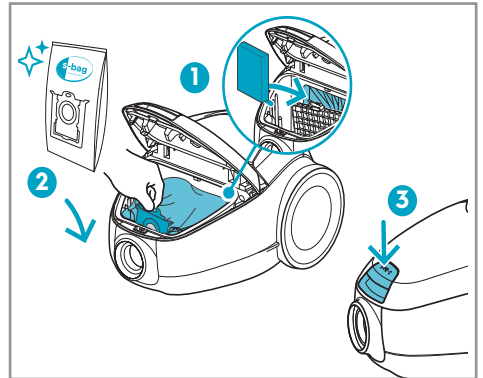
اسحب مقبض s-bag لإغلاقه ثم قم بإزالة s-bag®.



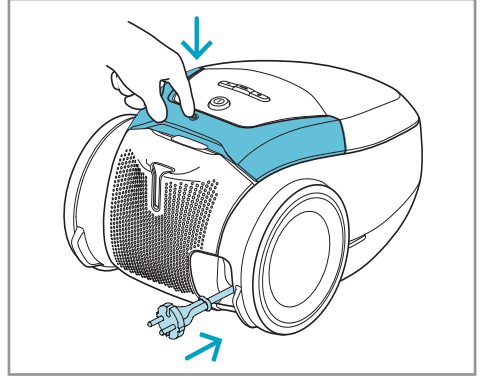
نظّف فلتر المحرك عندما يصبح متسخًا. ادفع حامل الفلتر لأسفل ثم اسحبه للخارج. اشطف الجزء الداخلي بماء فاتر من الصنبور وجففه تمامًا (24 ساعة على الأقل في درجة حرارة الغرفة).



أعد فلتر المحرك إلى مكانه بعد التنظيف. أدخل s-bag® جديد عن طريق دفع الورق المقوى إلى الأسفل مباشرة في مساراته. أغلق الغطاء. إذا لم يتم وضع s-bag® بشكل صحيح أو كان مفقودًا، فلن يغلق الغطاء.

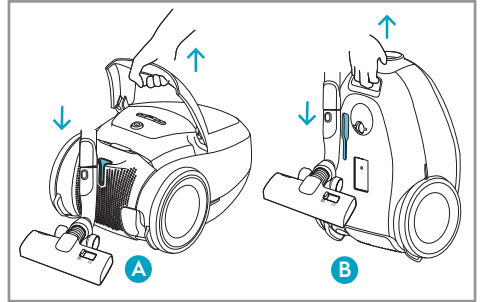


بعد التنظيف، اضغط على زر الإرجاع لإعادة لف الكابل.



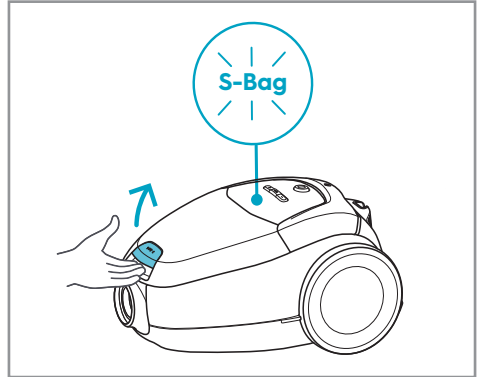
### أوضاع الركن

استخدم موضع الركن الموجود أسفل (B) لحمل وتخزين المكنسة. في الخلف (A) عند التوقف المؤقت (حافظ على ظهره)



### استبدال كيس الغبار وفلتر المحرك

استبدل s-bag عندما يضيء مؤشر S-BAG باللون الأحمر (الضوء الأصفر: حان وقت استبدال الكيس قريبًا). افتح غطاء حجرة الغبار عن طريق سحب زر S-BAG.



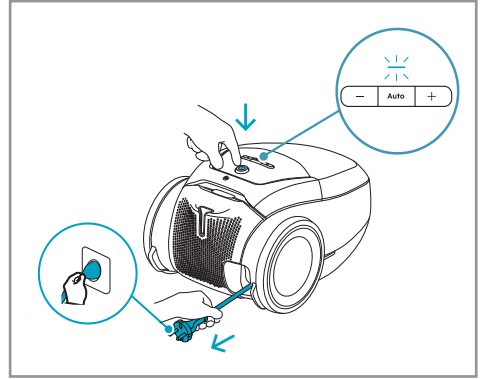
**i** قم دائمًا بتغيير s-bag عندما يضيء مؤشر S-BAG أو يكون به ضوء أحمر حتى لو لم يكن s-bag ممتلئًا (قد يكون مسدودًا) وبعد استخدام مسحوق تنظيف السجاد. لا تستخدم أكياس الغبار الورقية!

[www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)

**i** عند بدء تشغيل المكنسة بعد استبدال s-bag، يستغرق الأمر 10 ثوانٍ قبل أن ينطفئ مؤشر S-BAG أو يتحول إلى اللون الأخضر.

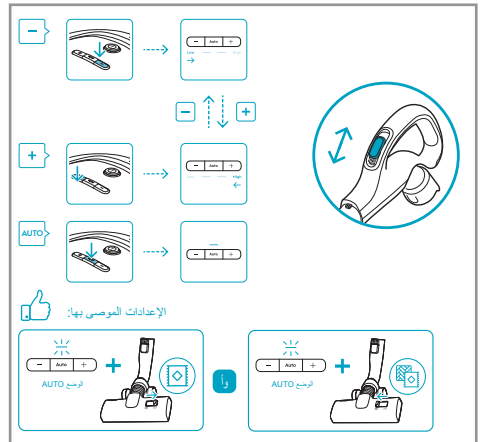
## تشغيل المكينة

اسحب كابل الطاقة ووصله بالتيار الكهربائي.  
اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل/إيقاف  
تشغيل المكينة. الإعداد الافتراضي والموصى  
به هو الوضع AUTO (تنظيم الطاقة تلقائيًا).  
يضيء مؤشر AUTO على الشاشة.

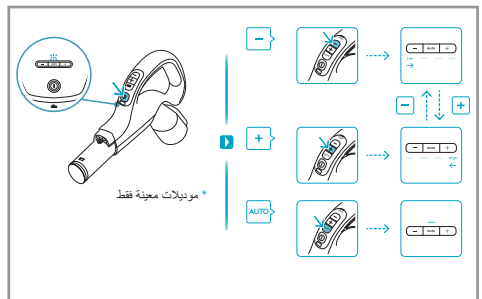


النسخة العالمية: لتنظيم الطاقة يدويًا، اضغط  
على الزر +/- اضغط على زر AUTO  
للعودة إلى الوضع AUTO.  
استخدم صمام الهواء الموجود على المقبض  
لتقليل مقاومة الحركة، إذا لزم الأمر.

**i** بالنسبة للسجاد، من الممكن استخدام طاقة أقل  
للحصول على تشغيل سلس وتقليل مقاومة  
الحركة؛ أما بالنسبة للأرضيات الصلبة، فيمكن  
استخدام المزيد من الطاقة إذا لزم الأمر.

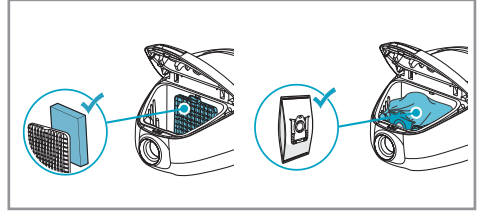


نسخة التحكم عن بعد اضغط على زر التشغيل/  
الإيقاف الموجود على مقبض التحكم عن بعد  
لتشغيل/إيقاف تشغيل المكينة. تبدأ المكينة  
في الوضع AUTO مع إضاءة مؤشر الوضع  
AUTO. تنظيم الطاقة يدويًا، اضغط على الزر  
+/- الموجود على المقبض. اضغط على زر  
AUTO للعودة إلى الوضع AUTO.

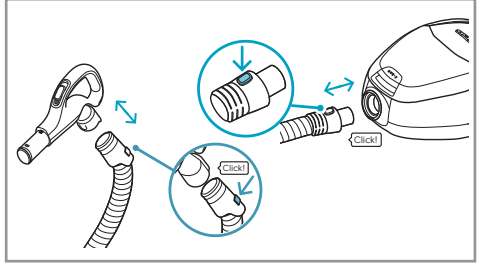


## كيفية تركيب المكنسة الكهربائية

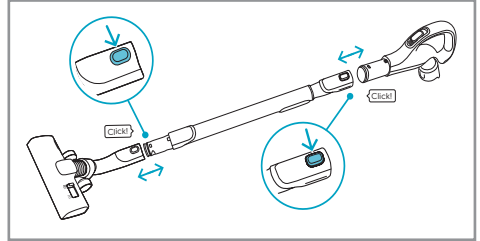
افتح غطاء حجرة الغبار عن طريق سحب زر S-BAG. تأكد من أن كيس الغبار (s-bag) والفلتر موجودان في مكانهما.



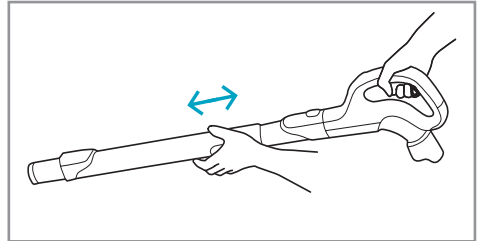
أدخل الخرطوم في المكنسة الكهربائية (لإزالته، اضغط على أزرار القفل واسحبه). أدخل الخرطوم في مقبض الخرطوم حتى تسمع صوت نقرة زر القفل (لتحريره، اضغط على زر القفل واسحبه).



قم بربط الأنبوب المتداخل بمقبض الخرطوم والفوهة (لإزالته، اضغط على زر القفل واسحبه).



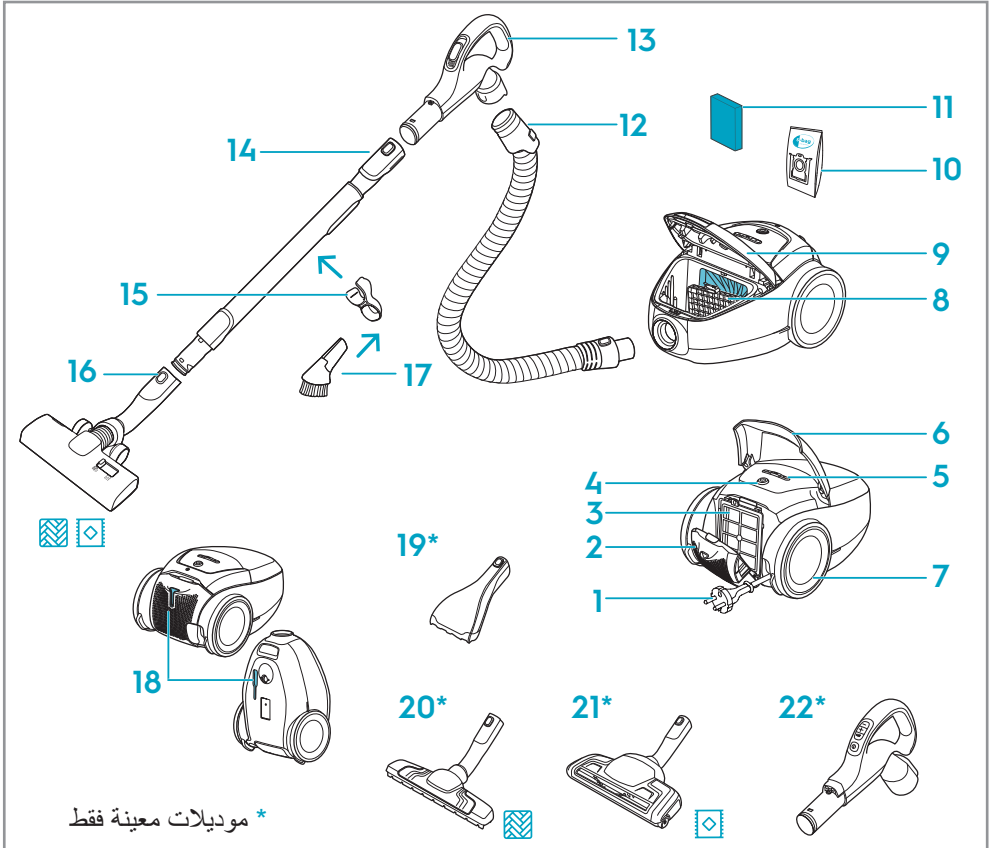
اضبط الأنبوب المتداخل عن طريق تثبيت القفل بيد واحدة وسحب المقبض باليد الأخرى.





## وصف المكنسة الكهربائية

- |                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| 12. خرطوم أيروبرو              | 1. كابل الطاقة            |
| 13. مقبض أيروبرو إيرغو         | 2. غطاء فلتر العادم       |
| 14. أنبوب أيروبرو المتداخل     | 3. فلتر العادم            |
| 15. حامل                       | 4. زر تشغيل / إيقاف       |
| 16. فوهة AllFloor Auto         | 5. التحكم في تنظيم الطاقة |
| 17. أداة أيروبرو 3 في 1        | 6. زر الإرجاع             |
| 18. فتحة الركن                 | 7. عجلات                  |
| 19. فوهة توربو صغيرة           | 8. حامل فلتر المحرك       |
| 20. فوهة ParkettoPro           | 9. غطاء حجرة الغبار       |
| 21. فوهة توربو                 | 10. S-bag                 |
| 22. مقبض التحكم عن بعد أيروبرو | 11. فلتر المحرك           |



استهلاك الطاقة في وضع إيقاف التشغيل: 0.3 وات  
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد مع إيقاف تشغيل الشاشة: 0.5 وات

## تحدي المتوقع

نحن نبتكر ابتكارات تبرز اليوم وتساعد في بناء مستقبل أفضل. ولهذا السبب فنحن نسعى جاهدين للتغيير، ولابتكار ابتكارات مصممة لتدوم طويلاً وتعمل على تقليل التأثير البيئي وتمكين سلوكيات جديدة وأكثر استدامة. وبذلك، يمكنك العيش وفق شروطك الخاصة مع الالتزام في الوقت نفسه بشروط البيئة.

لقد رفعنا طموحنا إلى مستوى جديد لجعل الملابس تدوم لفترة أطول مع تقليل التأثير البيئي للعناية بالأقمشة. اقرأ المزيد عن أهدافنا لعام 2030 هنا:



## زُر موقعنا على الإنترنت لـ:

الحصول على نصائح الاستخدام، قراءة النشرات، اكتشاف المشكلات وإصلاحها، معلومات الخدمة:  
[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)



تسجيل منتجك للحصول على خدمة أفضل:  
[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



شراء الملحقات والقطع الاستهلاكية لجهازك:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



## خدمة الزبائن والعناية بهم

عند الاتصال بالخدمة، تأكد من توفر البيانات التالية لديك:

- رقم الطراز
  - رمز المنتج
  - الرقم التسلسلي
- يمكنك إيجاد هذه المعلومات مدونة على لوحة التقييم.

تخضع للتغيير دون إشعار.

# AEG

## دليل المستخدم

7000 مكنسة صامتة بكيس



02 دليل المستخدم AR